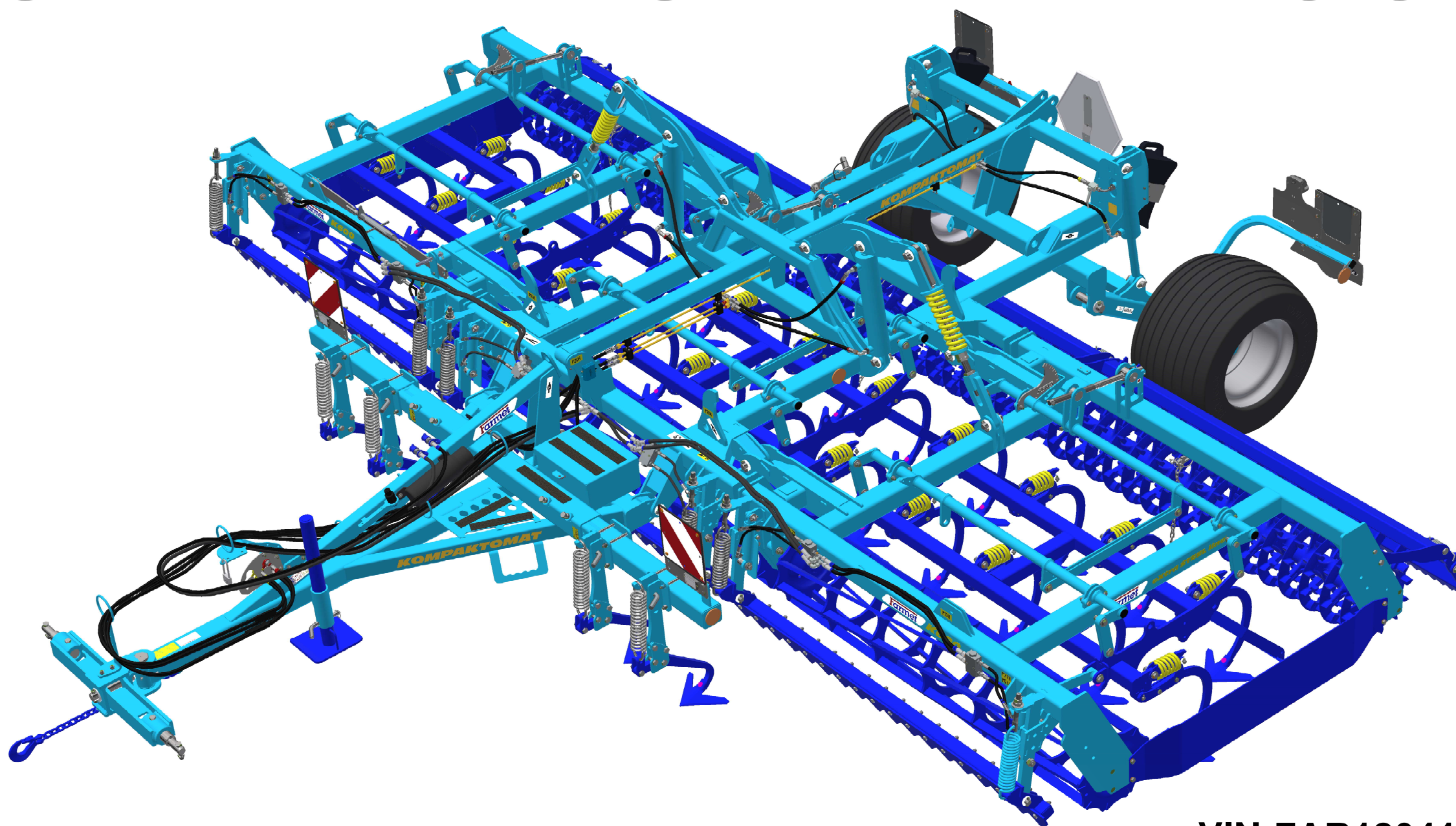


The effective technology

Farmet®

ⒸZ KATALOG NÁHRADNÍCH DÍLŮ ⒼB CATALOGUE OF SPARE PARTS Ⓓ ERSATZTEILLISTE
ⒺRU КАТАЛОГ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ⒻF CATALOGUE DES PIÈCES DE RECHANGE ⒼPL KATALOG CZĘŚCI ZAMIENNYCH

KOMPAKTOMAT K600PS



ⒸZ Platnost pro vrcholové | výrobní číslo stroje ⒼB Validity for the top | serial number of the machine
Ⓓ Gültigkeit für die Haupt- | Herstellungsnummer der Maschine ⒺRU Действительно для главного | заводского номера машины
ⒻF Validité du numéro de référence | de série de la machine ⒼPL Obowiązuje dla numeru głównego | seryjnego maszyny

VIN: FAR12041EN0000488
9333414 | 2022/0488

Farmet a. s.
Jiřínková 276
552 03 Česká Skalice, CZ

telefon: +420 491 450 111
fax: +420 491 450 136
GSM: +420 774 715 738

IČ: 46504931
DIČ: CZ46504931

web: www.farmet.cz
e-mail: farmet@farmet.cz

ⒸZ NAVIGACE STROJE

Ⓓ NAVIGATION DER MASCHINE

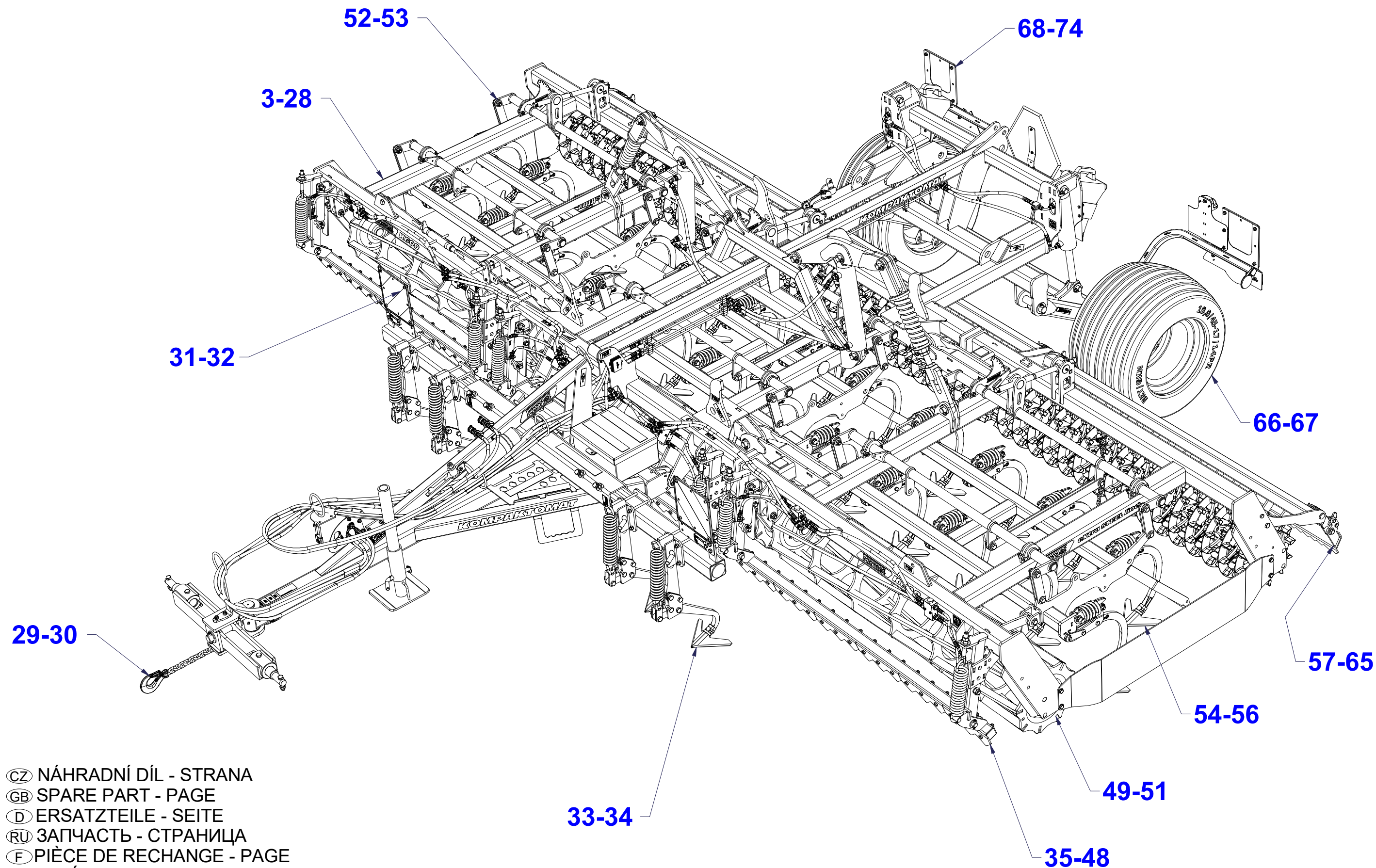
Ⓕ NAVIGATION DE LA MACHINE

ⒼB NAVIGATION OF THE MACHINE

ⒺH НАВИГАЦИЯ МАШИНЫ

ⒶL NAWIGACJA MASZYN

Farmet



ⒸZ NÁHRADNÍ DÍL - STRANA

ⒼB SPARE PART - PAGE

Ⓓ ERSATZTEILE - SEITE

ⒺH ЗАПЧАСТЬ - СТРАНИЦА

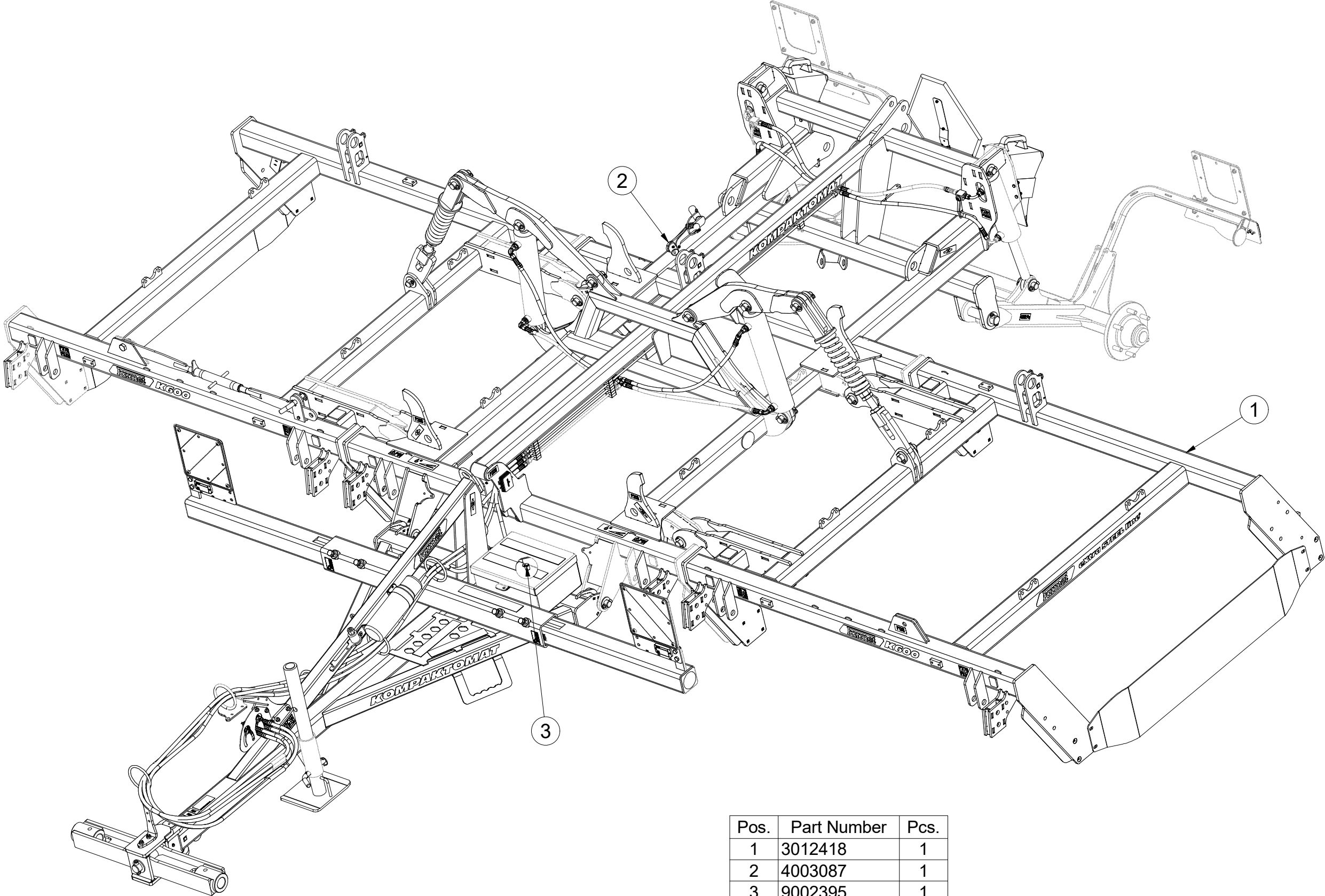
Ⓕ PIÈCE DE RECHANGE - PAGE

ⒶL CZĘŚCI ZAMIENNE - STRONA

CZ POLOTOVAR STROJE
 D MASCHINEN-HALBFABRIKAT
 F MACHINE - SEMI-PRODUIT

VZ00018740

GB SEMIFINISHED MACHINE
 RU ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ
 PL PÓŁFABRYKAT MASZYN

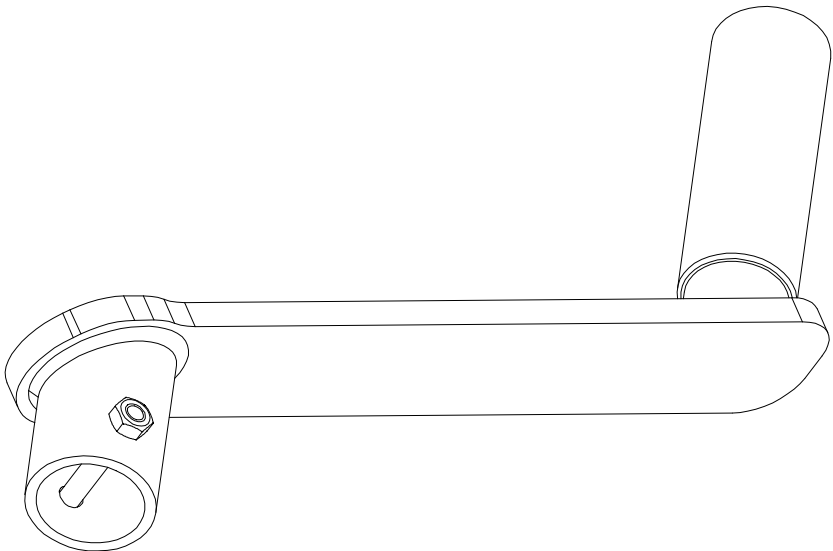
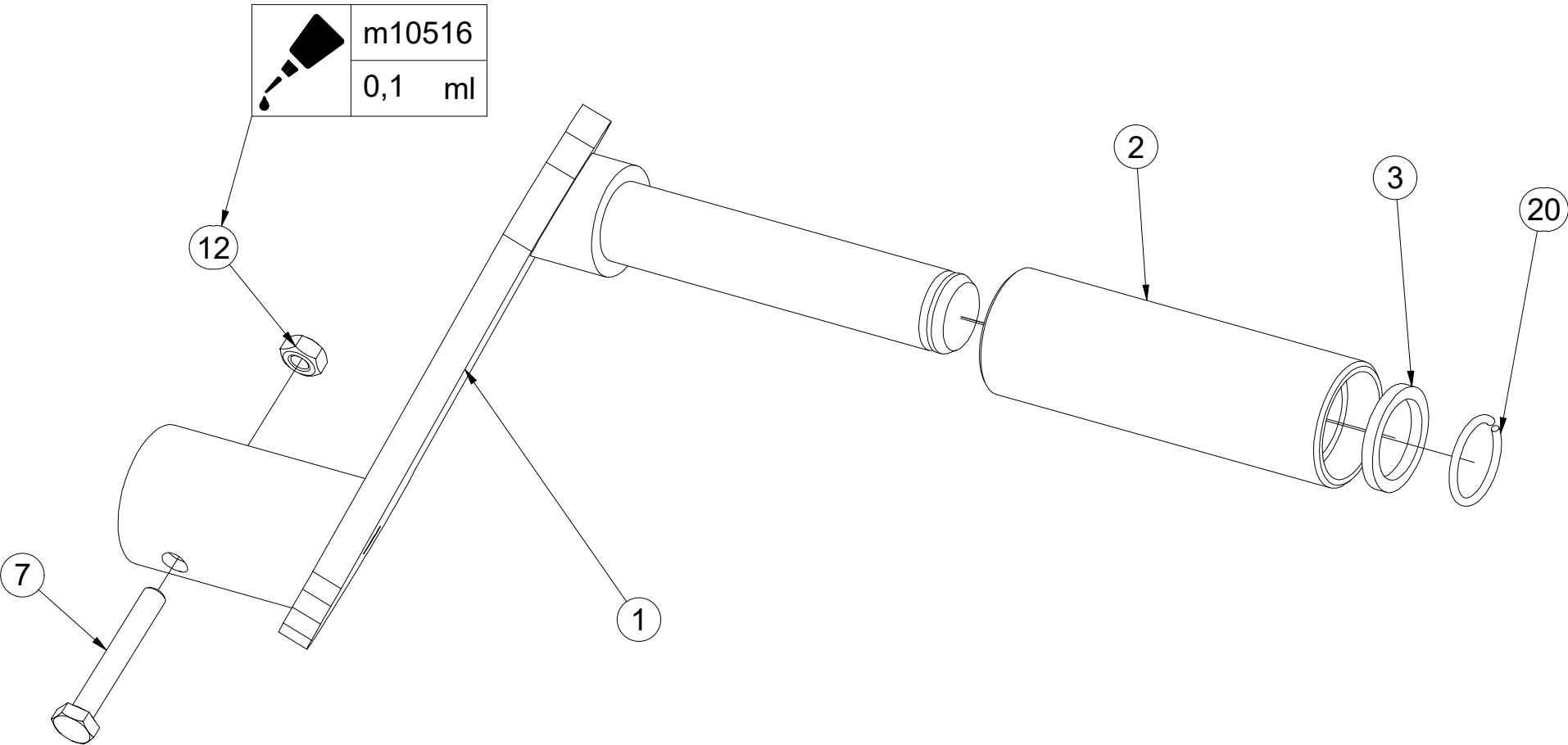


Pos.	Part Number	Pcs.
1	3012418	1
2	4003087	1
3	9002395	1

CZ NASAZOVACÍ KLIKA
 D MONTAGEGRIFF
 F POIGNÉE DE MONTAGE

4003087

GB MOUNTING HANDLE
 RU МОНТАЖНАЯ РУЧКА
 PL UCHWYT MONTAŻOWY

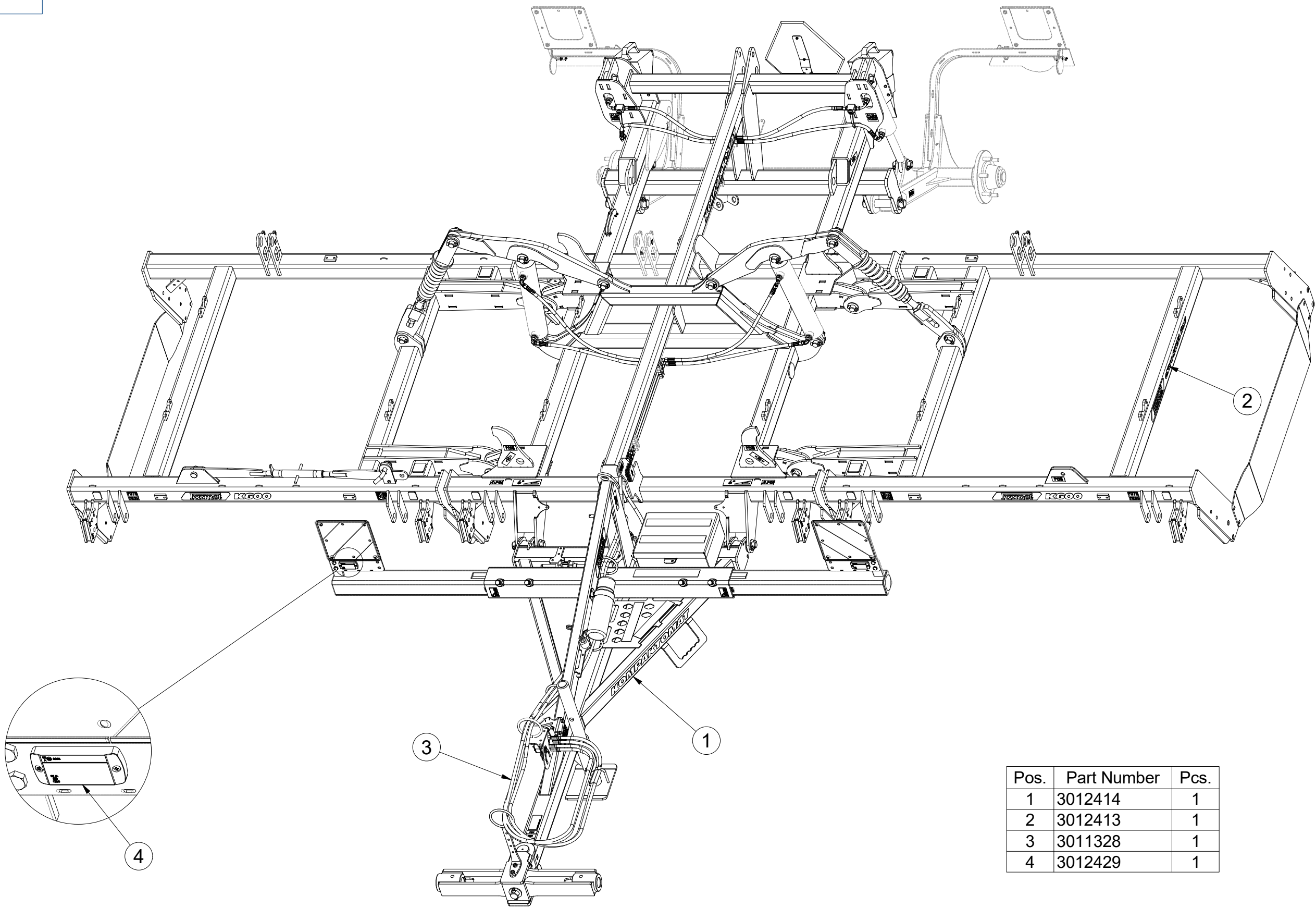


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4003092	1
2	4001533	1
3	4004828	1
7	m04641	1
12	m01295	1
20	m06561	1
25	m10516	0,1

CZ POLOTOVAR STROJE
 D MASCHINEN-HALBFABRIKAT
 F MACHINE - SEMI-PRODUIT

3012418

GB SEMIFINISHED MACHINE
 RU ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ
 PL PÓŁFABRYKAT MASZYN



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3012414	1
2	3012413	1
3	3011328	1
4	3012429	1

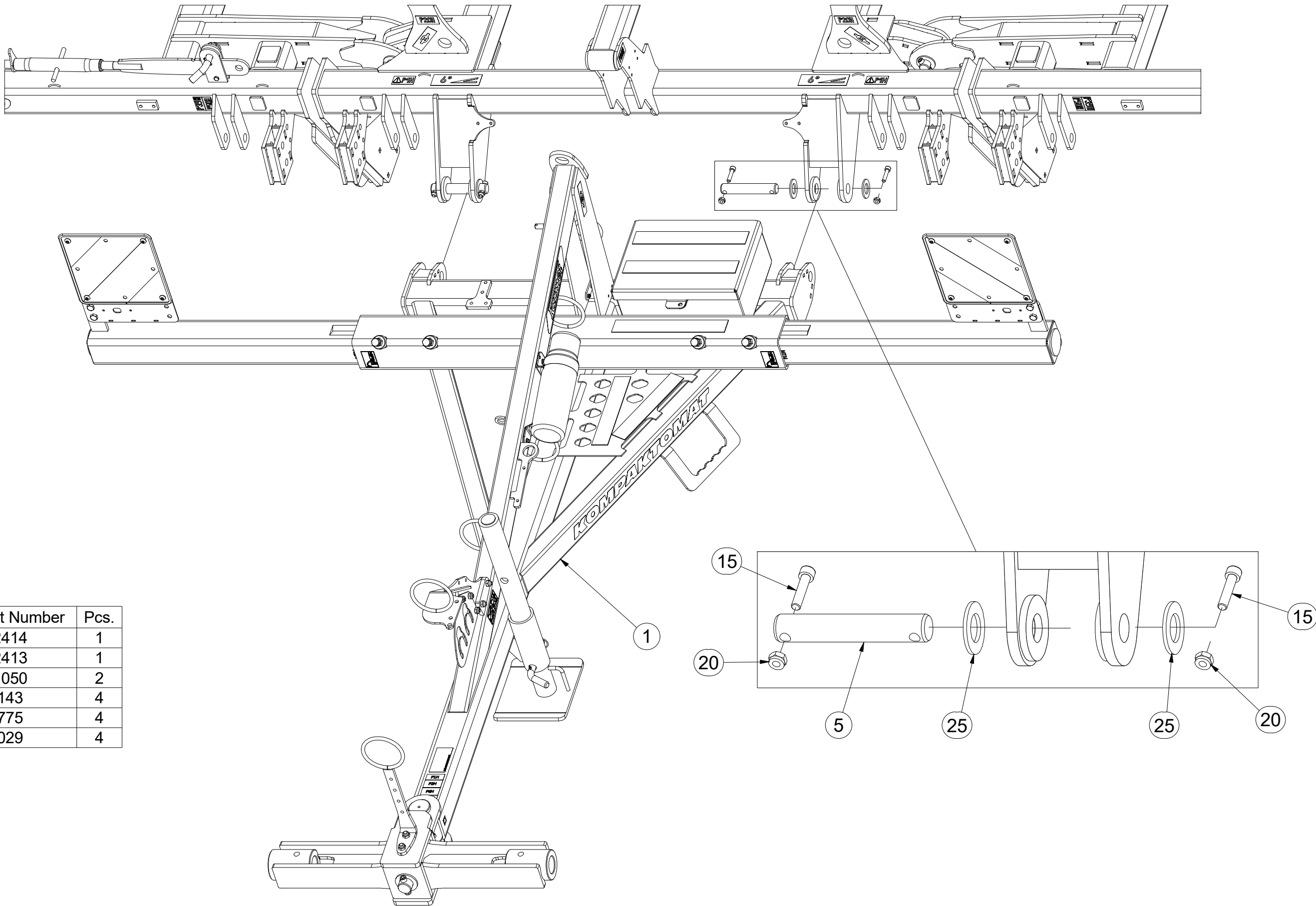
CZ POLOTOVAR STROJE
 D MASCHINEN-HALBFABRIKAT
 F MACHINE - SEMI-PRODUIT

3012418

GB SEMIFINISHED MACHINE
 RU ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ
 PL PÓŁFABRYKAT MASZYNY



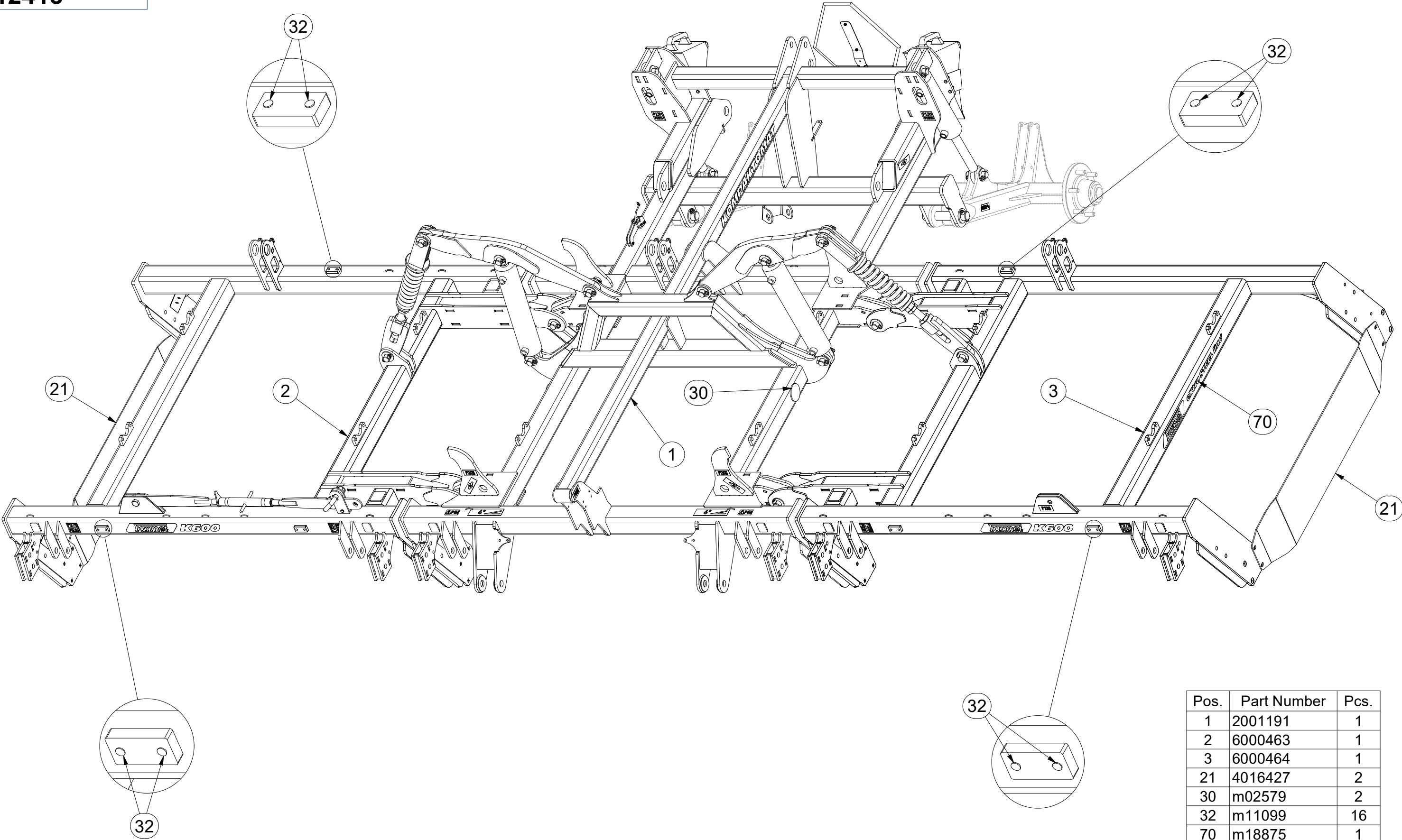
Pos.	Part Number	Pcs.
1	3012414	1
2	3012413	1
5	4011050	2
15	m14143	4
20	m03775	4
25	m14029	4



CZ POLOTOVAR STROJE
 D MASCHINEN-HALBFABRIKAT
 F MACHINE - SEMI-PRODUIT

3012413

GB SEMIFINISHED MACHINE
 RU ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ
 PL PÓŁFABRYKAT MASZYN



Pos.	Part Number	Pcs.
1	2001191	1
2	6000463	1
3	6000464	1
21	4016427	2
30	m02579	2
32	m11099	16
70	m18875	1

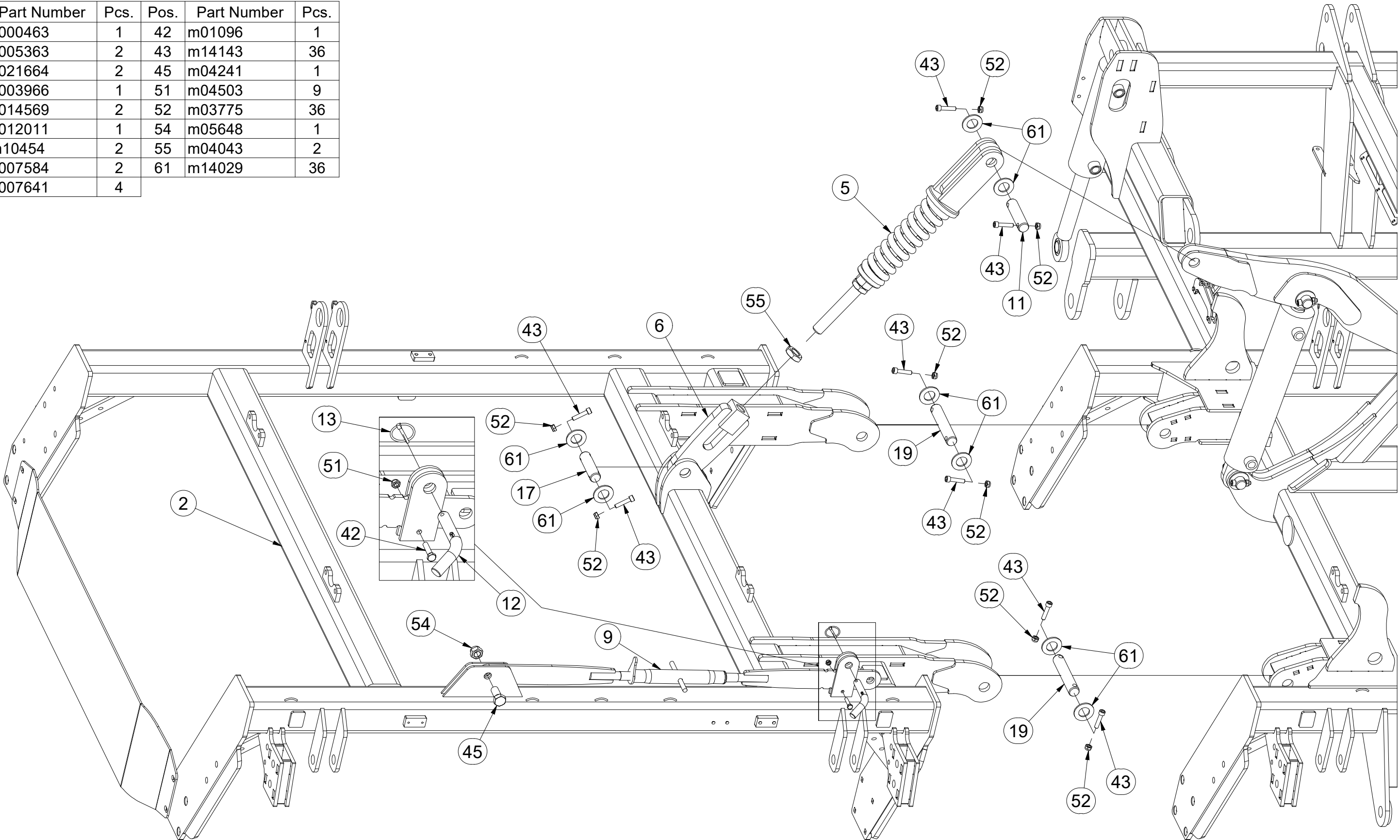
CZ POLOTOVAR STROJE
 D MASCHINEN-HALBFABRIKAT
 F MACHINE - SEMI-PRODUIT

GB SEMIFINISHED MACHINE
 RU ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ
 PL PÓŁFABRYKAT MASZYNY



3012413

Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
2	6000463	1	42	m01096	1
5	4005363	2	43	m14143	36
6	4021664	2	45	m04241	1
9	4003966	1	51	m04503	9
11	4014569	2	52	m03775	36
12	4012011	1	54	m05648	1
13	m10454	2	55	m04043	2
17	4007584	2	61	m14029	36
19	4007641	4			



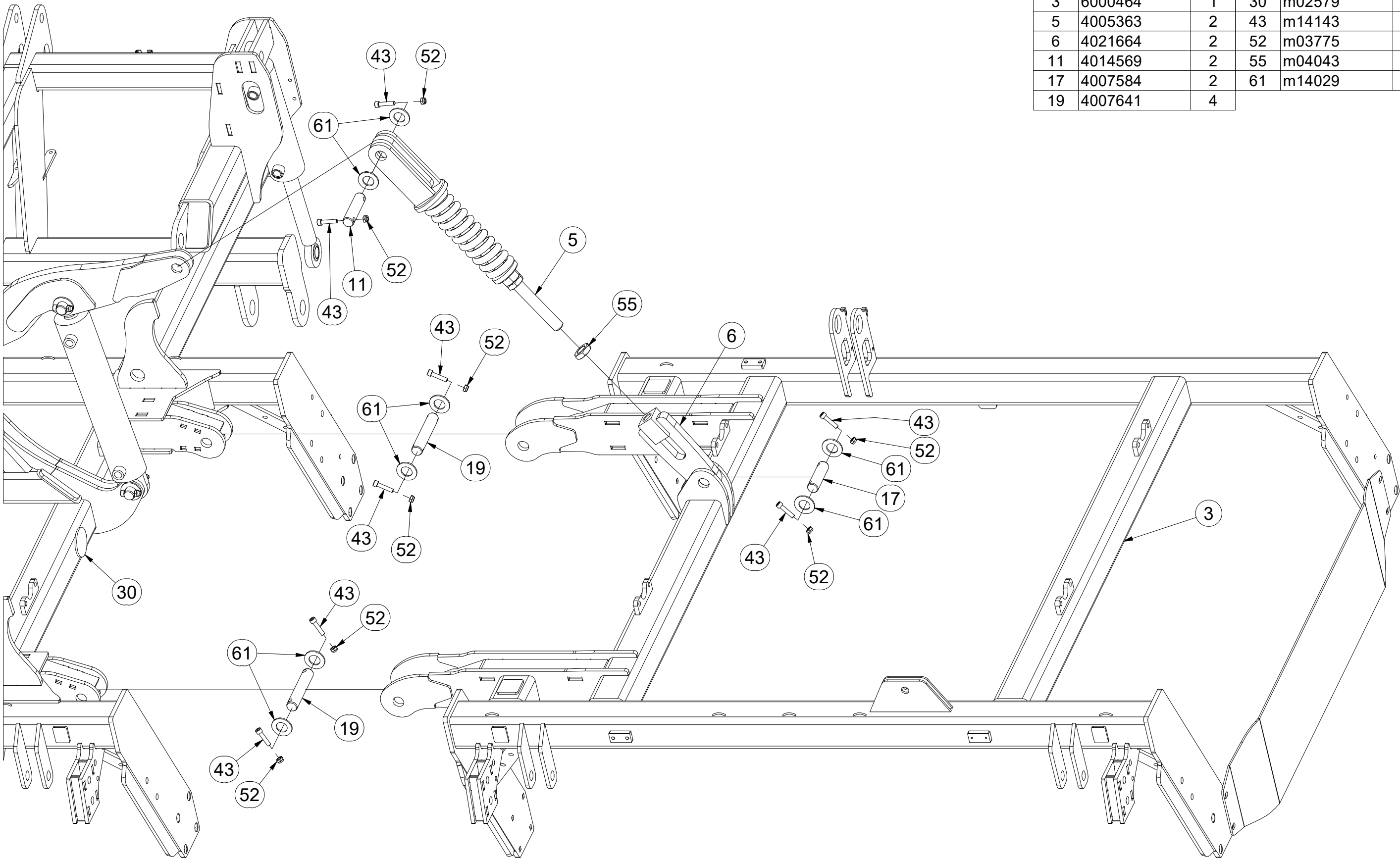
CZ POLOTOVAR STROJE
 D MASCHINEN-HALBFABRIKAT
 F MACHINE - SEMI-PRODUIT

3012413

GB SEMIFINISHED MACHINE
 RU ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ
 PL PÓŁFABRYKAT MASZYN



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
3	6000464	1	30	m02579	2
5	4005363	2	43	m14143	36
6	4021664	2	52	m03775	36
11	4014569	2	55	m04043	2
17	4007584	2	61	m14029	36
19	4007641	4			

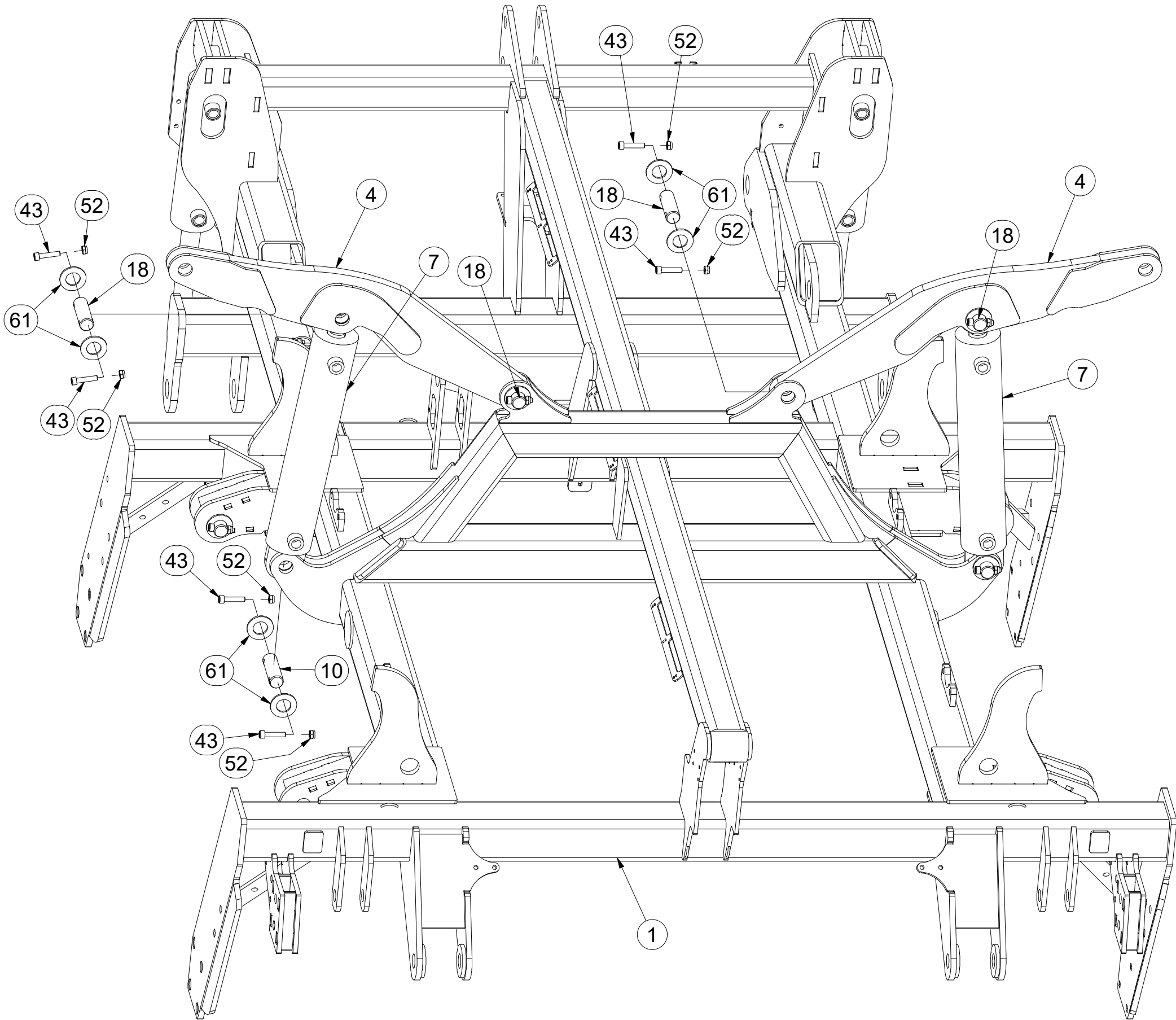


CZ POLOTOVAR STROJE
 D MASCHINEN-HALBFABRIKAT
 F MACHINE - SEMI-PRODUIT

GB SEMIFINISHED MACHINE
 RU ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ
 PL PÓŁFABRYKAT MASZYN

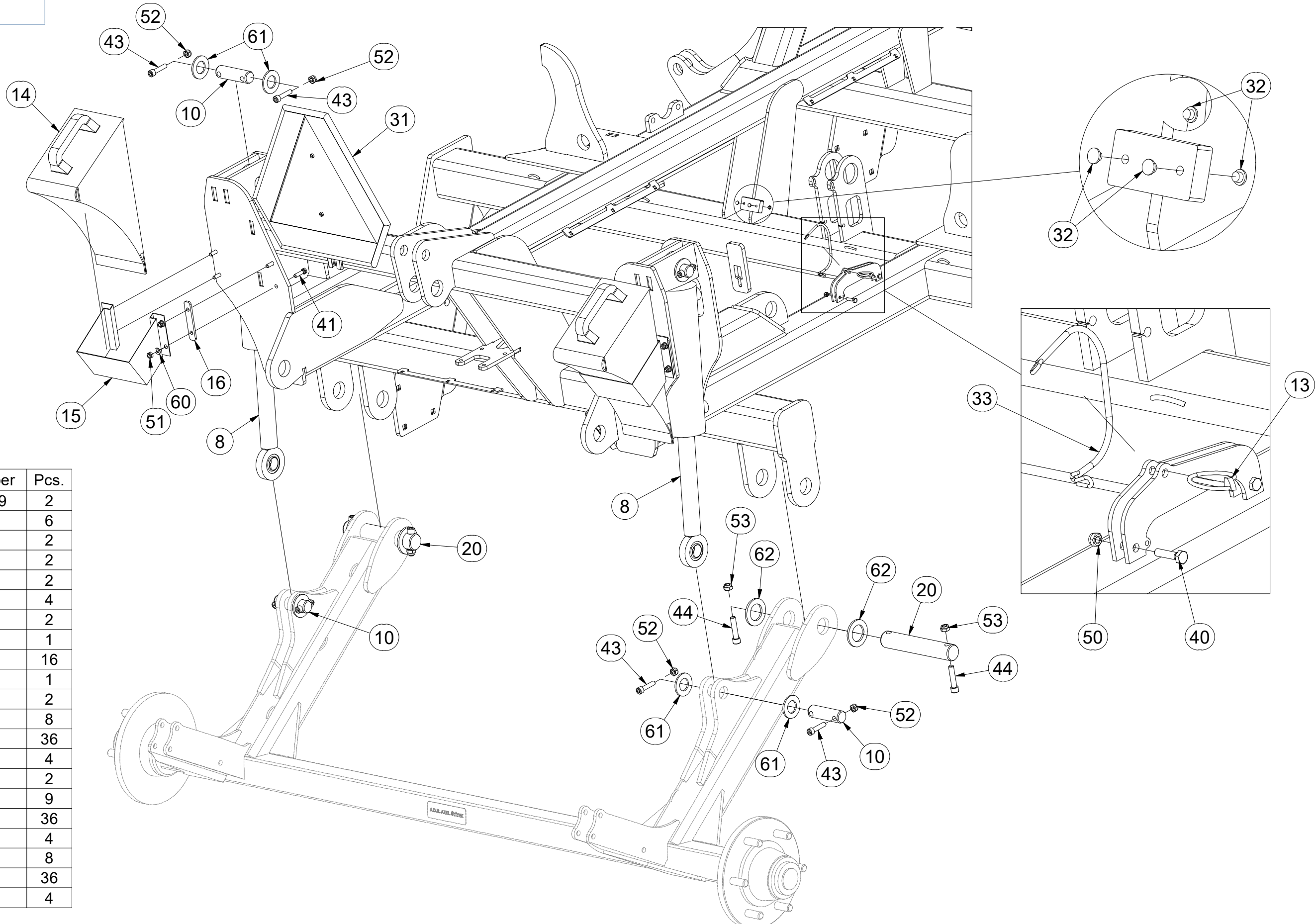


3012413



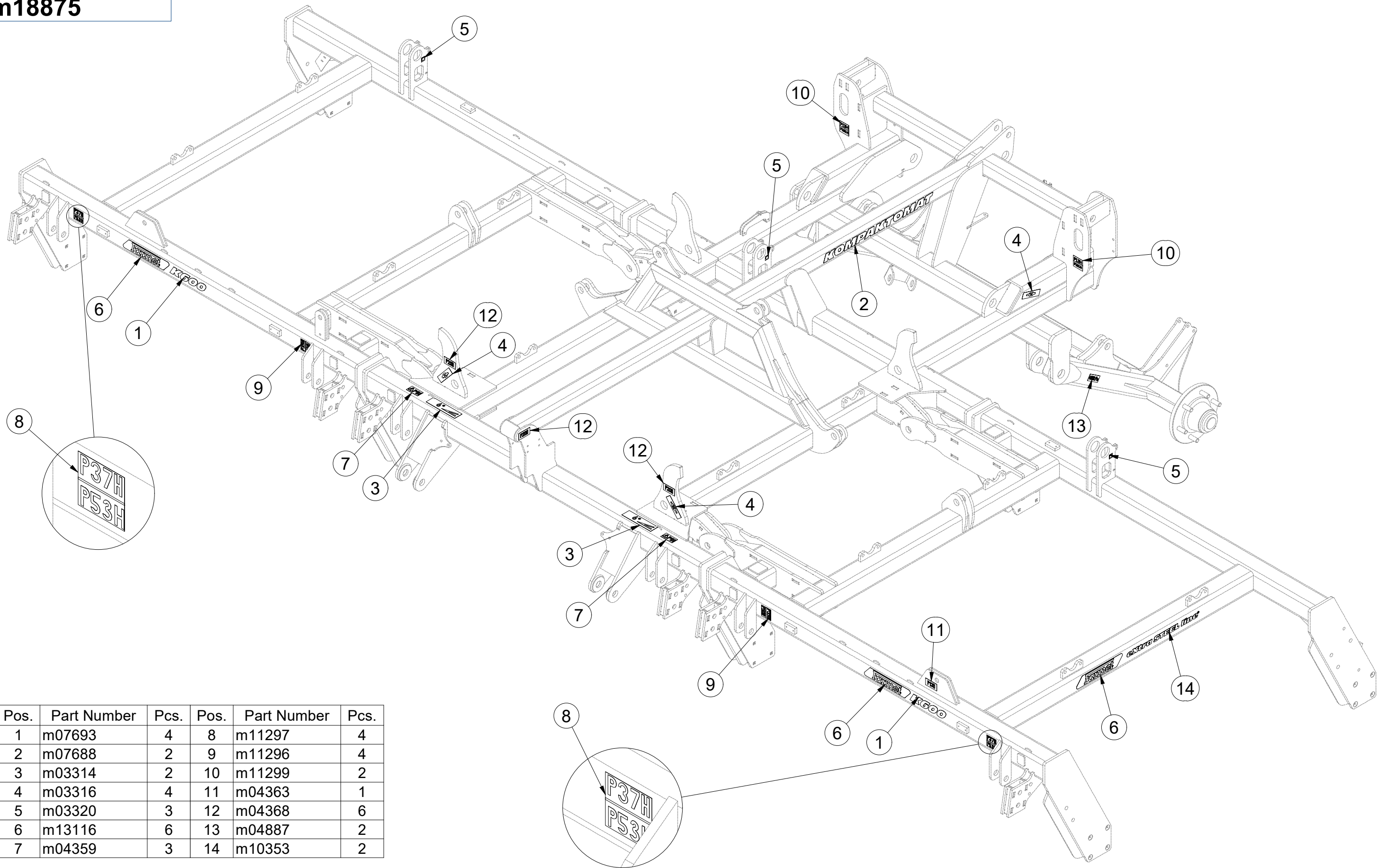
Pos.	Part Number	Pcs.
1	2001191	1
4	3002837	2
7	VZ00004544	2
10	4008234	6
18	4007640	4
43	m14143	36
52	m03775	36
61	m14029	36

3012413



Pos.	Part Number	Pcs.
8	VZ00004549	2
10	4008234	6
13	m10454	2
14	m16186	2
15	m12572	2
16	4012712	4
20	4010875	2
31	m05371	1
32	m11099	16
33	m12467	1
40	m01075	2
41	m04791	8
43	m14143	36
44	m14008	4
50	m05560	2
51	m04503	9
52	m03775	36
53	m04301	4
60	m01203	8
61	m14029	36
62	4013139	4

m18875



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	m07693	4	8	m11297	4
2	m07688	2	9	m11296	4
3	m03314	2	10	m11299	2
4	m03316	4	11	m04363	1
5	m03320	3	12	m04368	6
6	m13116	6	13	m04887	2
7	m04359	3	14	m10353	2

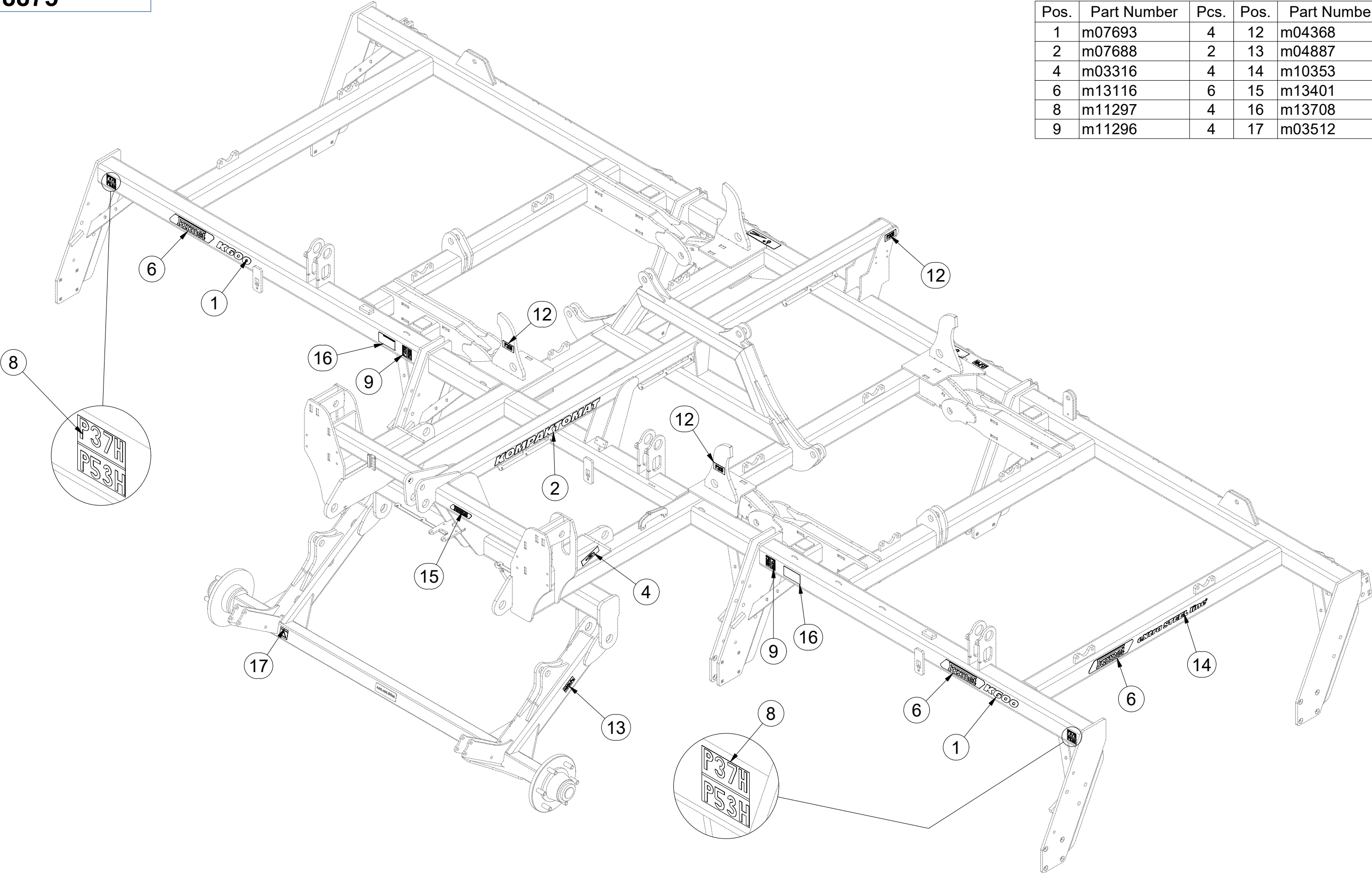
CZ SAMOLEPKY STROJE
 D AUFKLEBER MASCHINEN
 F VOITURE MACHINES

m18875

GB STICKERS MACHINES
 RU СТИКЕРЫ МАШИНЫ
 PL NAKLEJKI MASZYNY



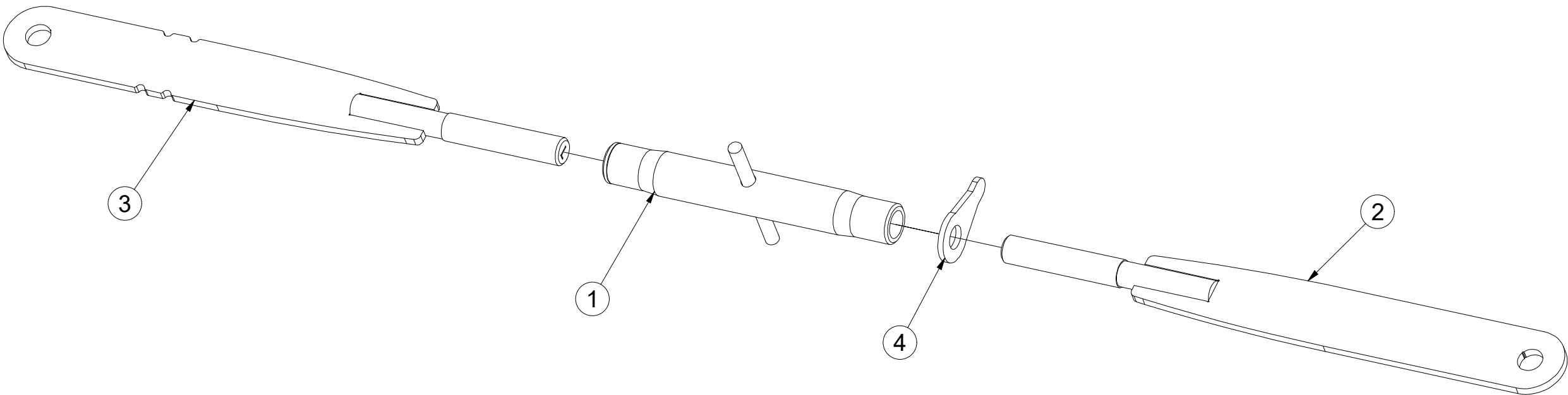
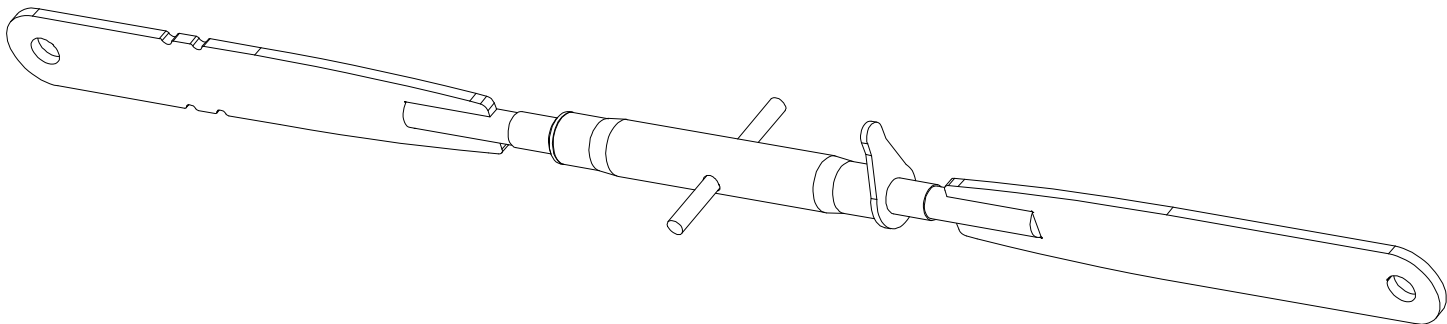
Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	m07693	4	12	m04368	6
2	m07688	2	13	m04887	2
4	m03316	4	14	m10353	2
6	m13116	6	15	m13401	1
8	m11297	4	16	m13708	2
9	m11296	4	17	m03512	2



CZ SPOJOVACÍ TÁHLO
 D VERBINDUNGSSTANGE
 F TIGE DE RACCORDEMENT

4003966

GB CONNECTING ROD
 RU СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ ТЯГА
 PL KORBOWÓD

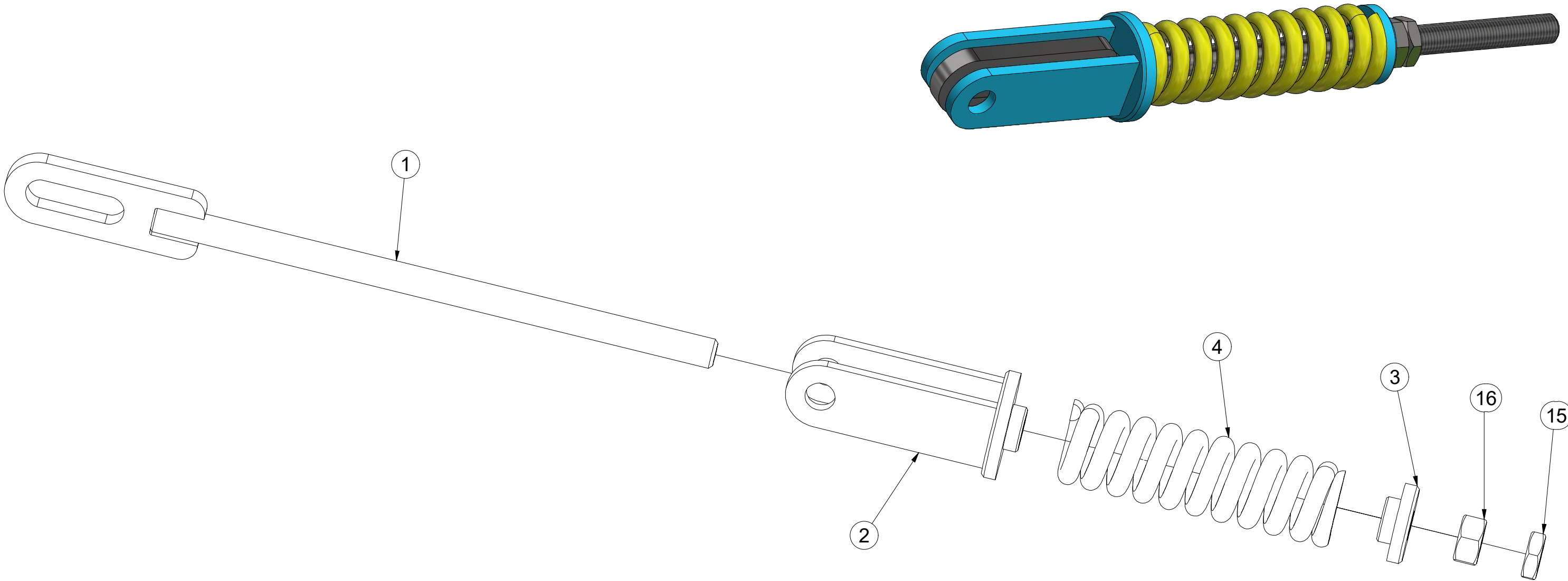


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m08880	1
2	4023421	1
3	4023423	1
4	m08881	1

CZ TÁHLO SKLÁPĚNÍ
 D ZUGSTANGE ZUR KIPPUNG
 F TIGES DE L'ESSIEU

4005363

GB TILTING PULL ROD
 RU ТЯГИ ТРАНСПОРТНОЙ ОСИ
 PL SPRZĘGI OSI

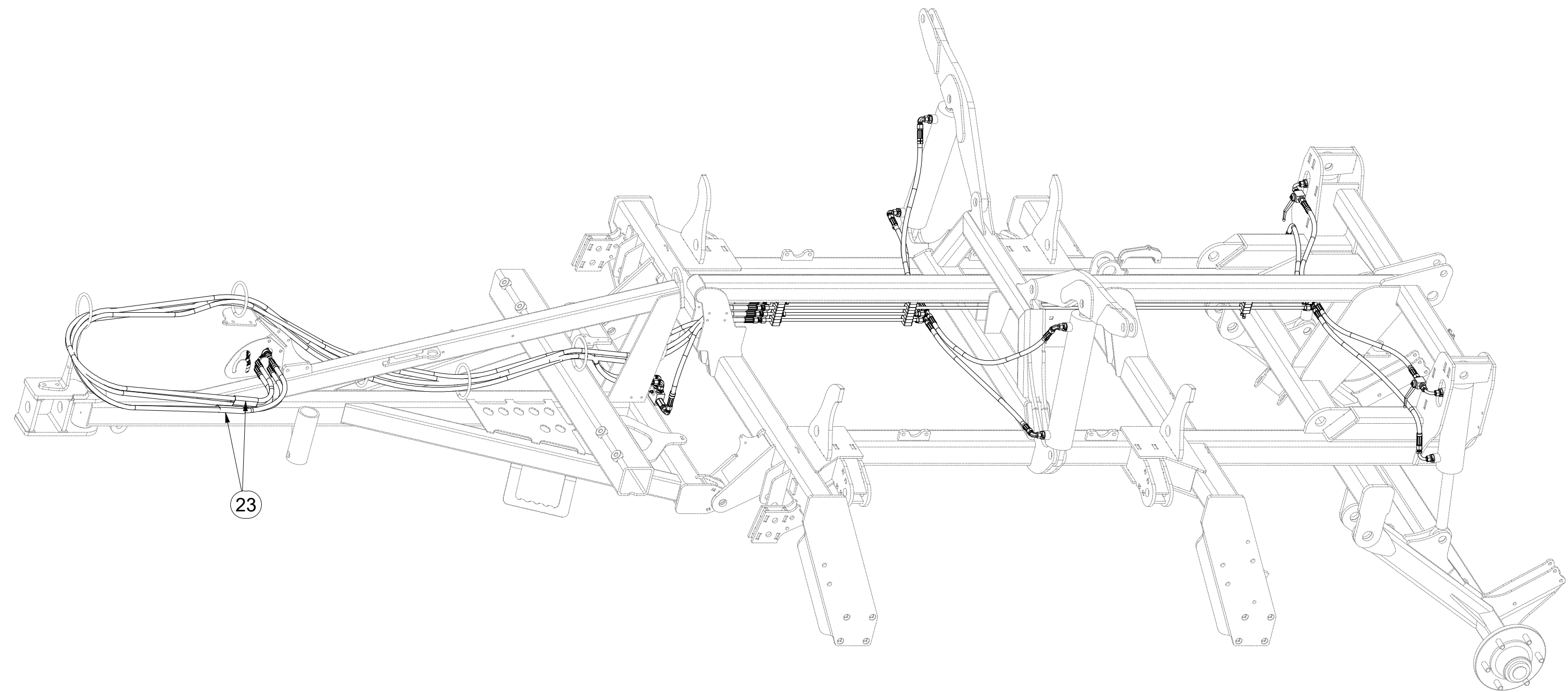


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4005358	1
2	4005361	1
3	4000023	1
4	m06482	1
15	m04043	1
16	m01309	1

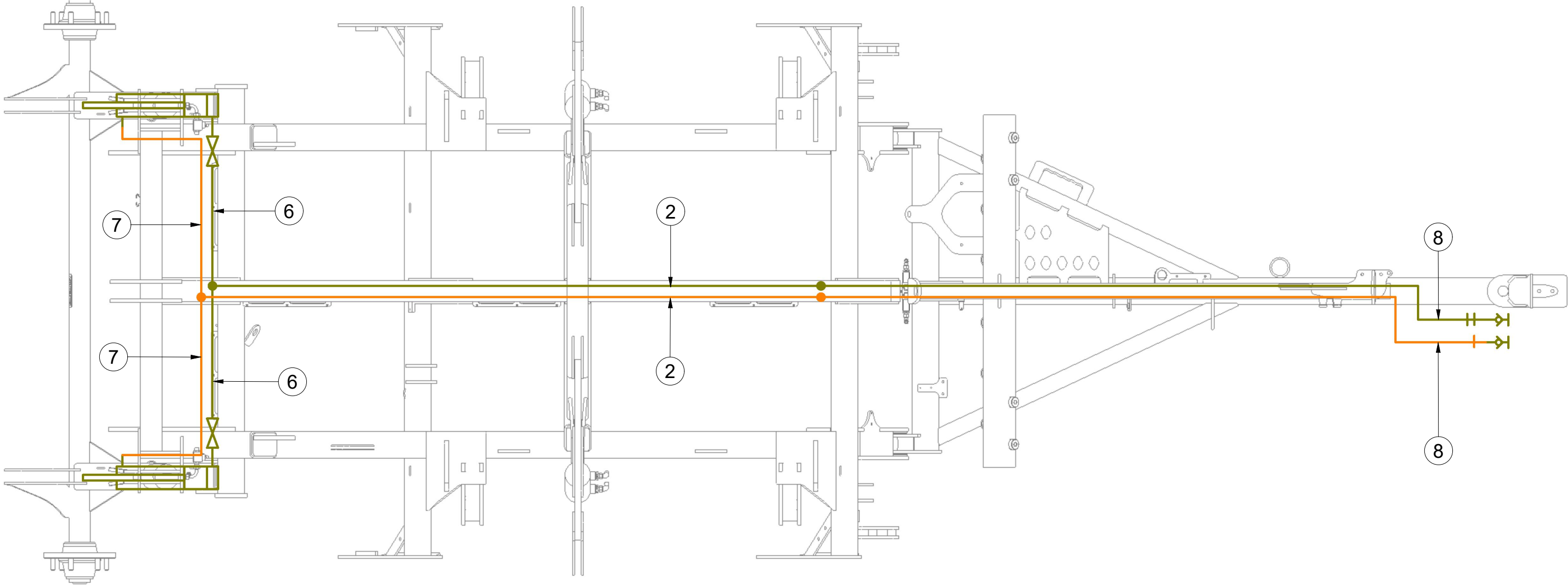
CZ HYDRAULIKA STROJE
 D HYDRAULIK DER MASCHINE
 F HYDRAULIQUE DE LA MACHINE

3011328

GB MACHINE HYDRAULICS
 RU ГИДРАВЛИКА МАШИНЫ
 PL HYDRAULIKA MASZYN

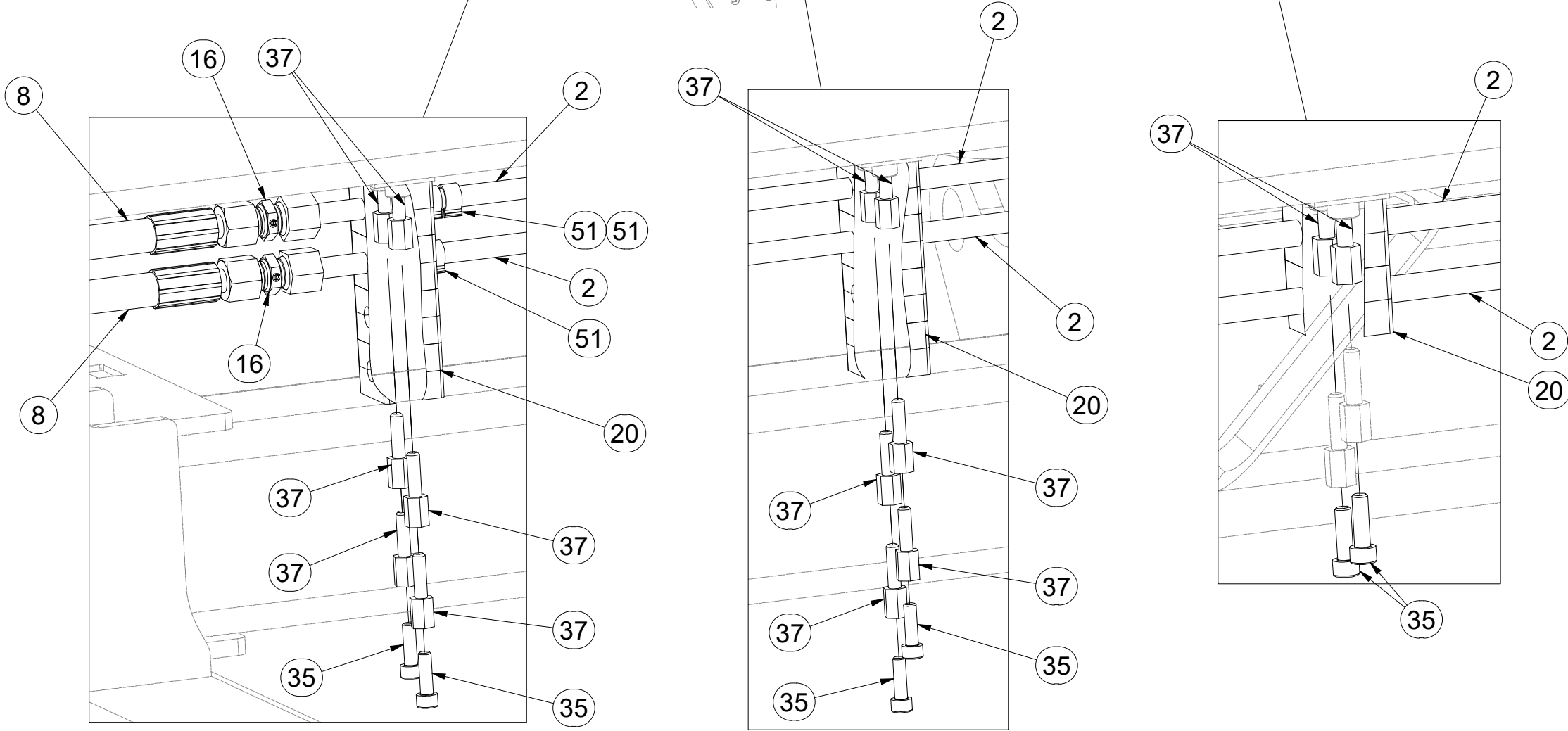
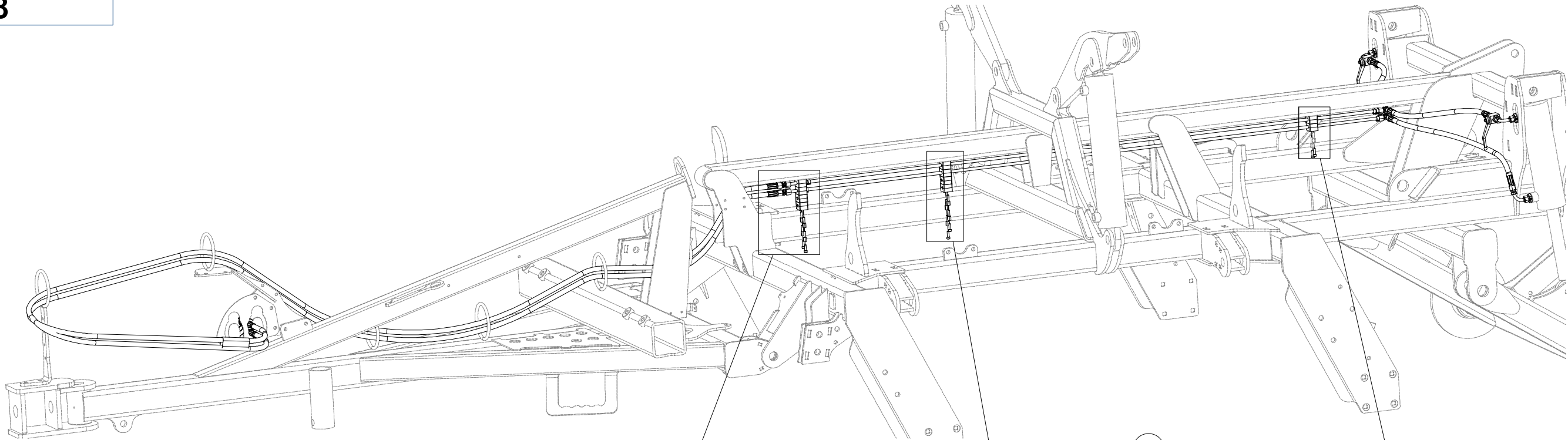


Pos.	Part Number	Pcs.
23	m11183	2



Pos.	Part Number	Pcs.
2	m04803	2
6	m03713	4
7	m04033	2
8	m09431	2

3011328

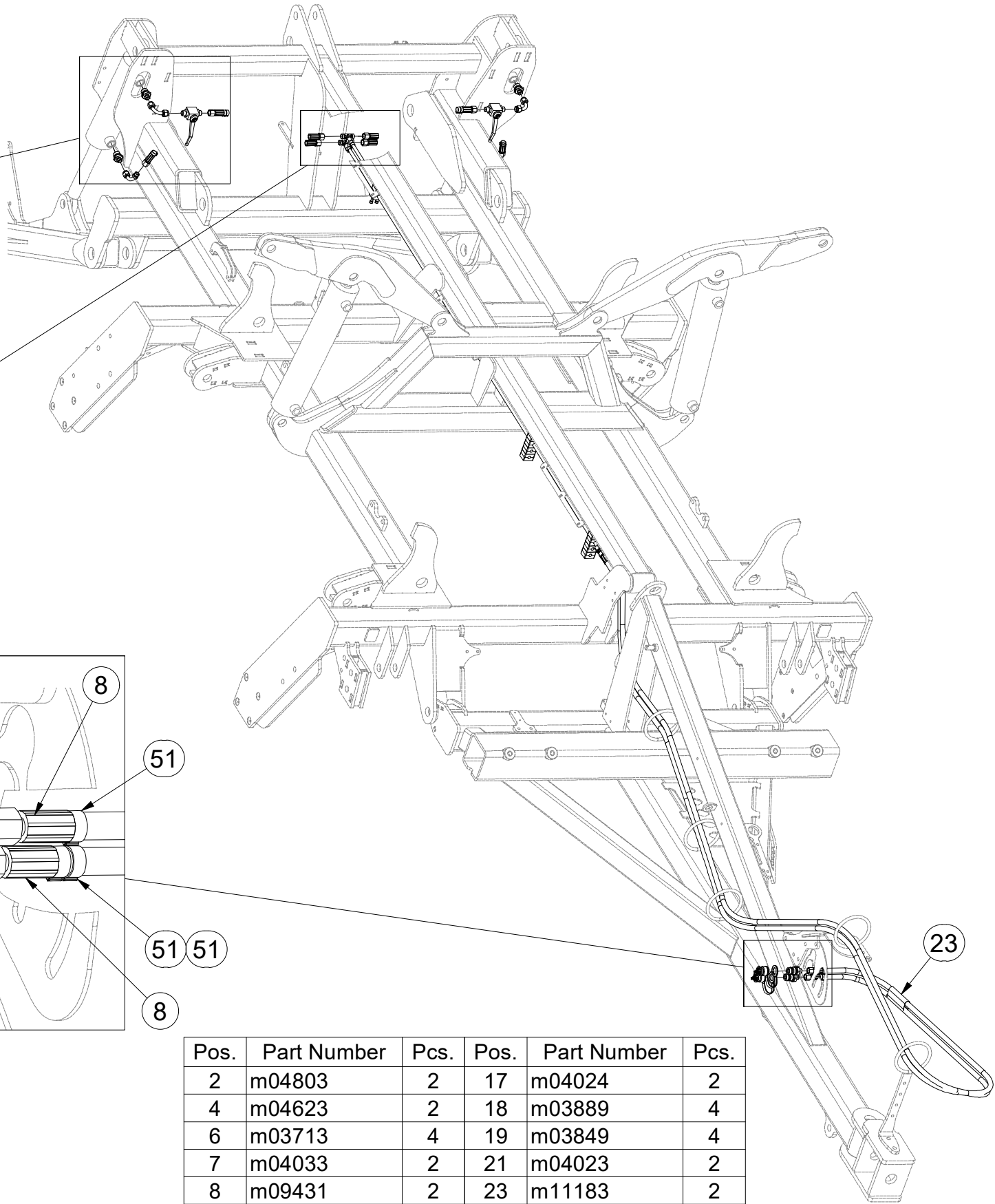
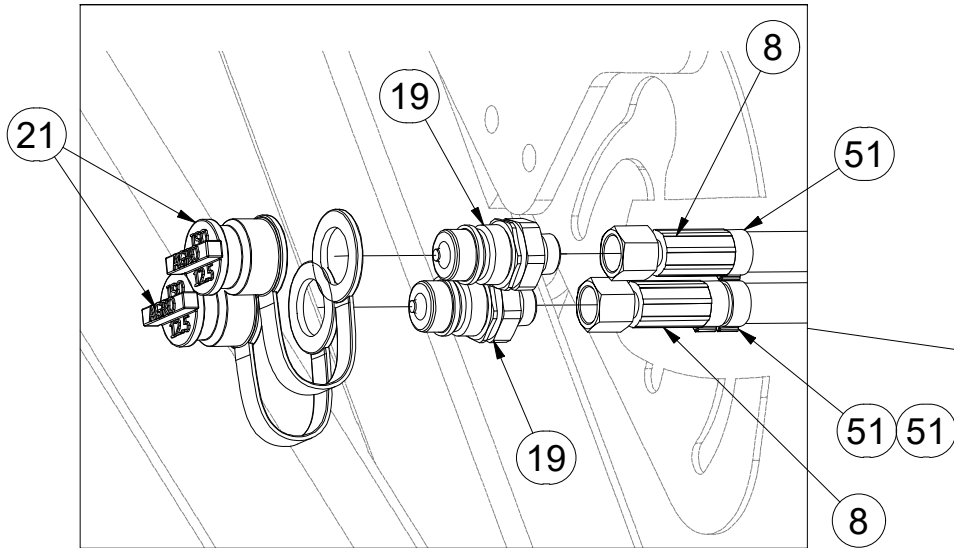
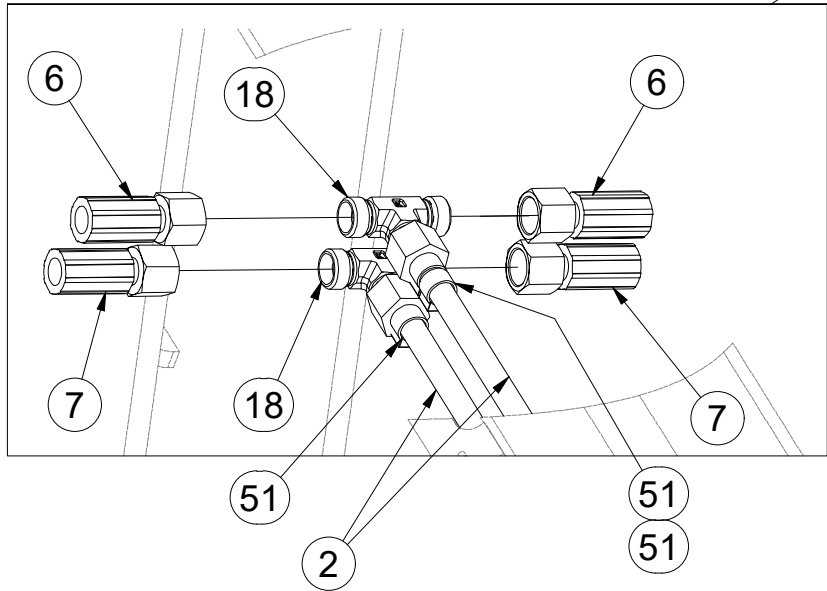
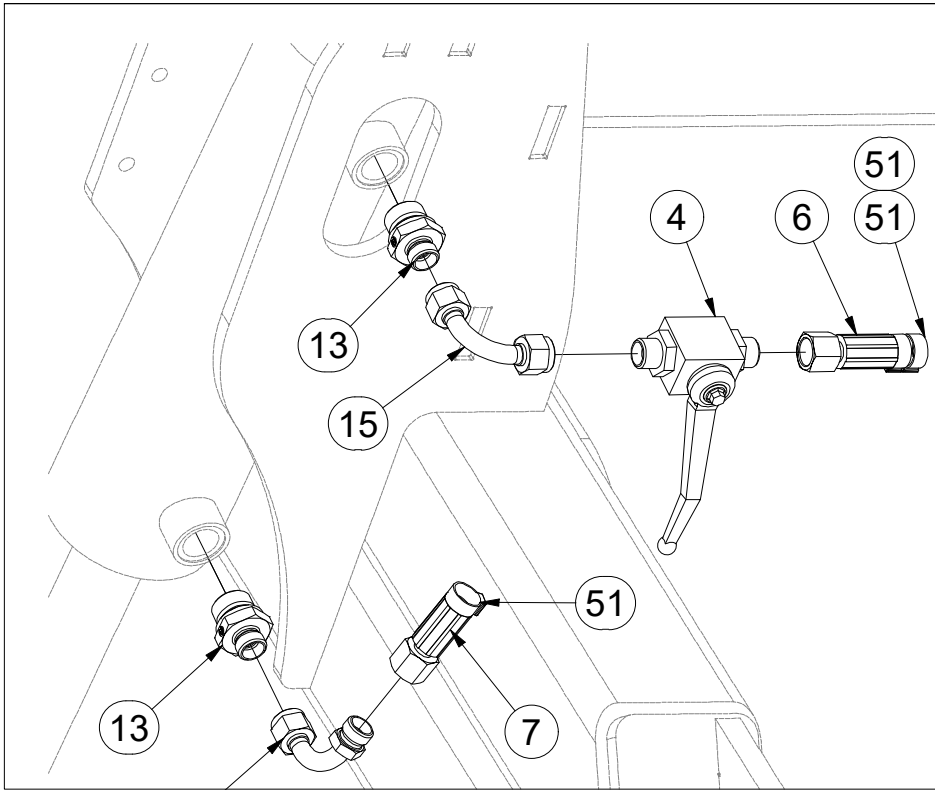


Pos.	Part Number	Pcs.
2	m04803	2
8	m09431	2
16	m03213	4
20	m04009	10
35	m04346	6
37	m04021	14
51	m11289	15

CZ HYDRAULIKA STROJE
 D HYDRAULIK DER MASCHINE
 F HYDRAULIQUE DE LA MACHINE

3011328

GB MACHINE HYDRAULICS
 RU ГИДРАВЛИКА МАШИНЫ
 PL HYDRAULIKA MASZYNY

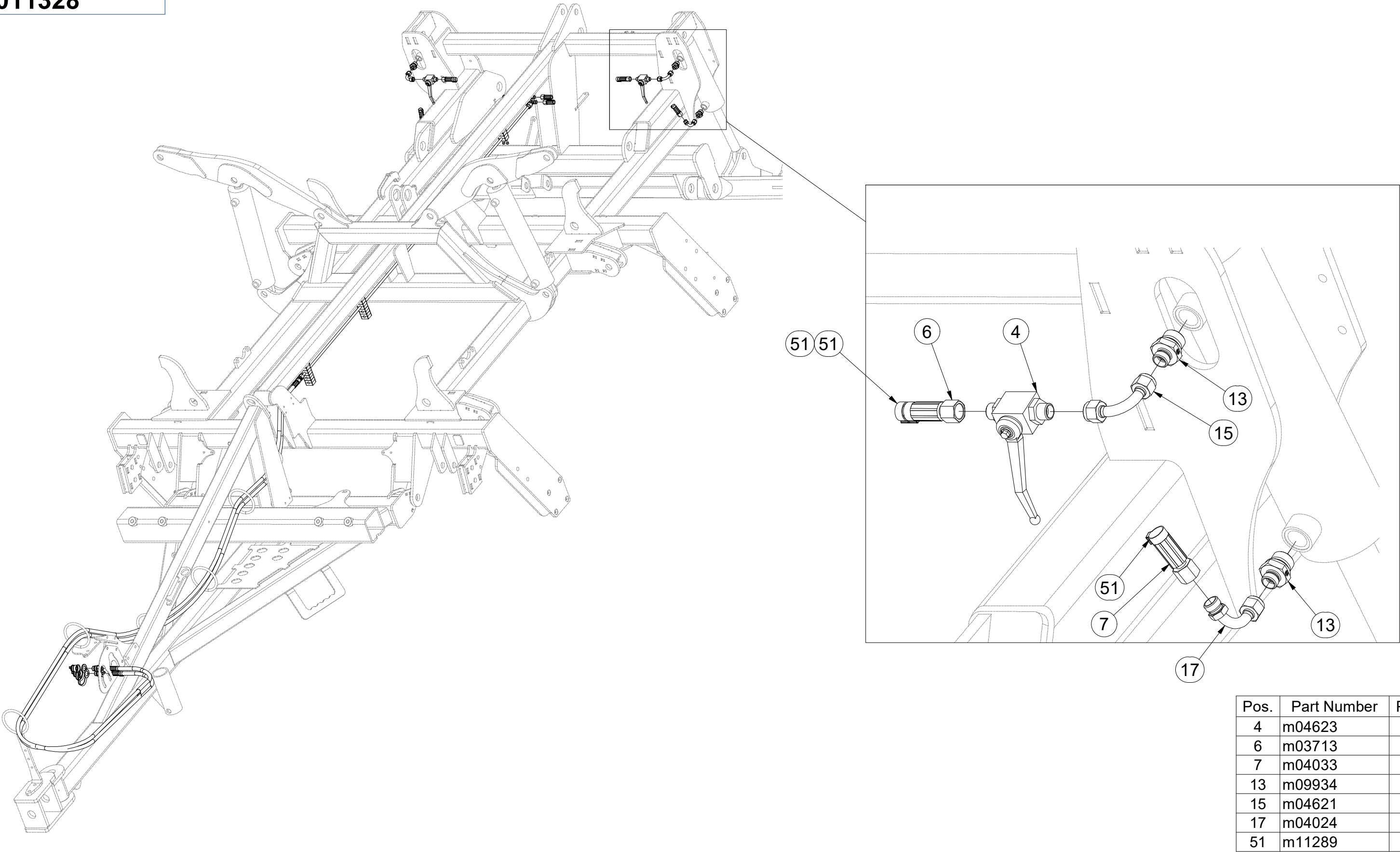


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
2	m04803	2	17	m04024	2
4	m04623	2	18	m03889	4
6	m03713	4	19	m03849	4
7	m04033	2	21	m04023	2
8	m09431	2	23	m11183	2
13	m09934	8	51	m11289	15
15	m04621	2			

CZ HYDRAULIKA STROJE
 D HYDRAULIK DER MASCHINE
 F HYDRAULIQUE DE LA MACHINE

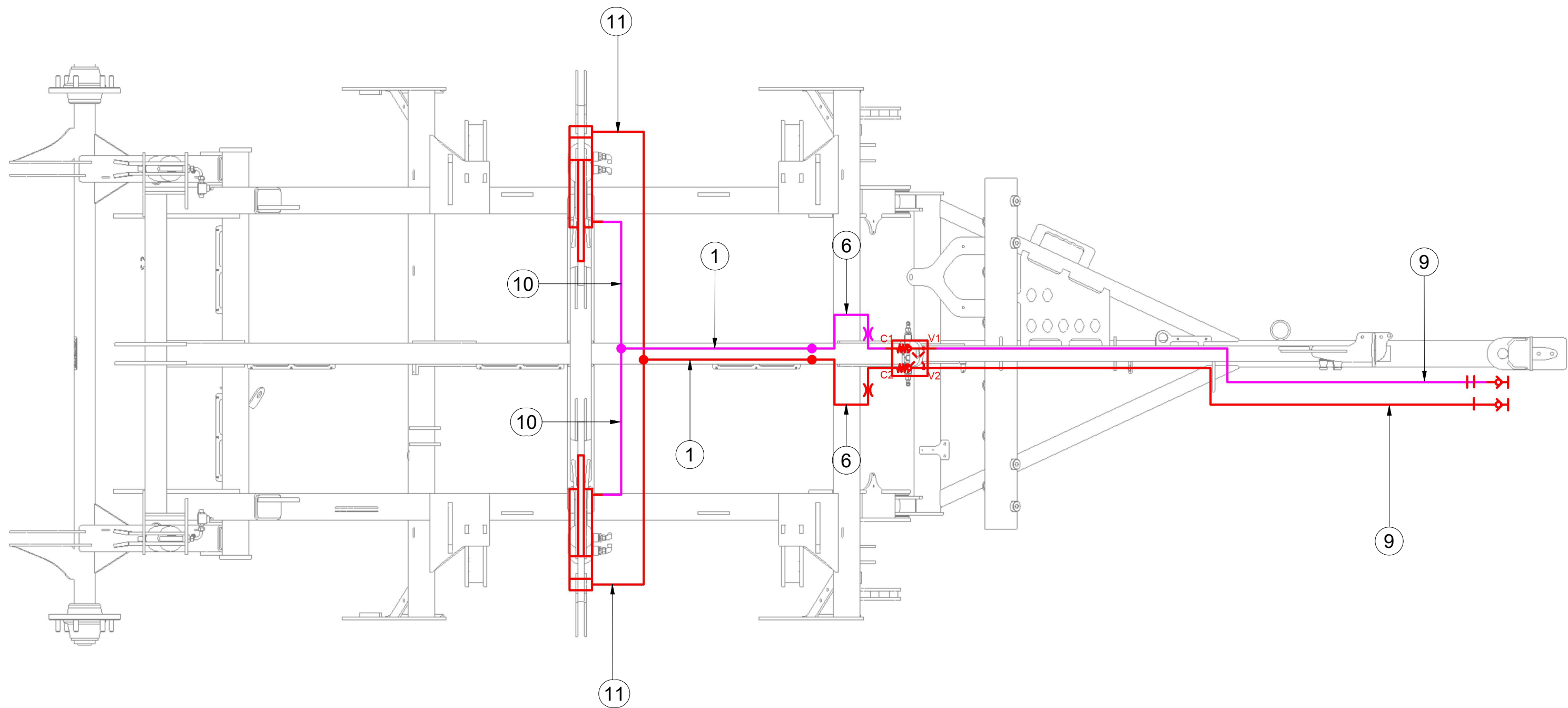
3011328

GB MACHINE HYDRAULICS
 RU ГИДРАВЛИКА МАШИНЫ
 PL HYDRAULIKA MASZYN



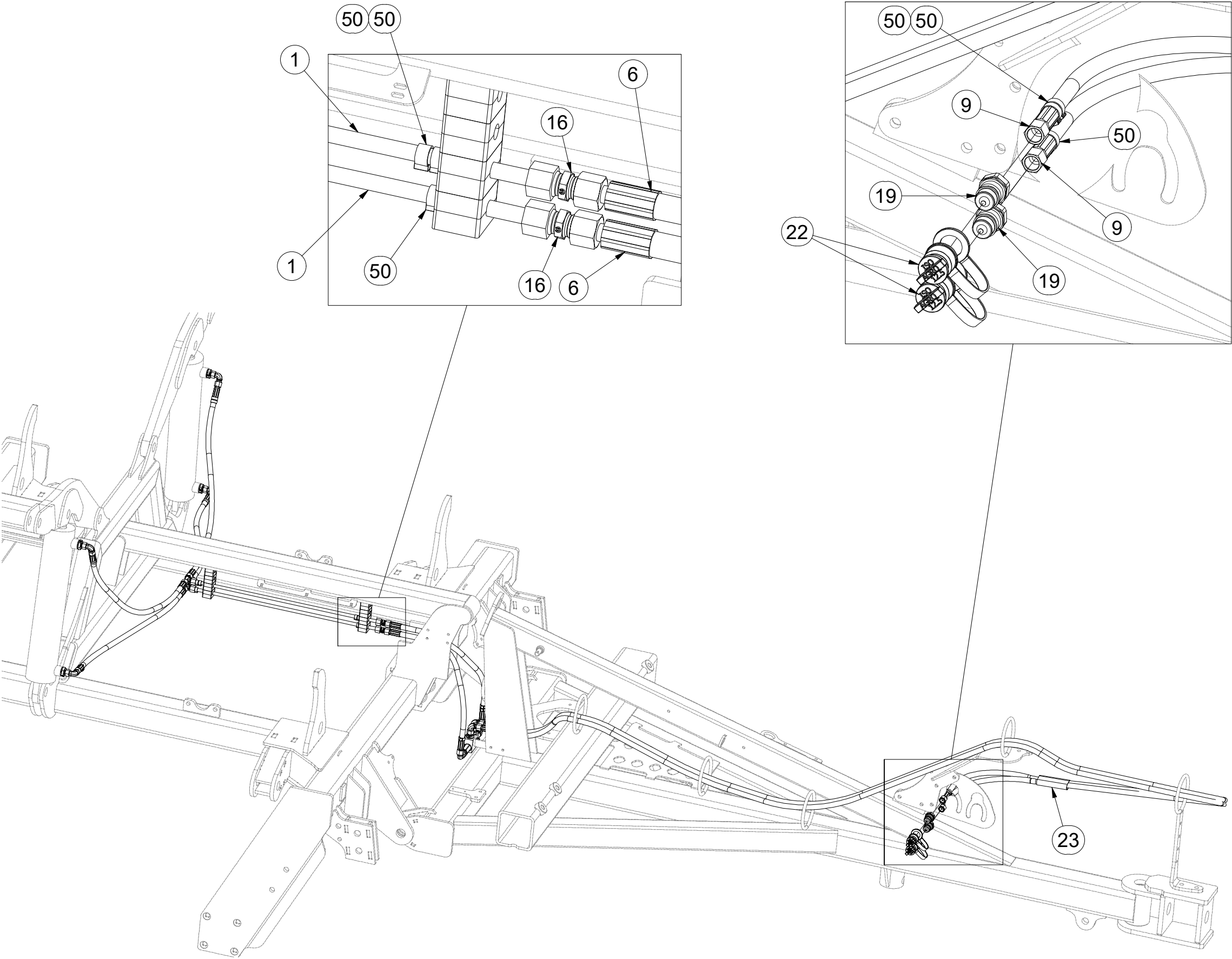
Pos.	Part Number	Pcs.
4	m04623	2
6	m03713	4
7	m04033	2
13	m09934	8
15	m04621	2
17	m04024	2
51	m11289	15

3011328



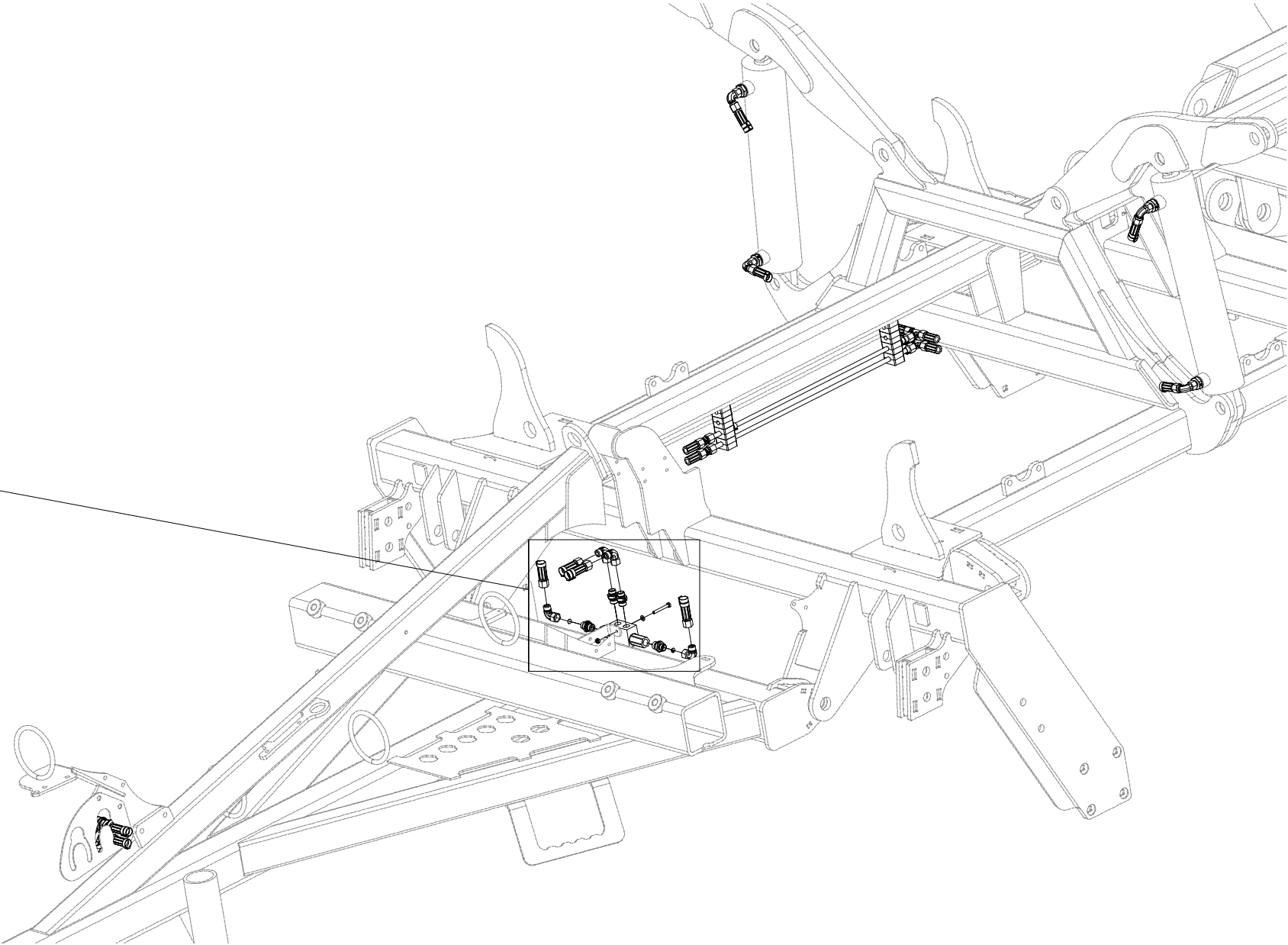
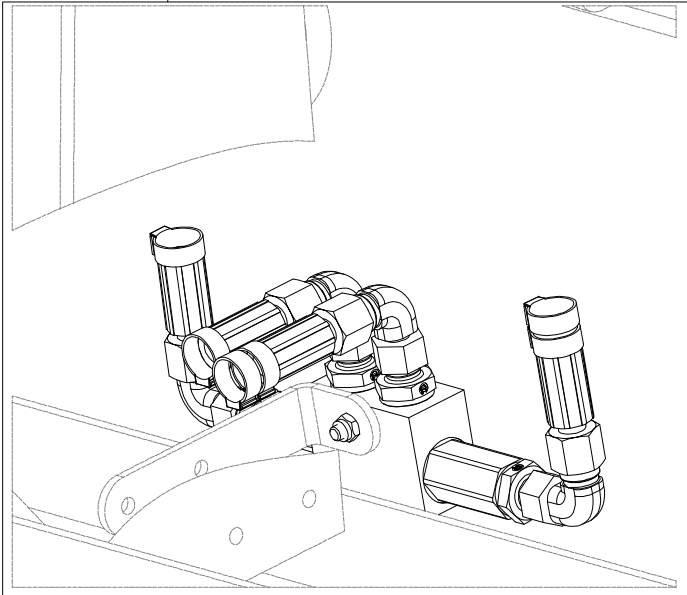
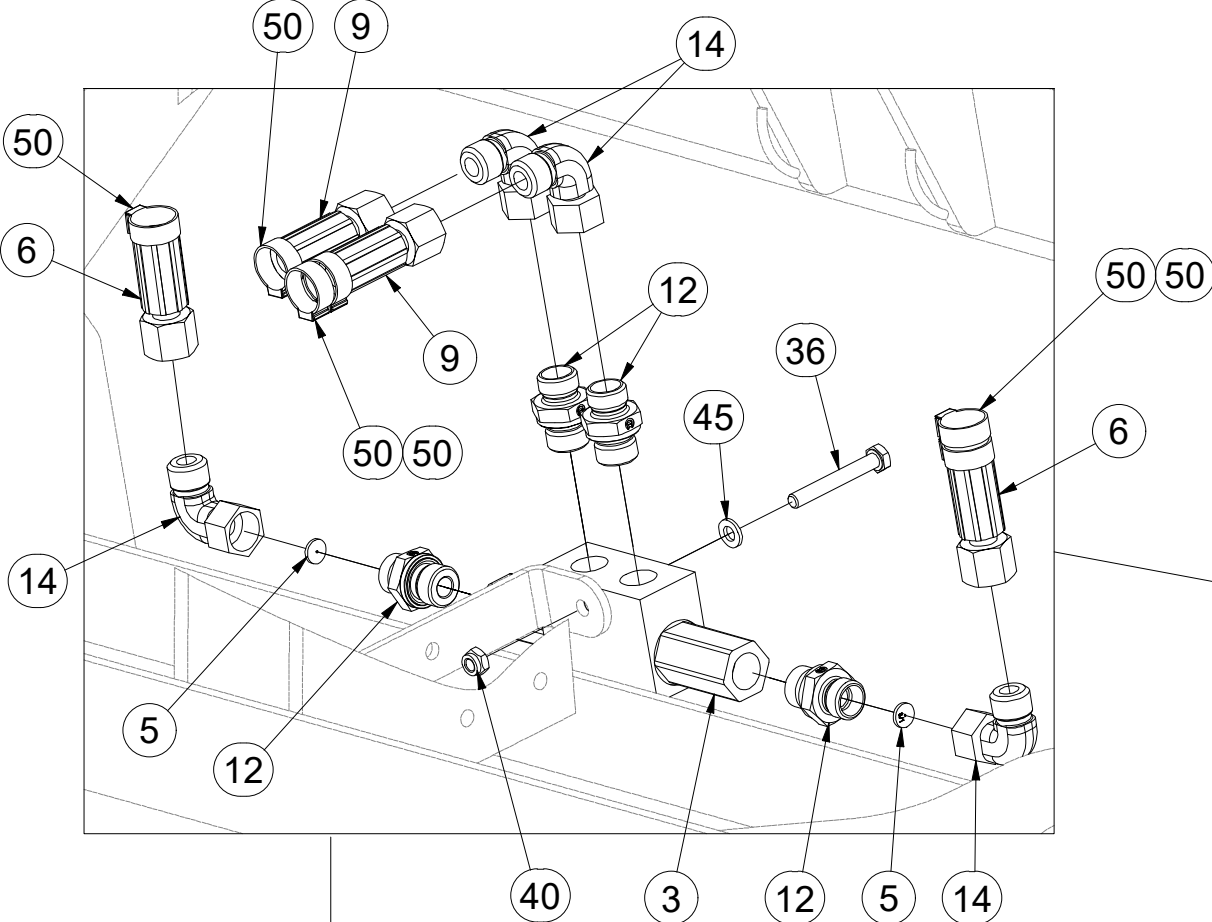
Pos.	Part Number	Pcs.
1	m03975	2
6	m03713	4
9	m04087	2
10	m07646	2
11	m07909	2

3011328



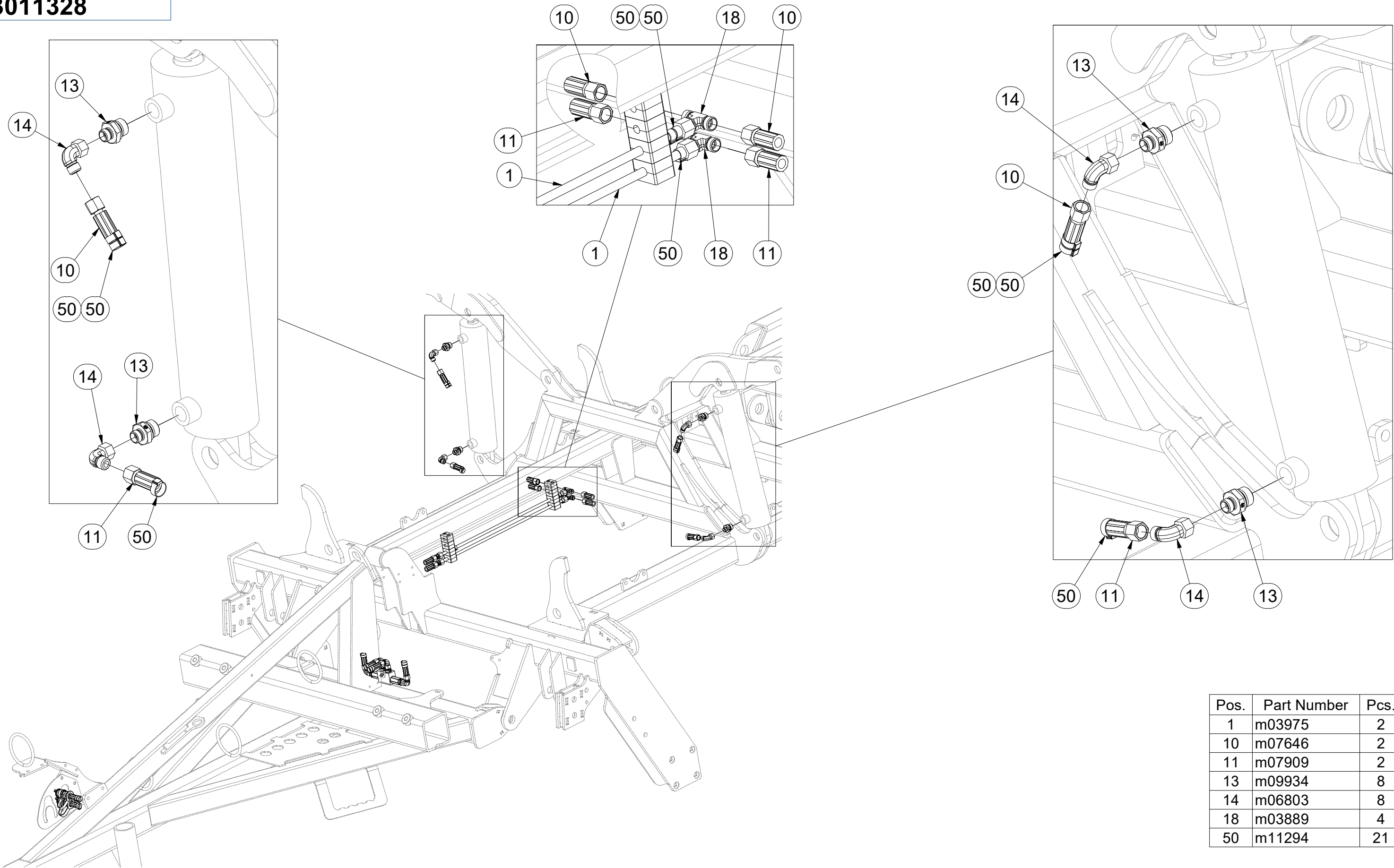
Pos.	Part Number	Pcs.
1	m03975	2
6	m03713	4
9	m04087	2
16	m03213	4
19	m03849	4
22	m04022	2
23	m11183	2
50	m11294	21

3011328



Pos.	Part Number	Pcs.
3	m06673	1
5	m10780	2
6	m03713	4
9	m04087	2
12	m06528	4
14	m06803	8
36	m05561	1
40	m05560	1
45	m01199	1
50	m11294	21

3011328

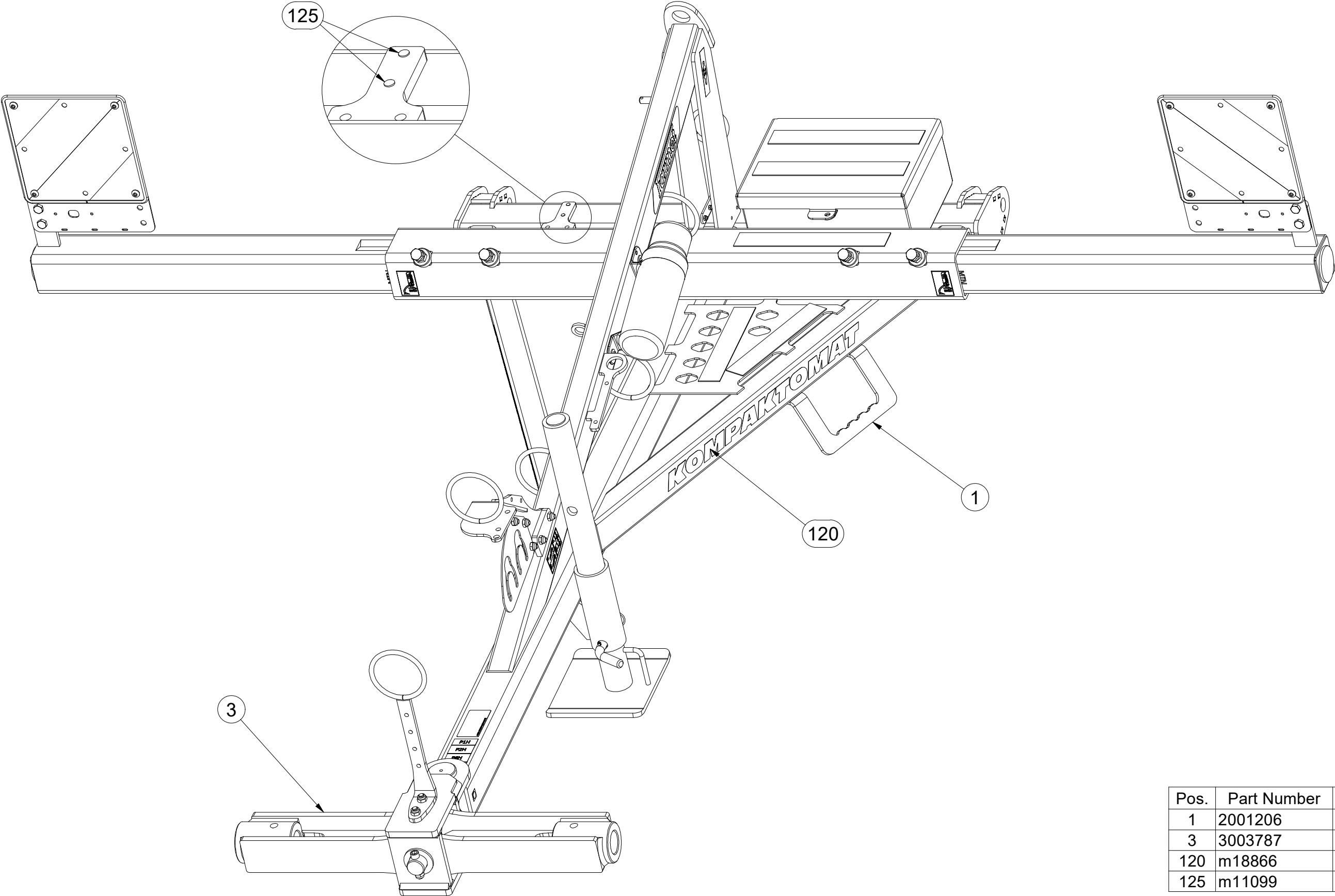


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m03975	2
10	m07646	2
11	m07909	2
13	m09934	8
14	m06803	8
18	m03889	4
50	m11294	21

CZ OJ T3
 D DEICHSEL T3
 F TIMON T3

3012414

GB TOW BAR T3
 RU ДЫШЛО T3
 PL DYSZEL T3



Pos.	Part Number	Pcs.
1	2001206	1
3	3003787	1
120	m18866	1
125	m11099	2

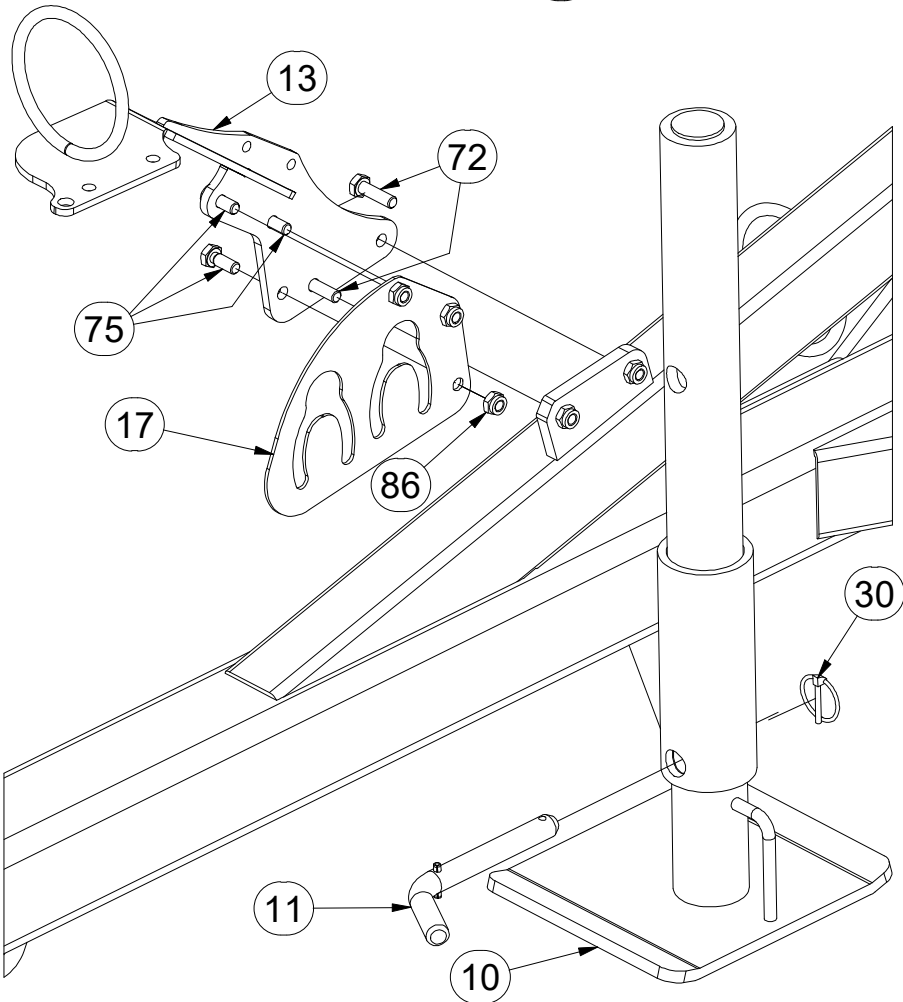
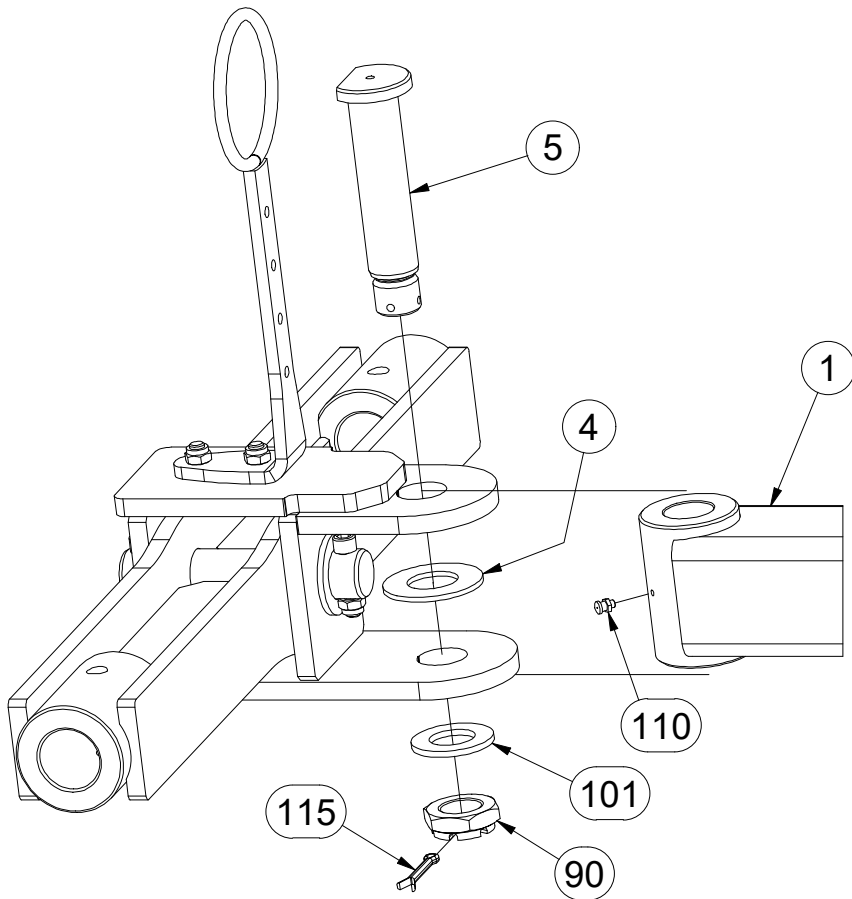
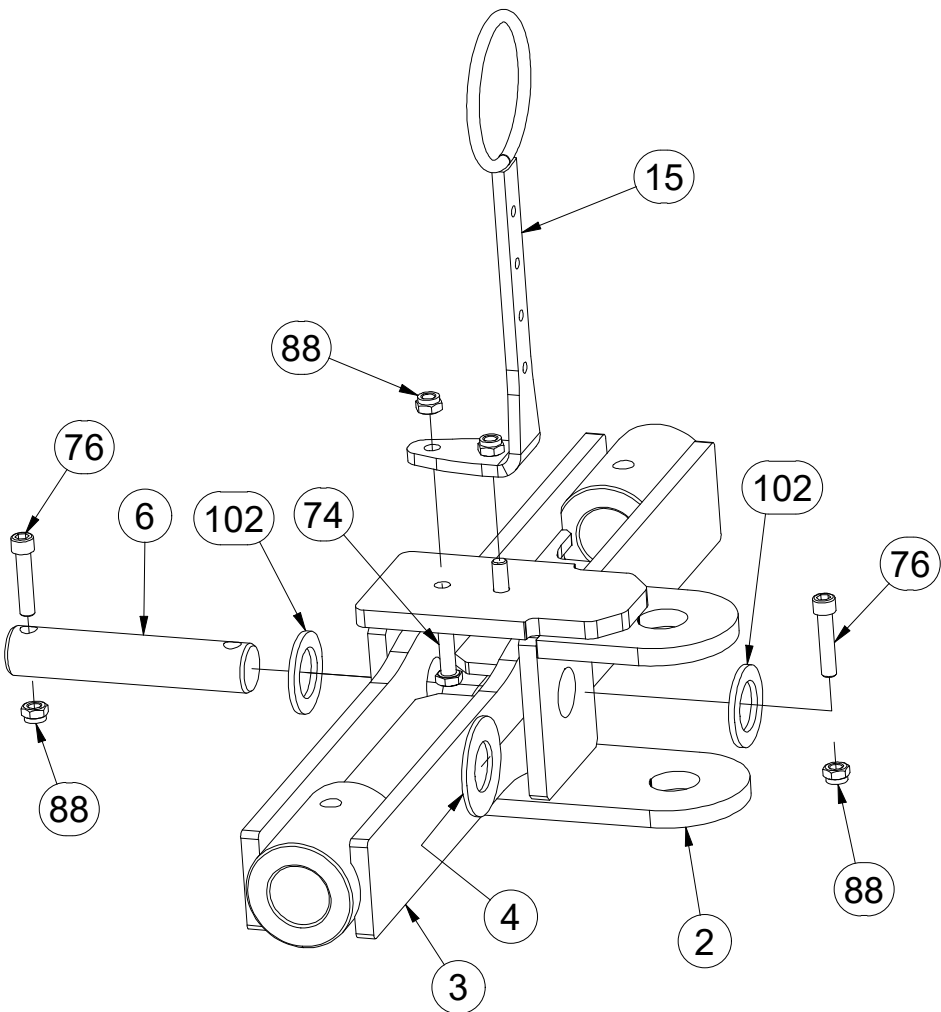
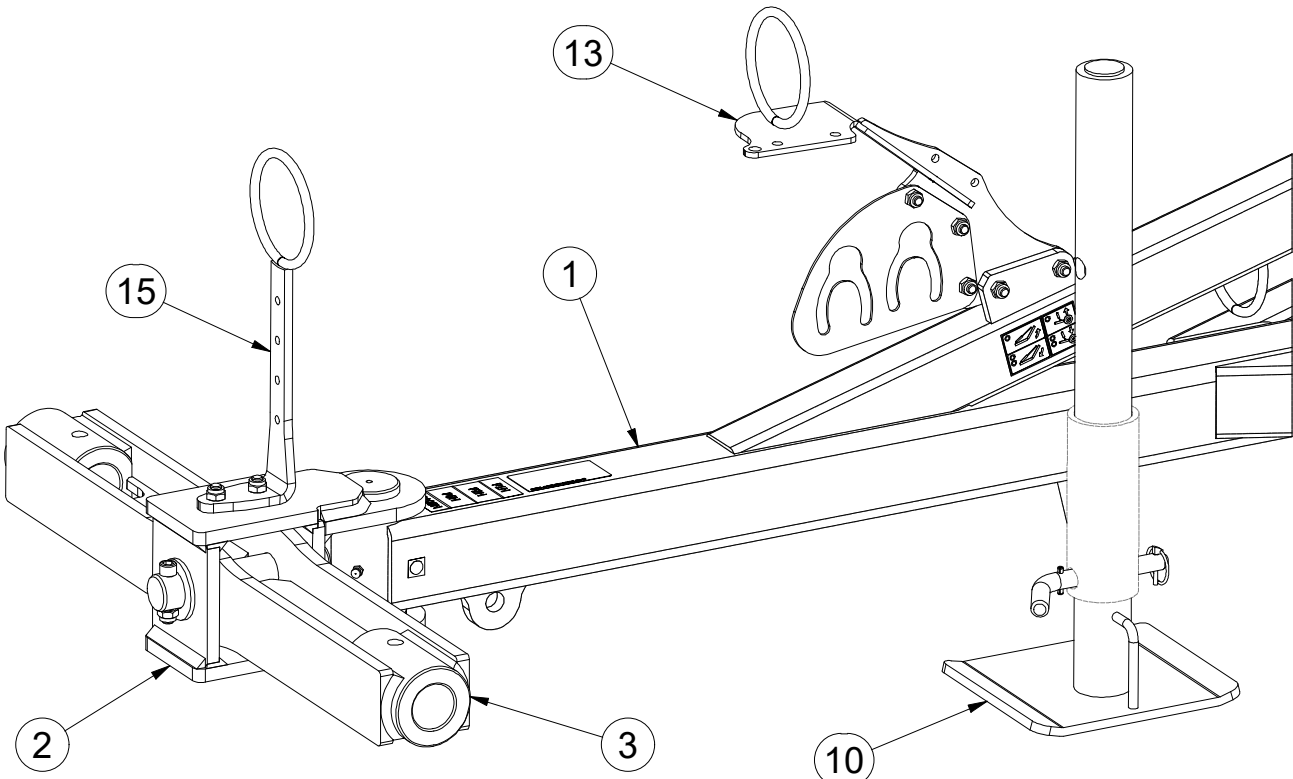
CZ OJ T3
 D DEICHSEL T3
 F TIMON T3

3012414

GB TOW BAR T3
 RU ДЫШЛО T3
 PL DYSZEL T3



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	2001206	1	72	m04613	2
2	3009637	1	74	m03926	2
3	3003787	1	75	m03681	3
4	4003744	2	76	m14008	2
5	4008049	1	86	m03775	5
6	4014570	1	88	m04301	8
10	8000647-40207	1	90	m02533	1
11	4012205	1	101	m03866	1
13	3012460	1	102	4013139	2
15	4019191	1	110	m10451	1
17	4008679	1	115	m03959	1
30	m10454	1			



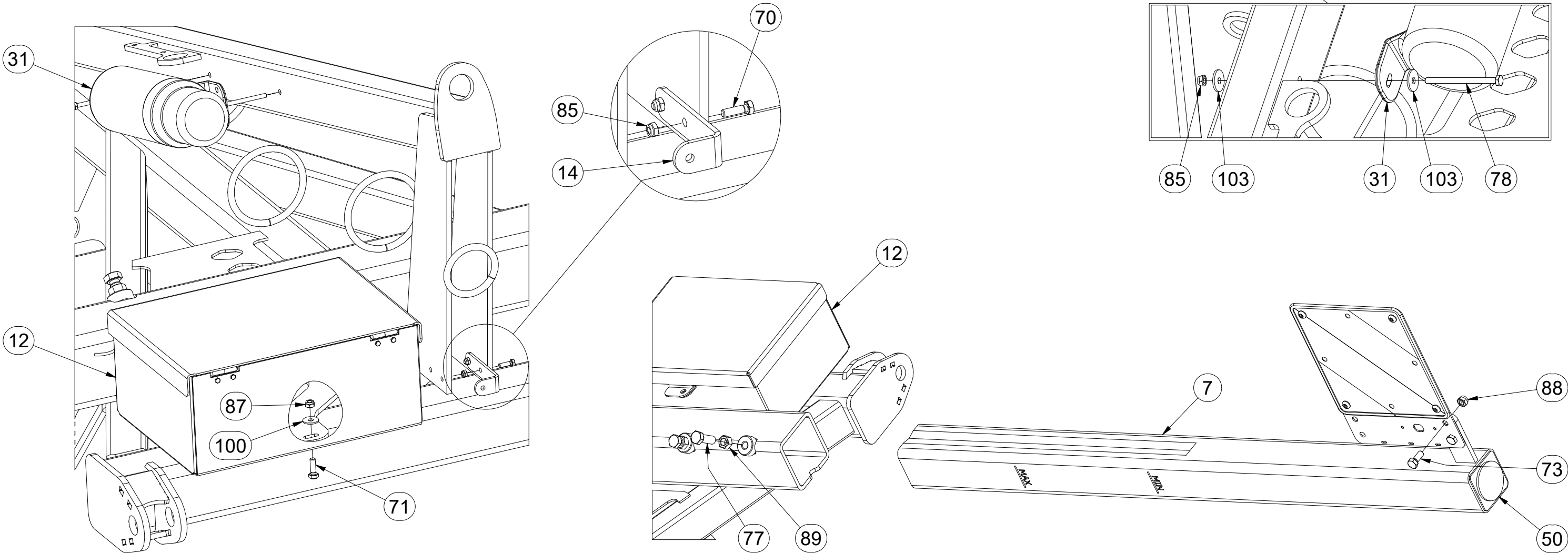
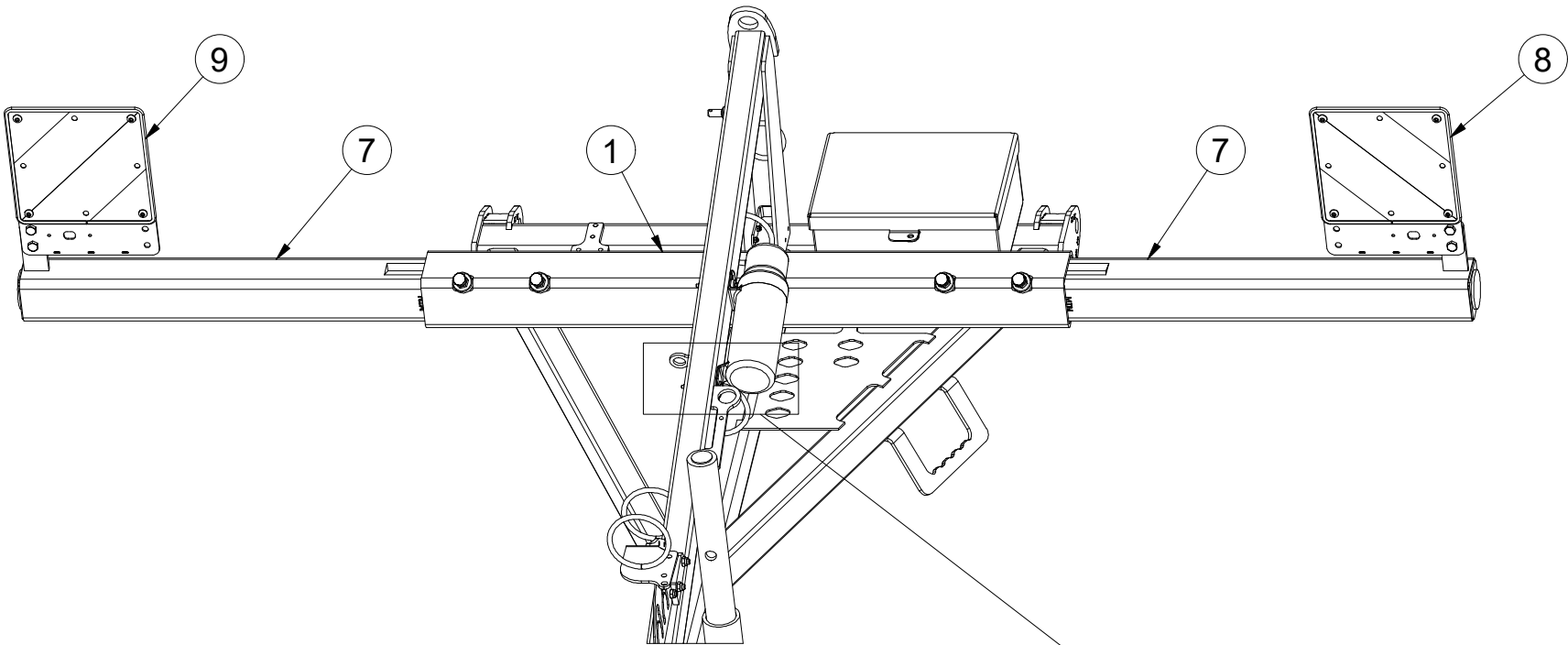
CZ OJ T3
 D DEICHSEL T3
 F TIMON T3

3012414

GB TOW BAR T3
 RU ДЫШЛО T3
 PL DYSZEL T3



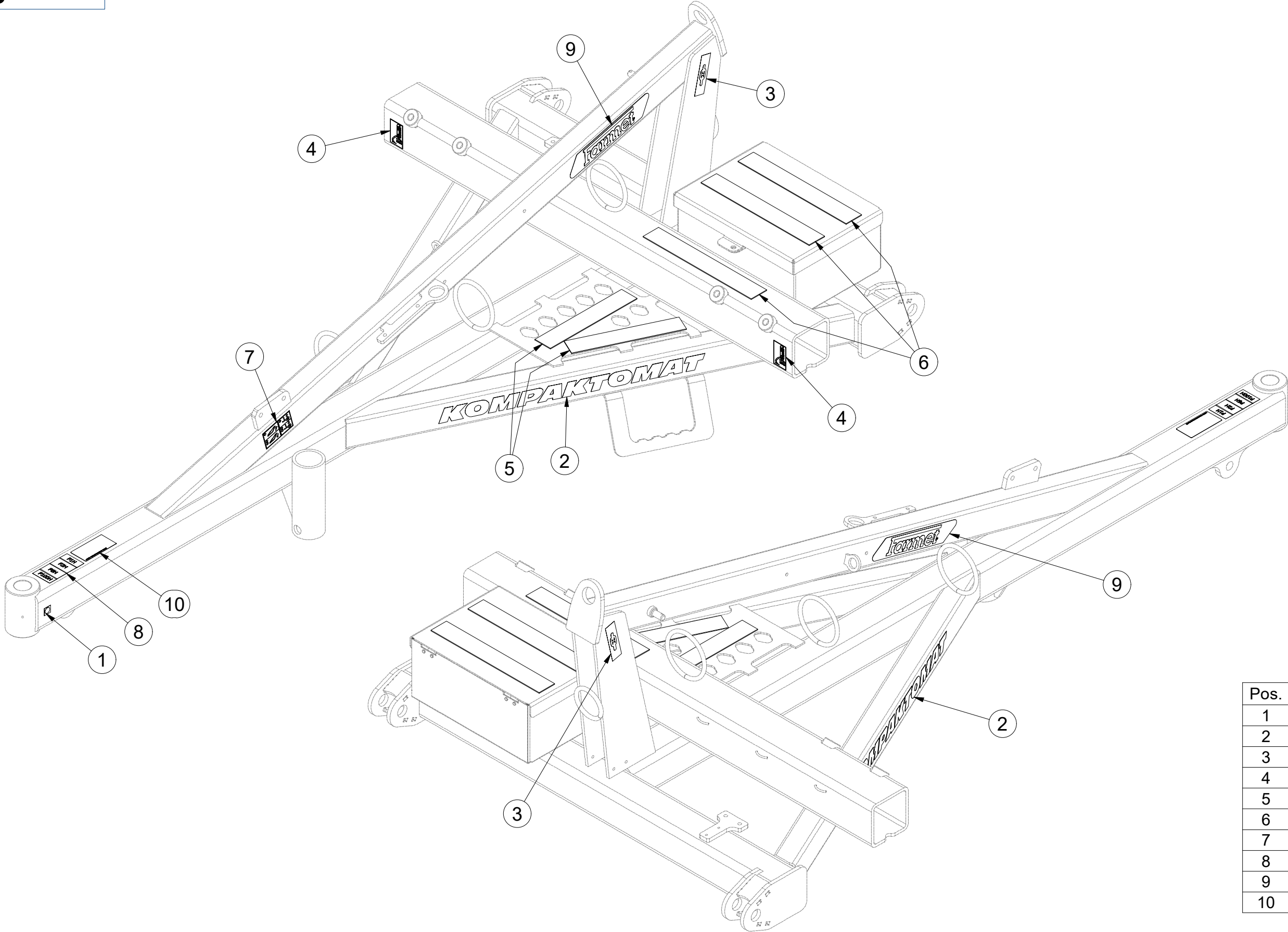
Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	2001206	1	73	m04039	4
7	4019255	2	77	m02254	4
8	4025088	1	78	m17098	2
9	4025089	1	85	m05560	4
12	m12296	1	87	m04503	3
14	4013461	1	88	m04301	8
31	m15900	1	89	m01306	4
50	m02579	2	100	m07936	3
70	m01074	2	103	m16612	4
71	m01092	3			



CZ OJ T3
 D DEICHSEL T3
 F TIMON T3

m18866

GB TOW BAR T3
 RU ДЫШЛО T3
 PL DYSZEL T3

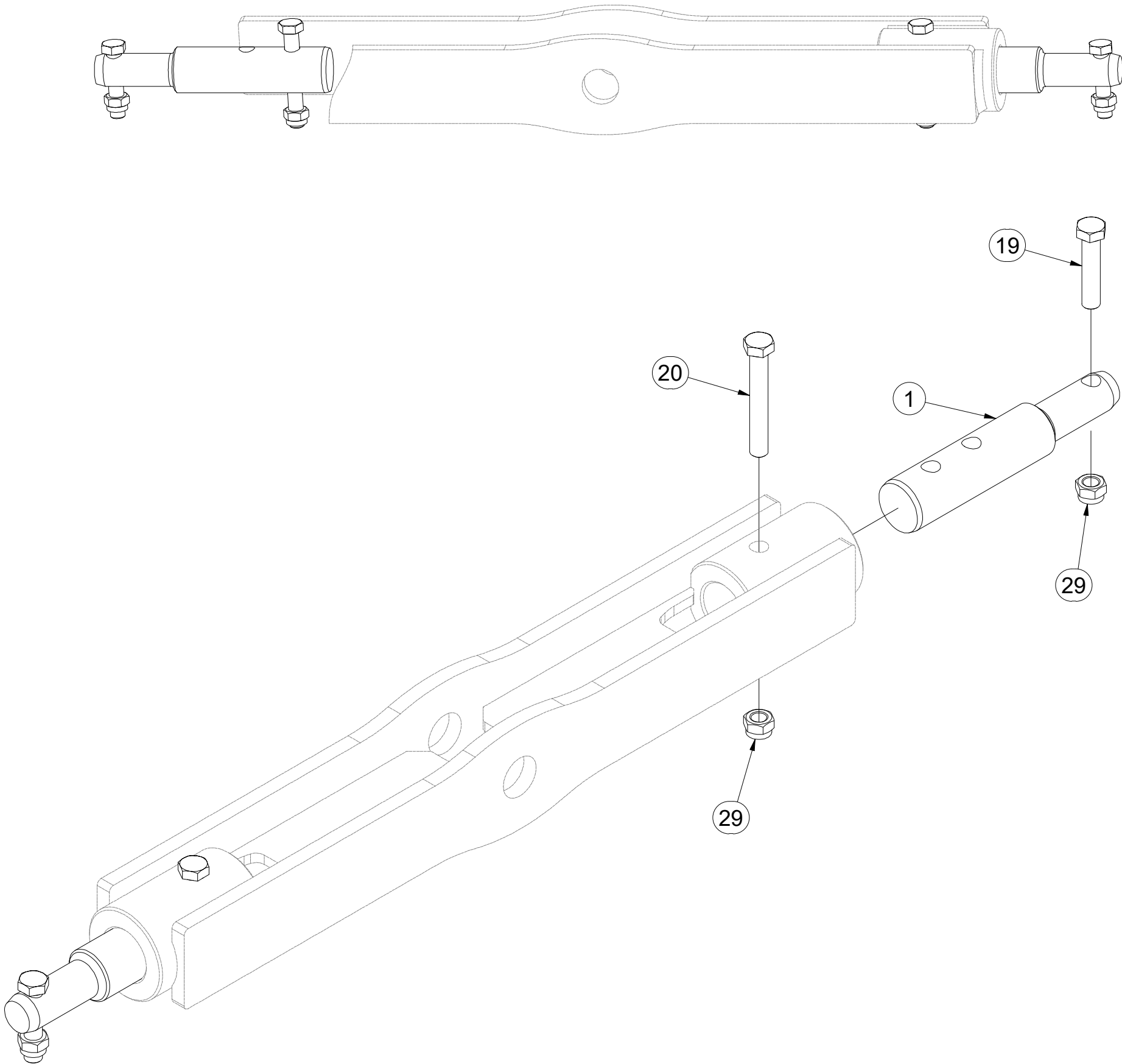


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m03320	1
2	m07688	2
3	m03316	2
4	m10180	2
5	m11147	2
6	m11146	3
7	m11291	1
8	m11295	1
9	m13116	2
10	m13708	1

- Č SADA ČEPŮ TBZ 3
- D BOLZENSATZ TBZ 3
- F KIT D'EMBOUITS TBZ 3

3011605

- GB SET OF TBZ 3 PINS
- RU КОМПЛЕКТ ПАЛЬЦЕВ TBZ 3
- PL ZESTAW CZOPÓW TBZ 3

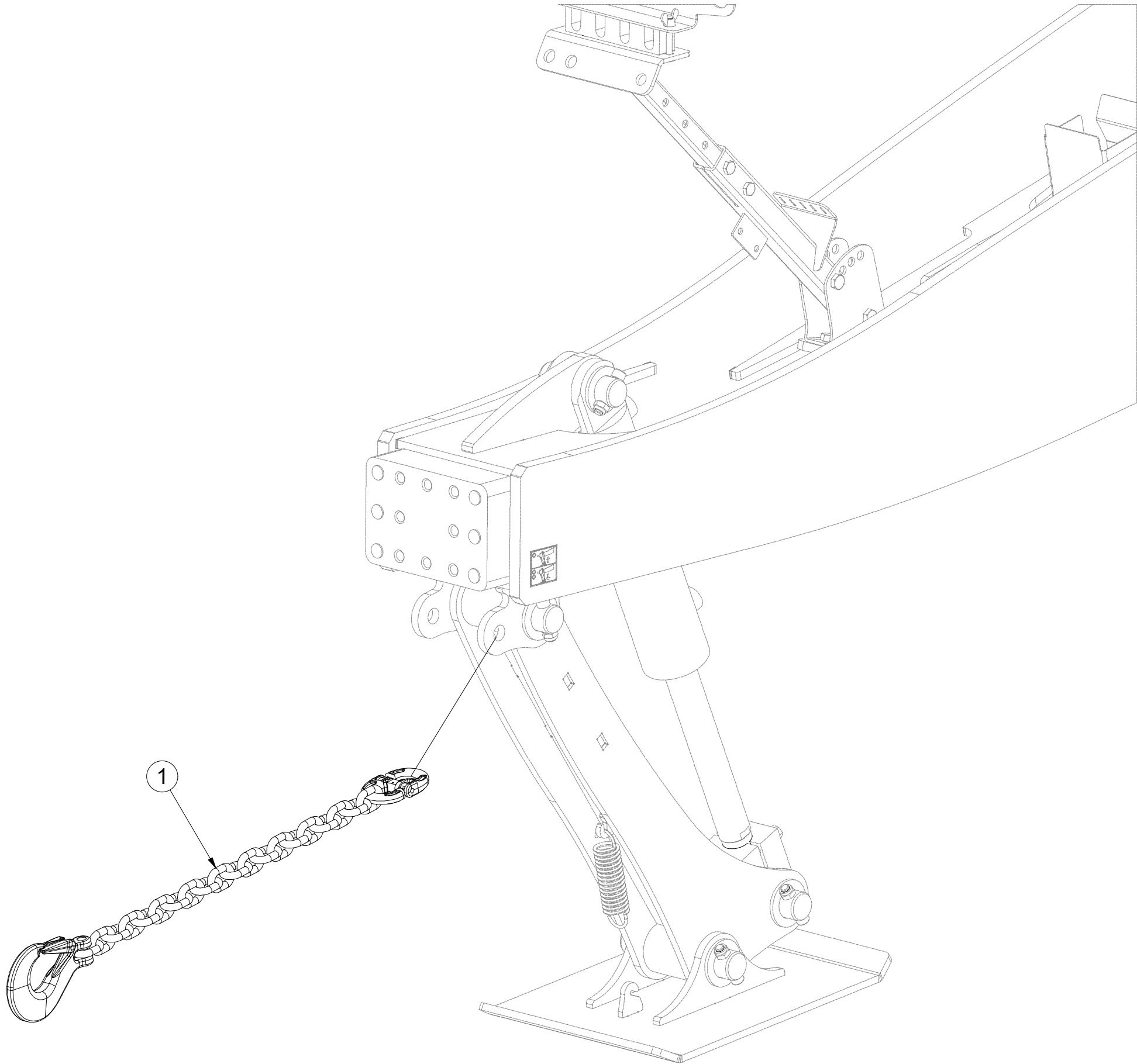


Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00022884	2
19	m01133	2
20	m02970	2
29	m03683	4

ČZ ŘETĚZ
D KETTE
F CHAÎNE

4025903

GB CHAIN
RU ЦЕПЬ
PL ŁAŃCUCH

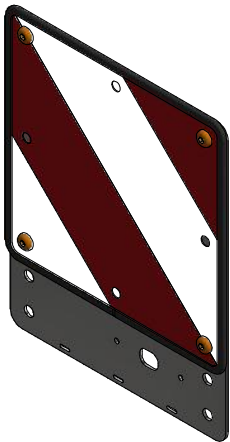
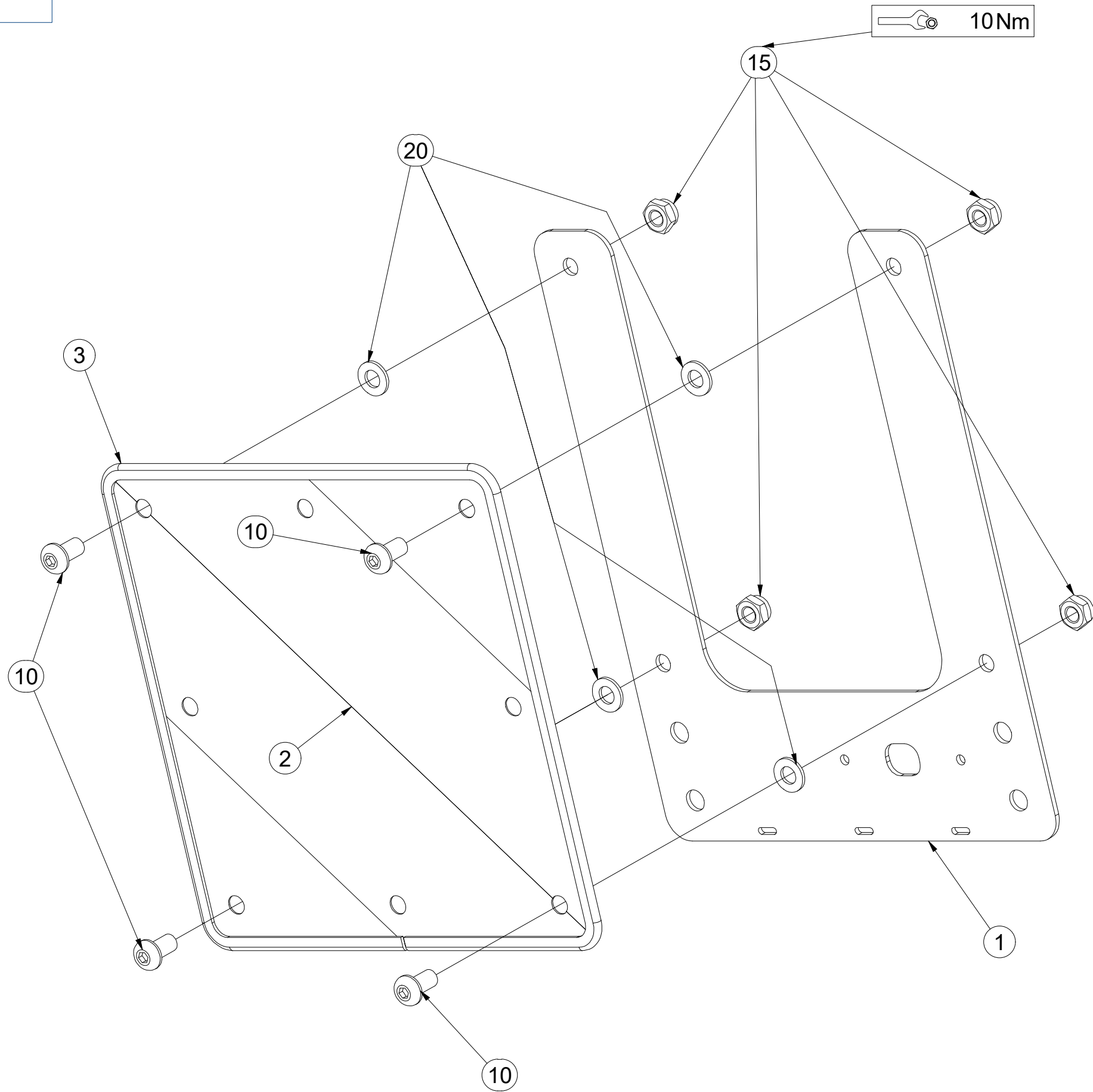


Pos.	Part Number	Pcs.
1	9005854	1

CZ TERČ PŘEDNÍ LEVÝ
 D SCHILD, VORDERES, LINKES
 F CIBLE AVANT GAUCHE

4025088

GB LEFT FRONT DISC
 RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ ЛЕВЫЙ
 PL TARCZA PRZEDNIA LEWA

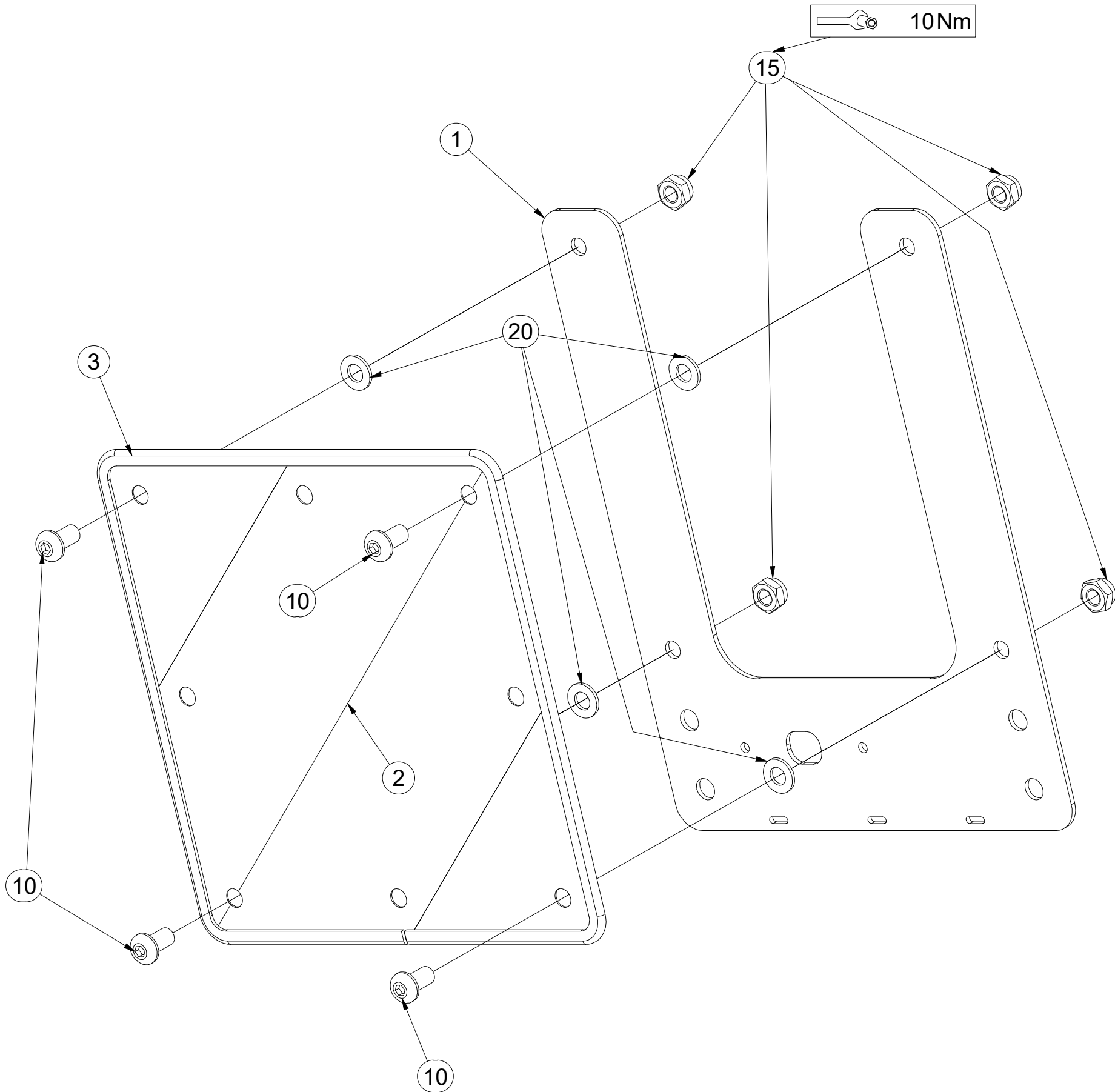
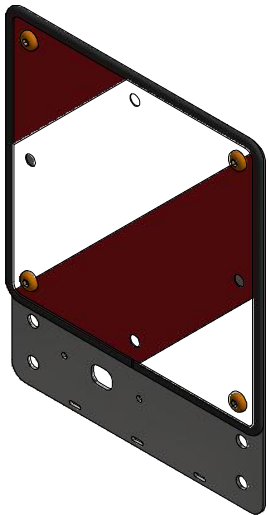


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4025090	1
2	m18855	1
3	9005707	1
10	m16637	4
15	m03775	4
20	m01209	4

CZ TERČ PŘEDNÍ PRAVÝ
 D SCHILD, VORDERES, RECHTES
 F CIBLE AVANT DROITE

4025089

GB RIGHT FRONT DISC
 RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ ПРАВЫЙ
 PL TARCZA PRZEDNIA PRAWA

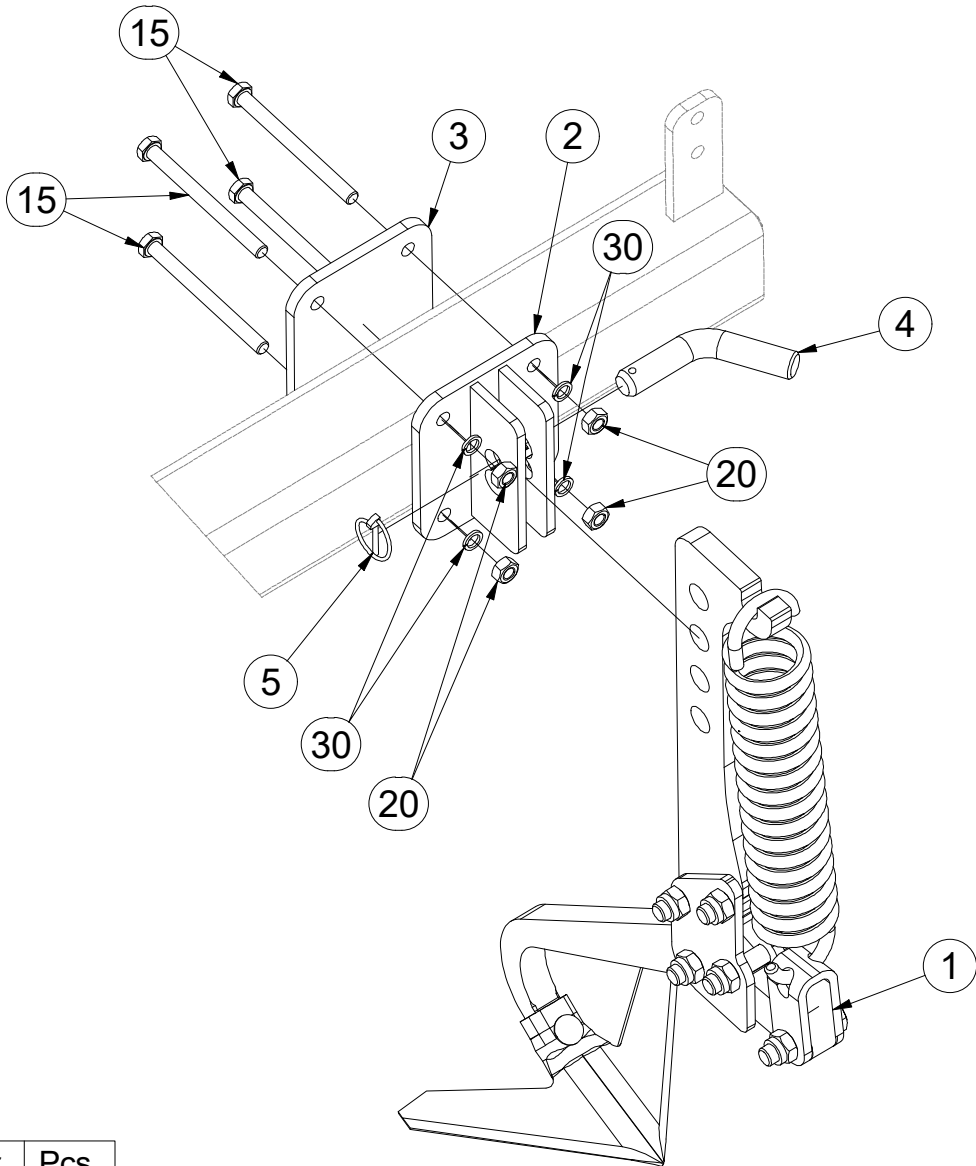
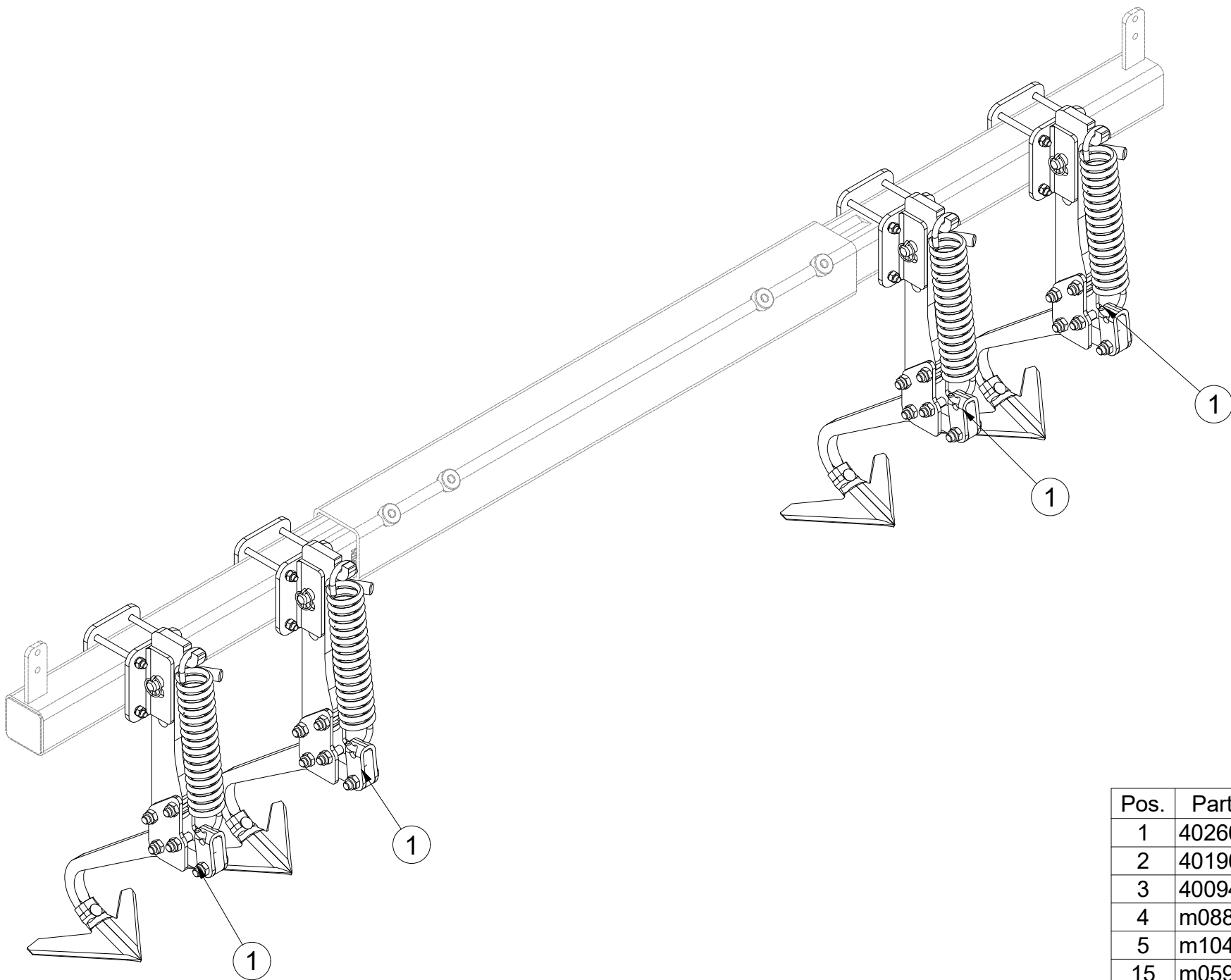


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4025090	1
2	m18855	1
3	9005707	1
10	m16637	4
15	m03775	4
20	m01209	4

CZ SADA KYPŘIČŮ STOP
 D SPURENLOCKERERSATZ
 F KIT DE CULTIVATEURS DE TRACES

3005535

GB SET OF TRACK CULTIVATORS
 RU КОМПЛЕКТ РЫХЛИТЕЛЕЙ КОЛЕИ
 PL ZESTAW SPULCHNIACZY ŚLADÓW

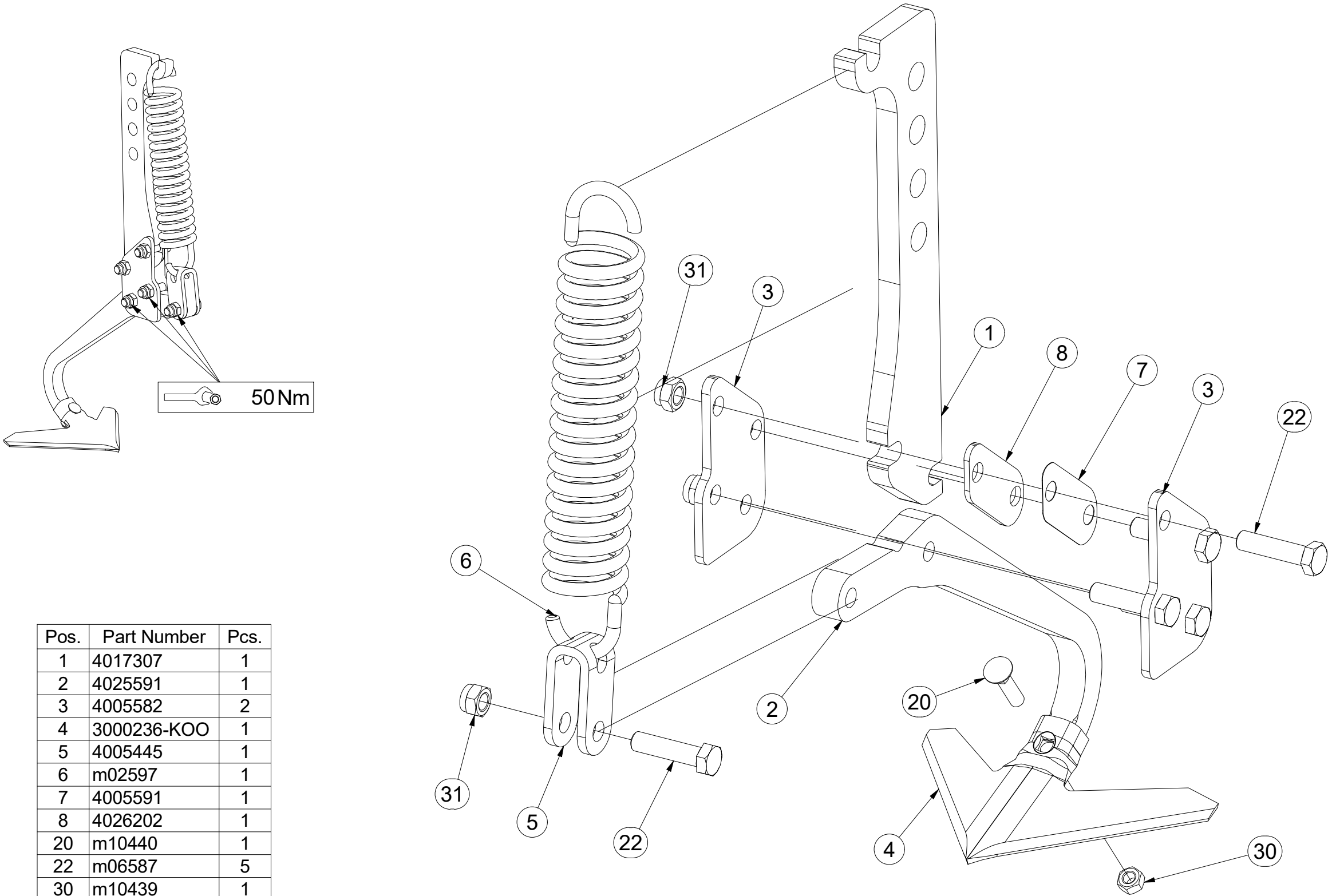


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4026045	4
2	4019042	4
3	4009468	4
4	m08885	4
5	m10454	4
15	m05946	16
20	m01305	16
30	m03988	16

CZ KYPŘIČ STOP
 D SPURENLOCKERER
 F CULTIVATEUR DES TRACES

4026045

GB TRACK CULTIVATOR
 RU РЫХЛИТЕЛЬ КОЛЕИ
 PL SPULCHNIARKA STÓP

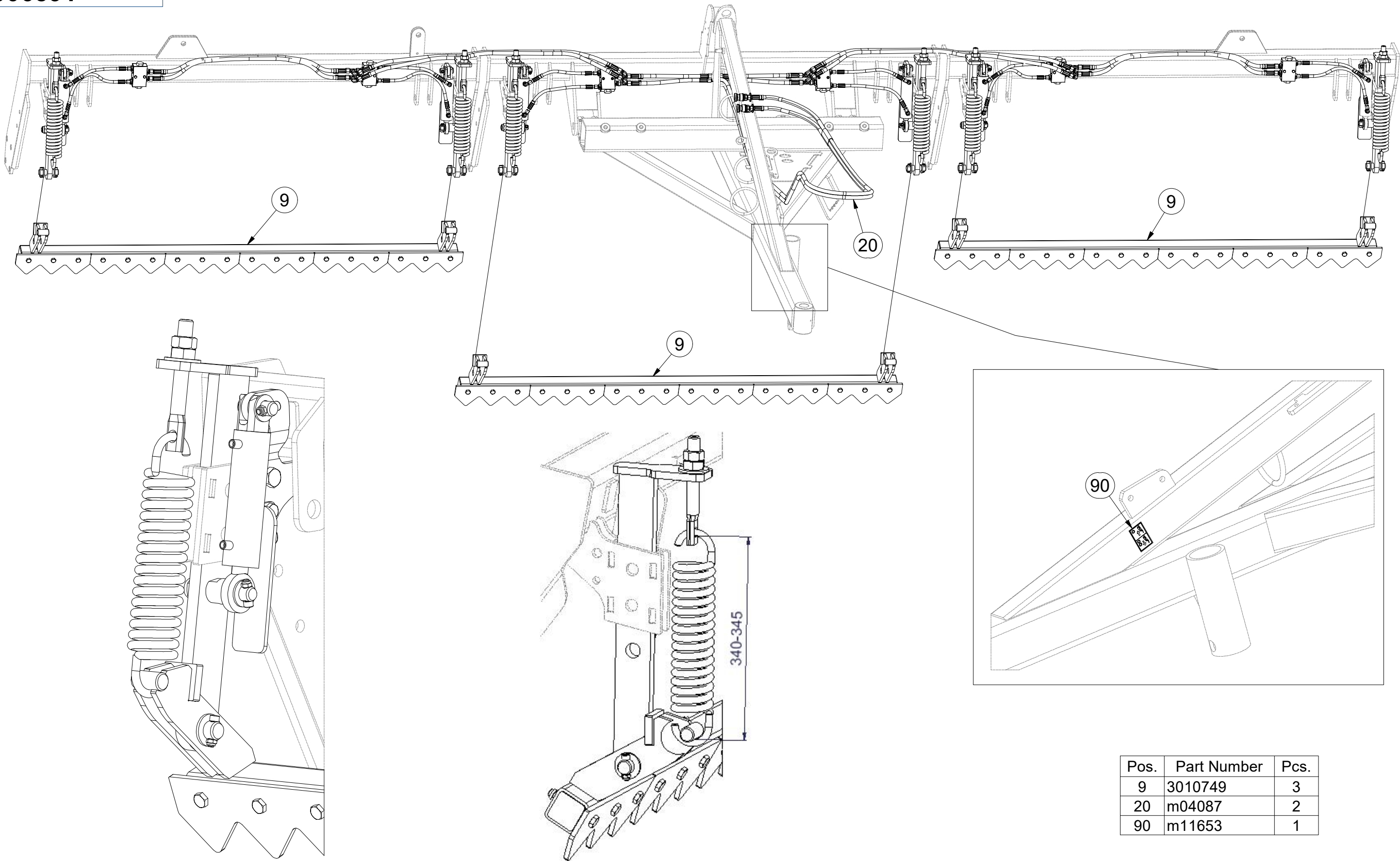


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4017307	1
2	4025591	1
3	4005582	2
4	3000236-KOO	1
5	4005445	1
6	m02597	1
7	4005591	1
8	4026202	1
20	m10440	1
22	m06587	5
30	m10439	1
31	m03683	5

CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

3006591

GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK



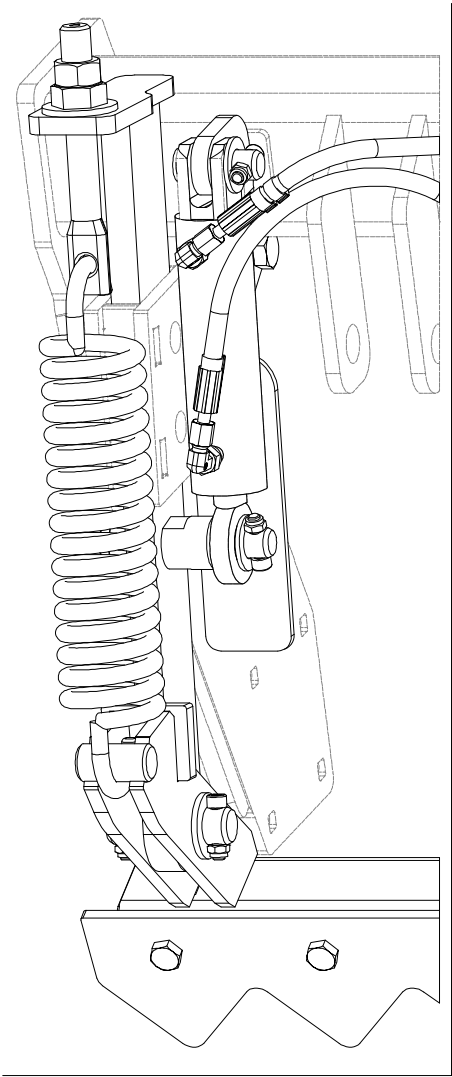
Pos.	Part Number	Pcs.
9	3010749	3
20	m04087	2
90	m11653	1

CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK

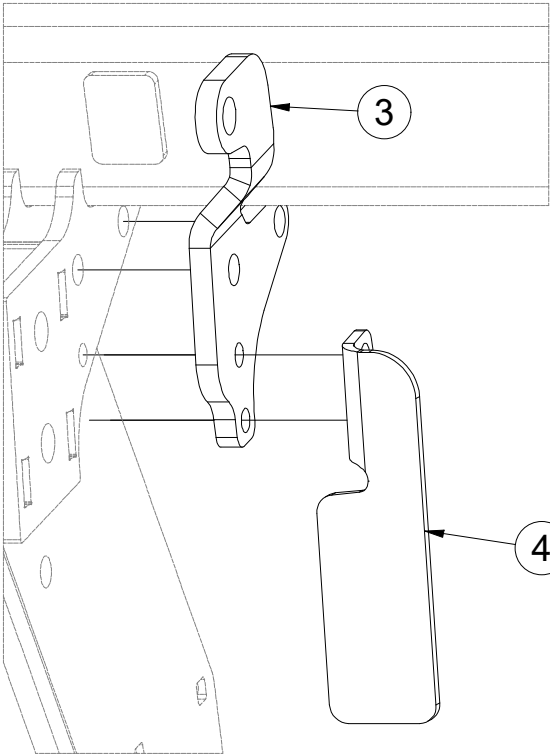


3006591

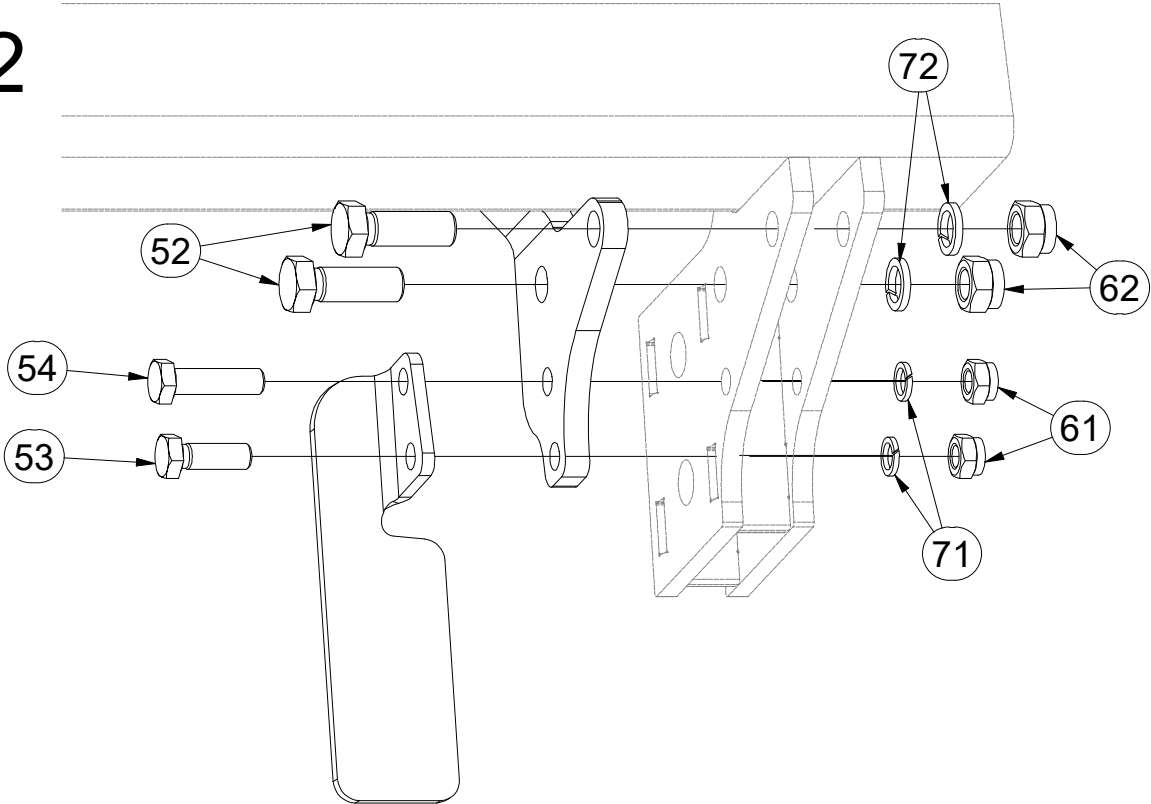


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3008688	6	56	m09870	12
3	4010386	3	61	m04301	12
4	4010388	3	62	m03683	12
6	VZ00012974	6	63	m05648	6
7	4015710	6	65	m04503	24
8	VZ00023103	6	71	m03988	12
52	m02254	12	72	m02157	12
53	m04343	6	73	m01229	6
54	m06077	6	76	m03768	12

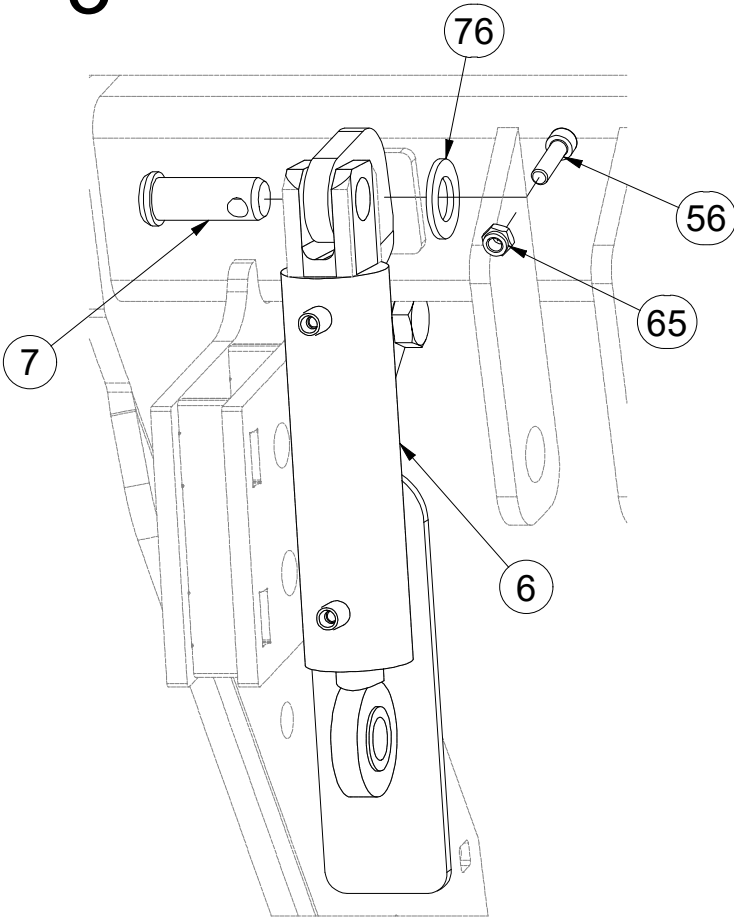
1



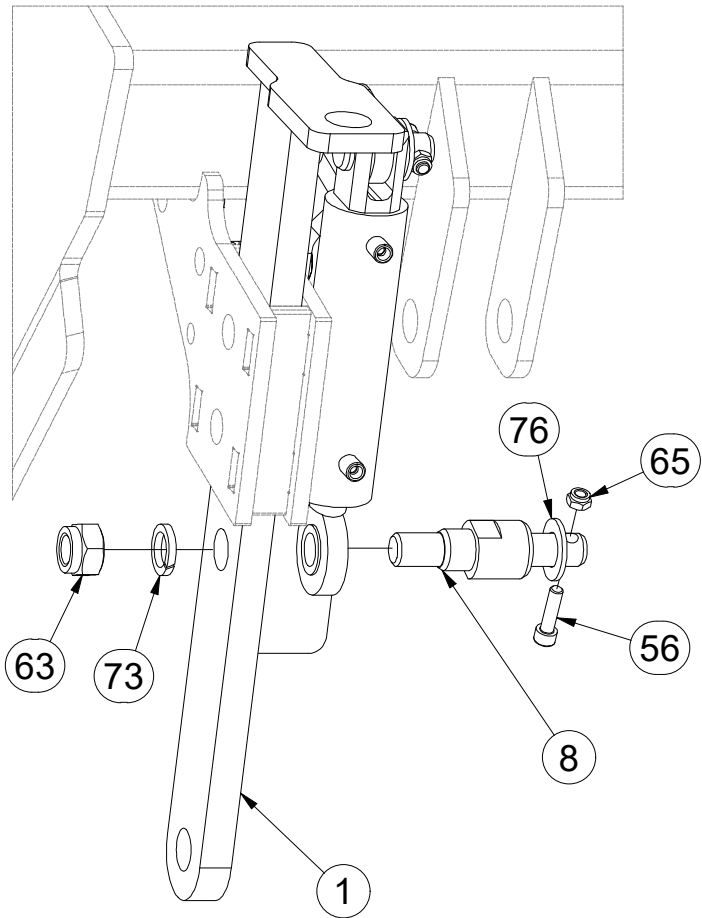
2



3



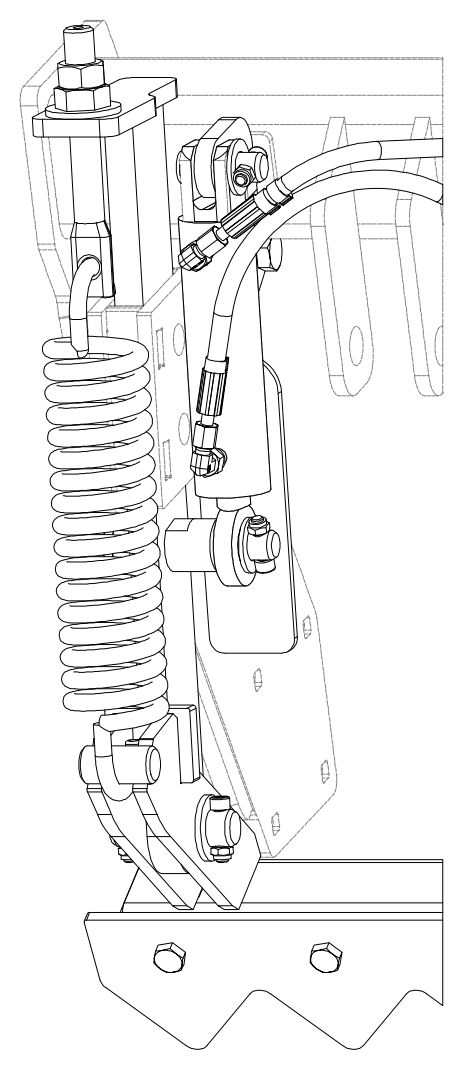
4



CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

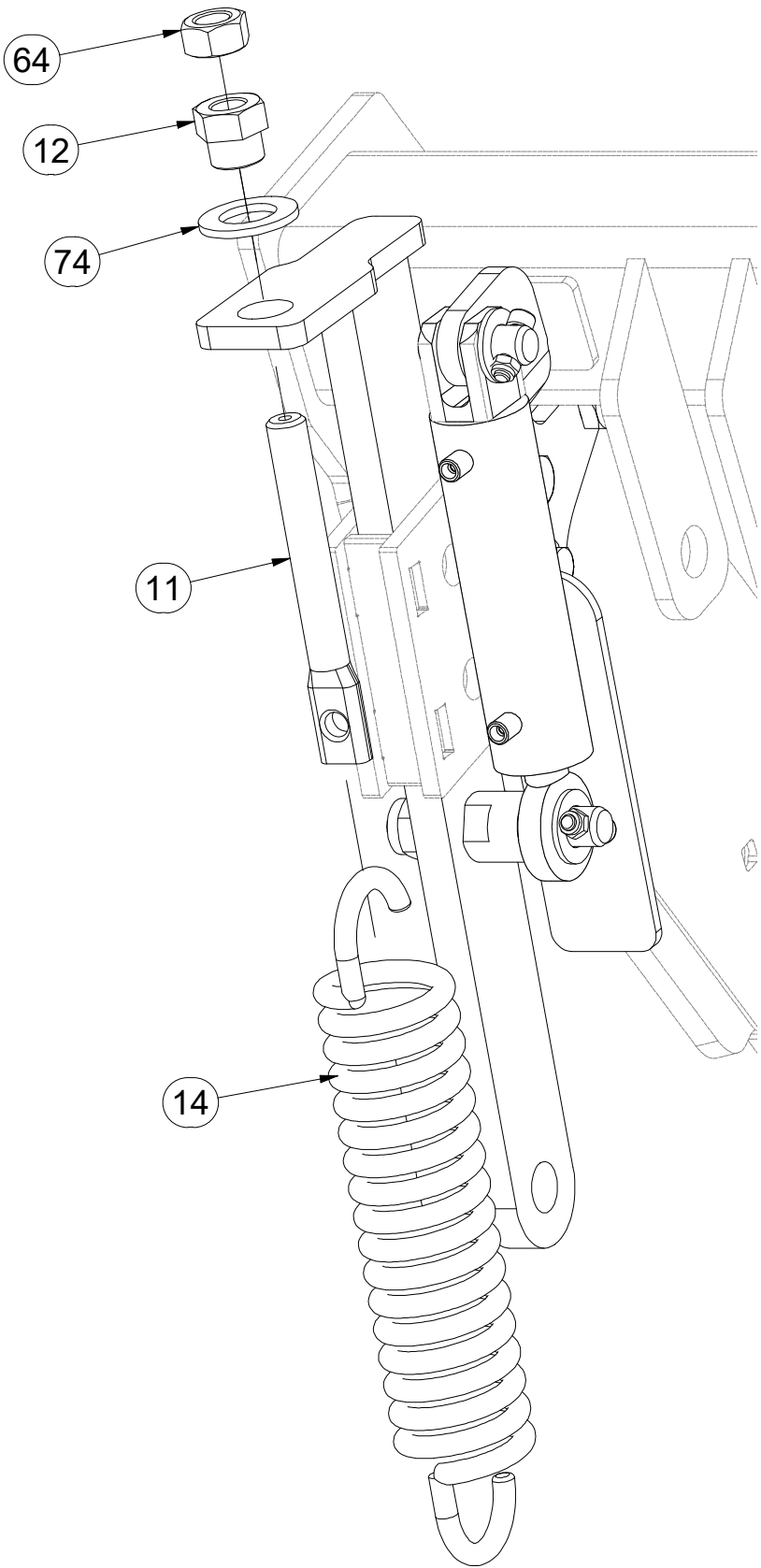
3006591

GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK

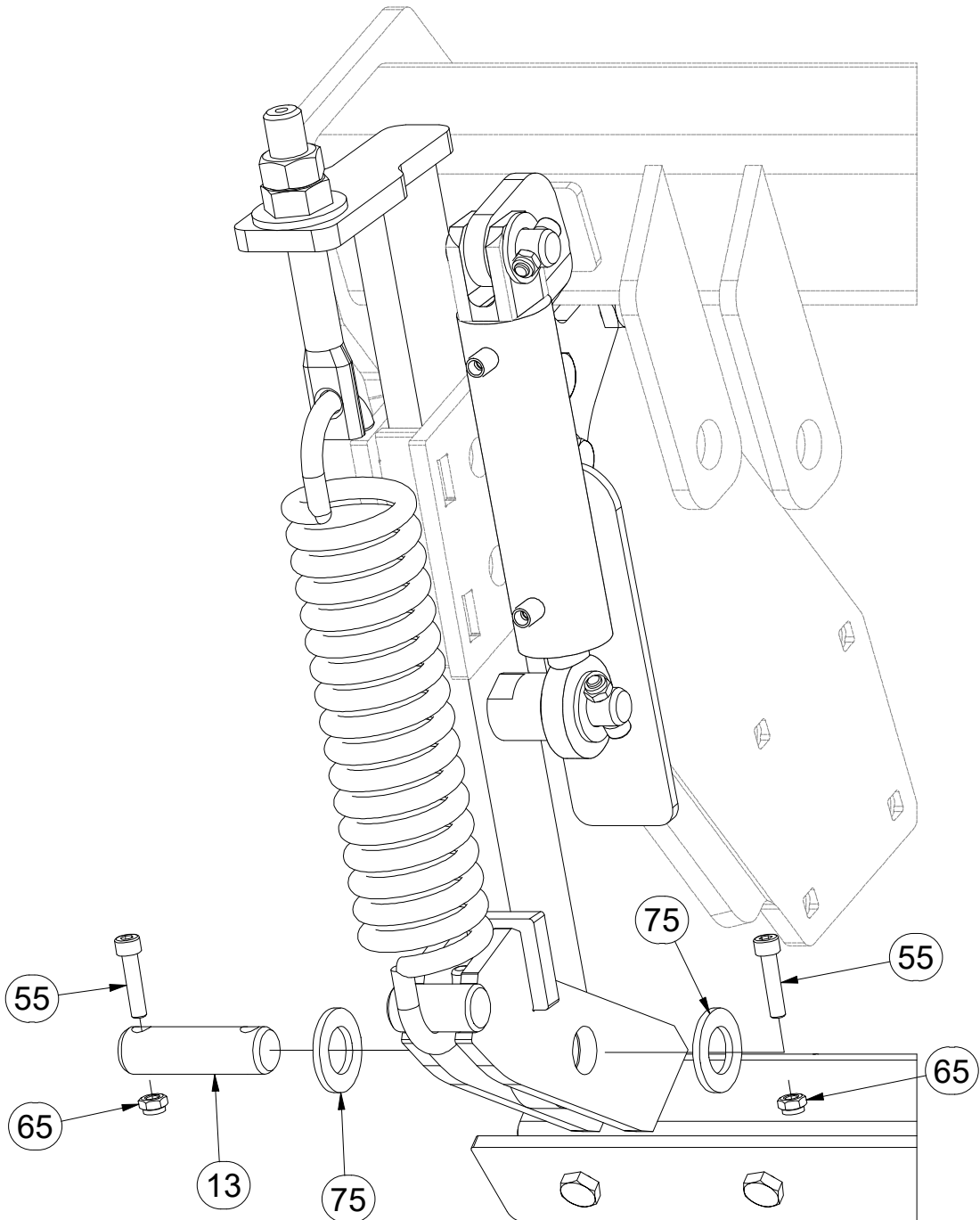


Pos.	Part Number	Pcs.
11	4003401	6
12	4000189	6
13	4010390	6
14	m02597	6
55	m09464	12
64	m01307	6
65	m04503	24
74	m01225	6
75	m14028	12

5



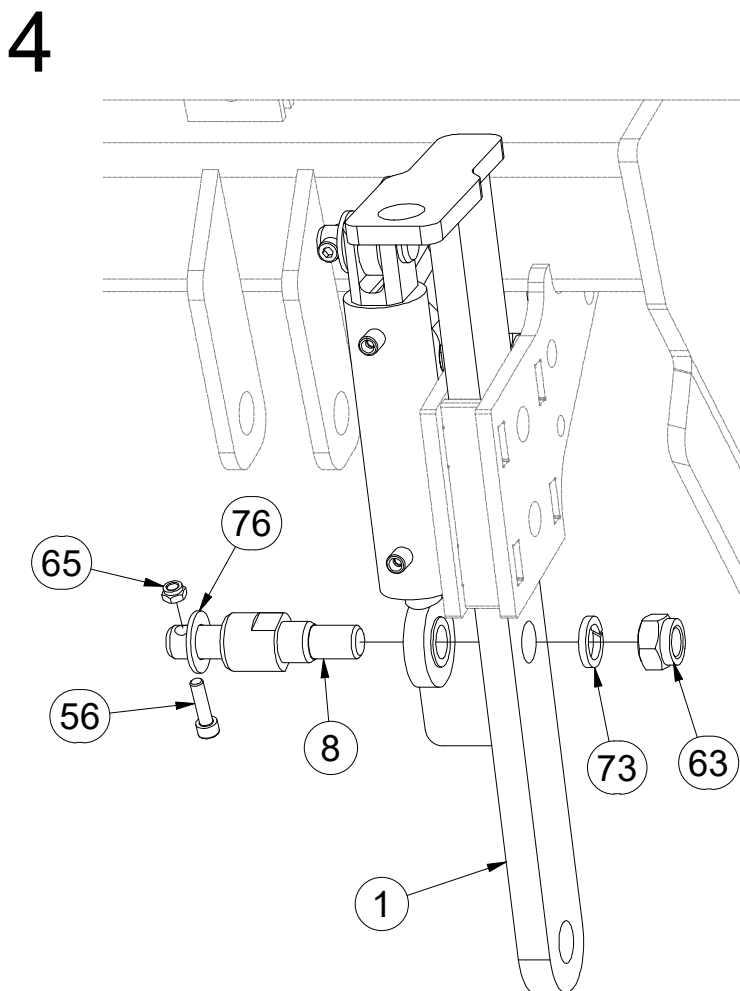
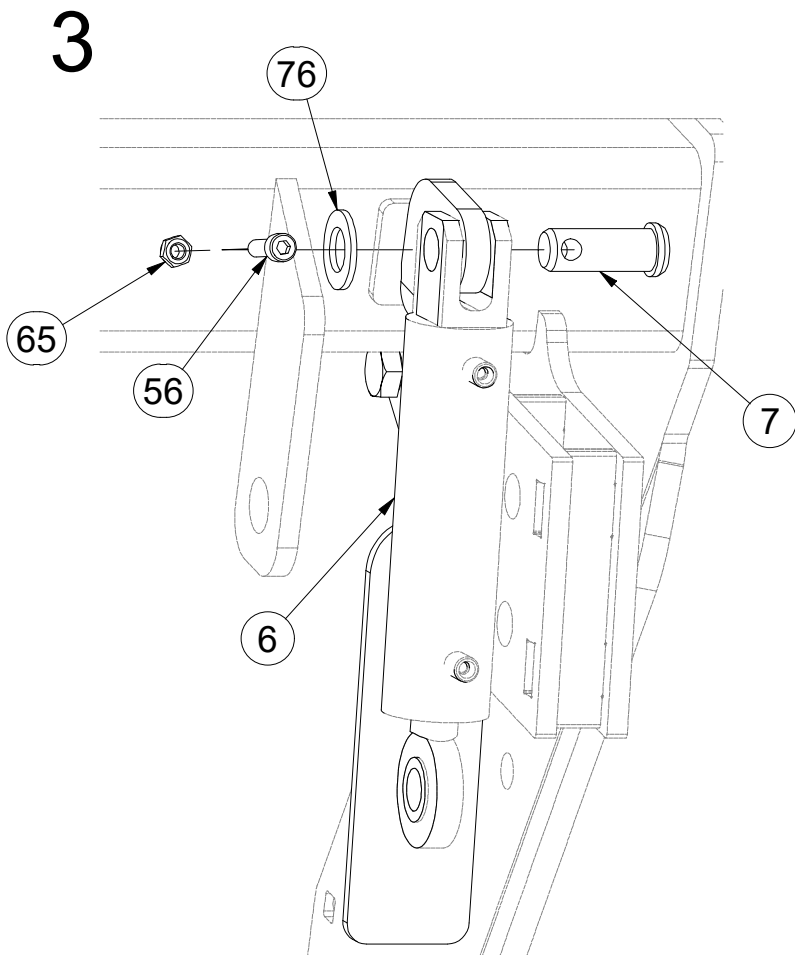
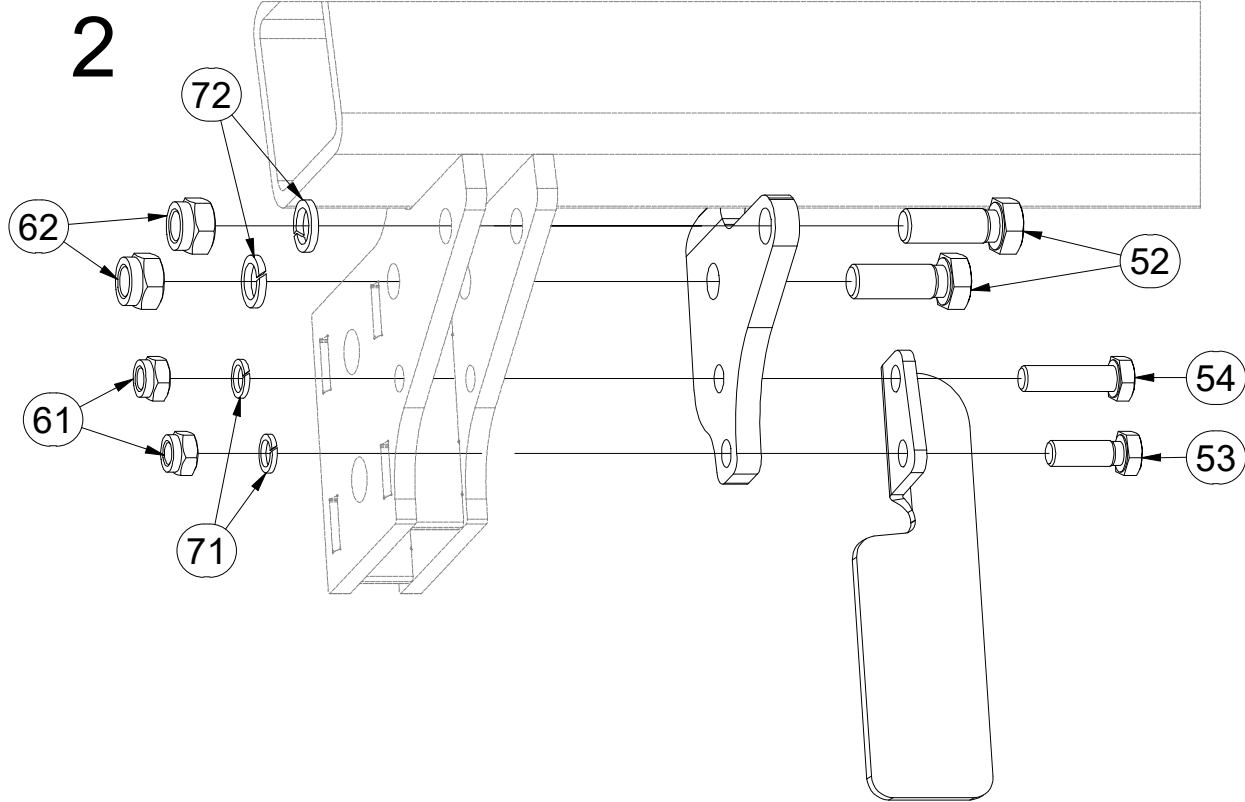
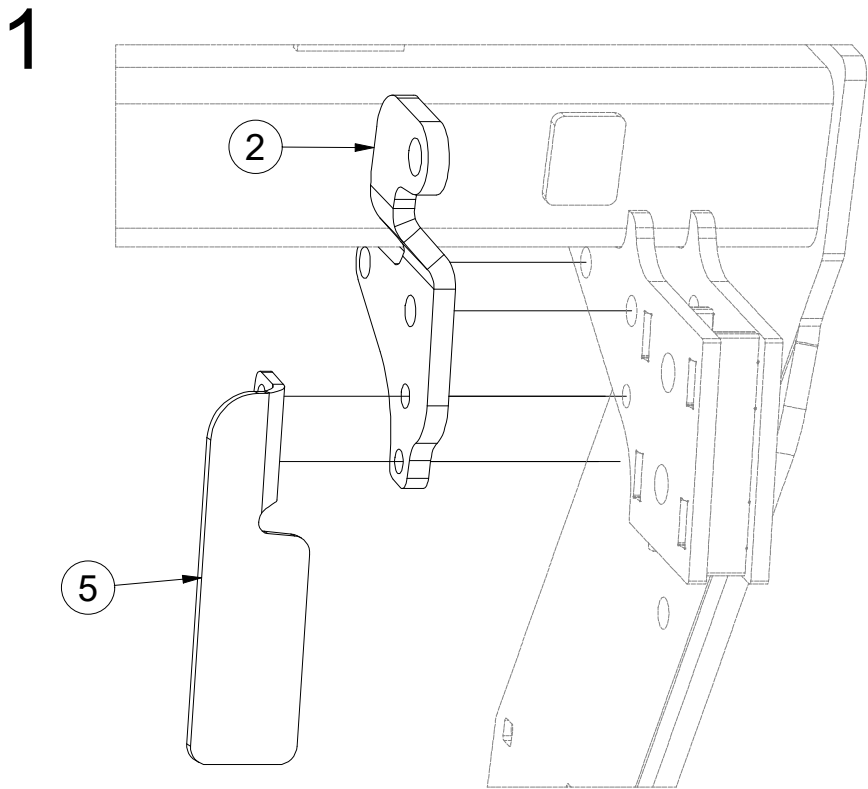
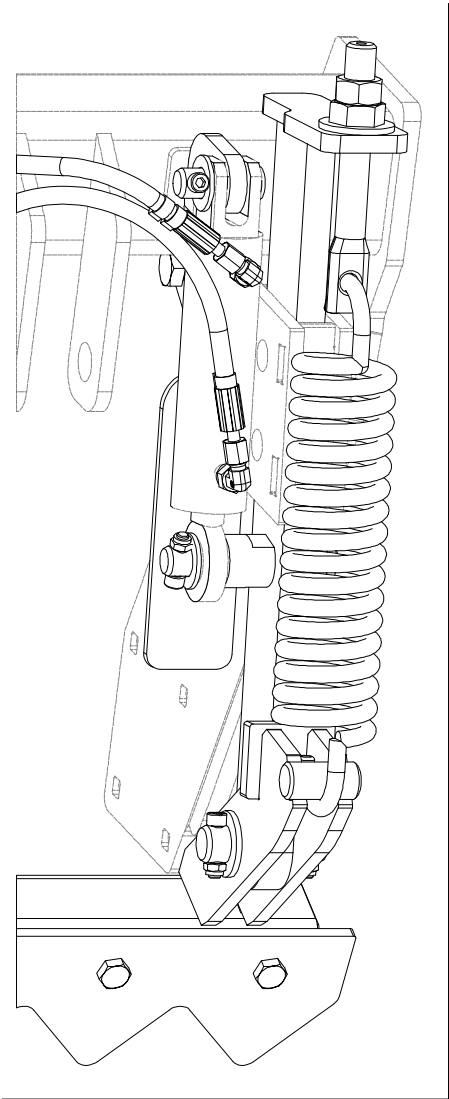
6



CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

3006591

GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK

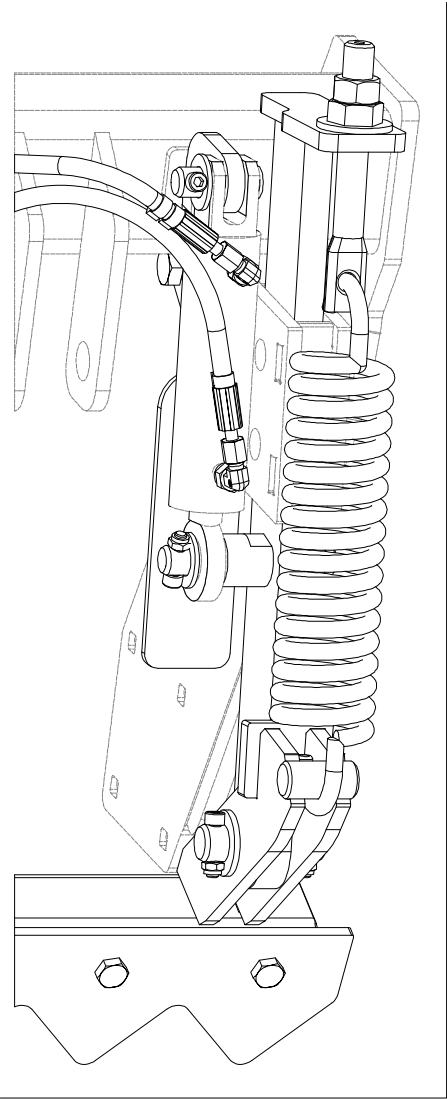


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3008688	6	56	m09870	12
2	4010387	3	61	m04301	12
5	4010389	3	62	m03683	12
6	VZ00012974	6	63	m05648	6
7	4015710	6	65	m04503	24
8	VZ00023103	6	71	m03988	12
52	m02254	12	72	m02157	12
53	m04343	6	73	m01229	6
54	m06077	6	76	m03768	12

CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

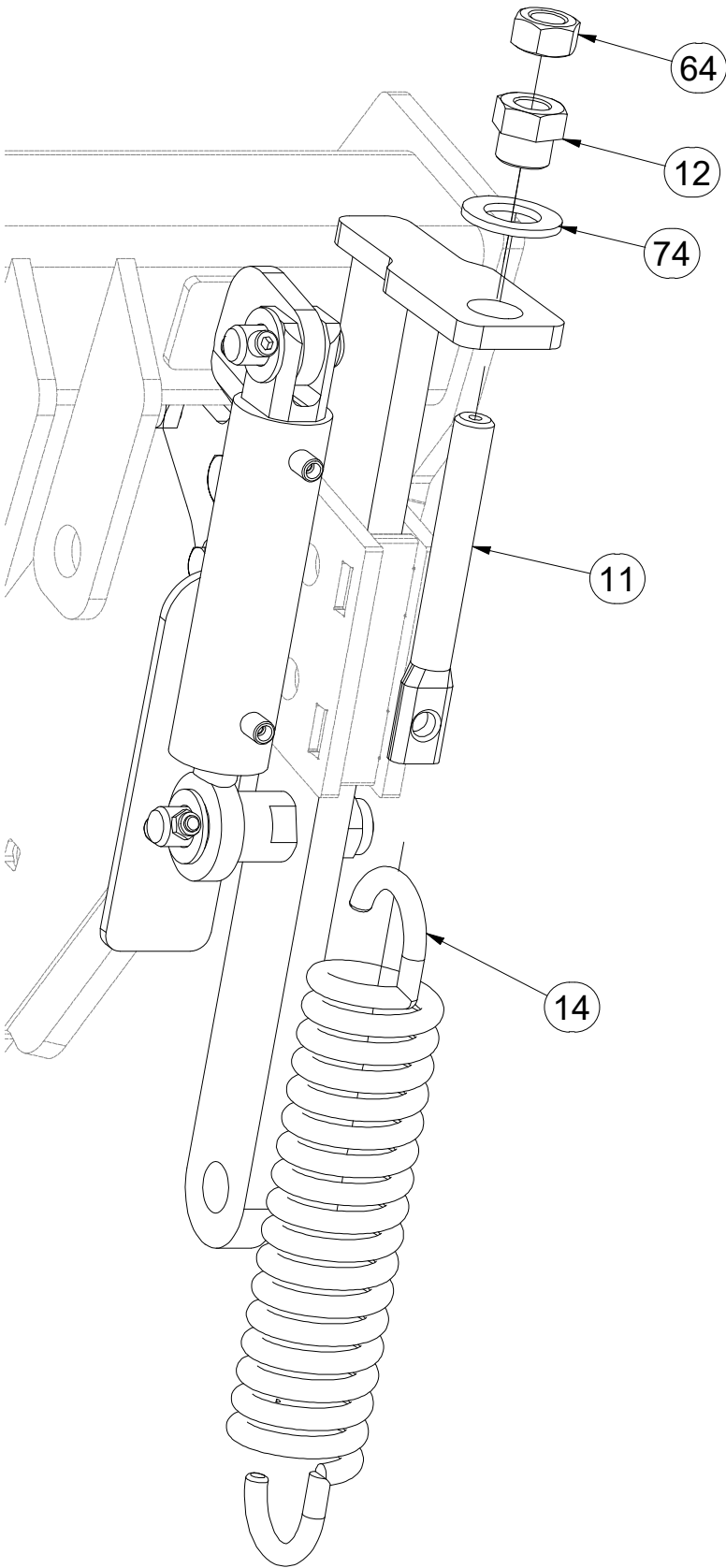
3006591

GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK

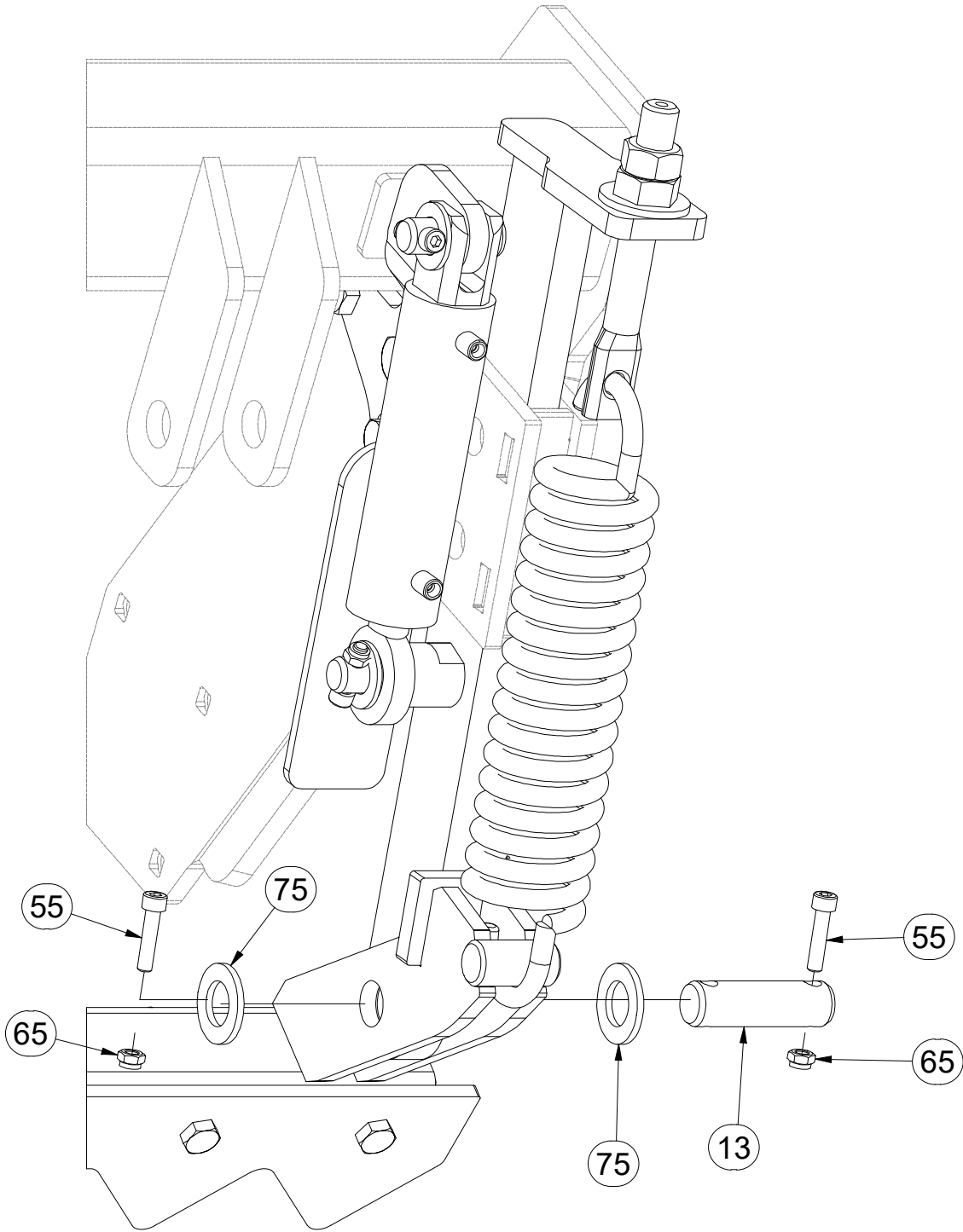


Pos.	Part Number	Pcs.
11	4003401	6
12	4000189	6
13	4010390	6
14	m02597	6
55	m09464	12
64	m01307	6
65	m04503	24
74	m01225	6
75	m14028	12

5



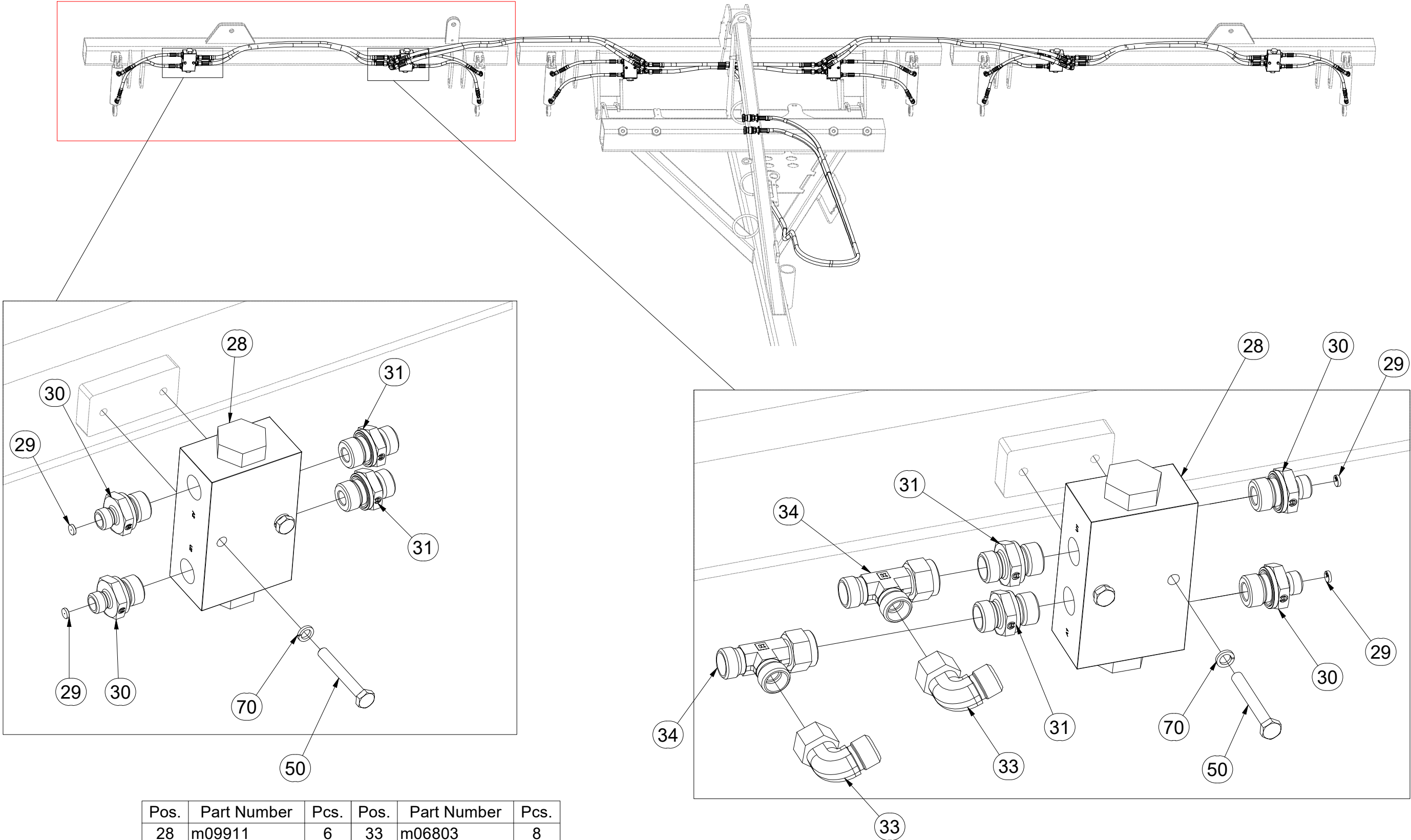
6



CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

3006591

GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
28	m09911	6	33	m06803	8
29	m12986	12	34	m07568	8
30	m12951	12	50	m05561	8
31	m06528	12	70	m01200	12

Ⓒ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ

④ SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN

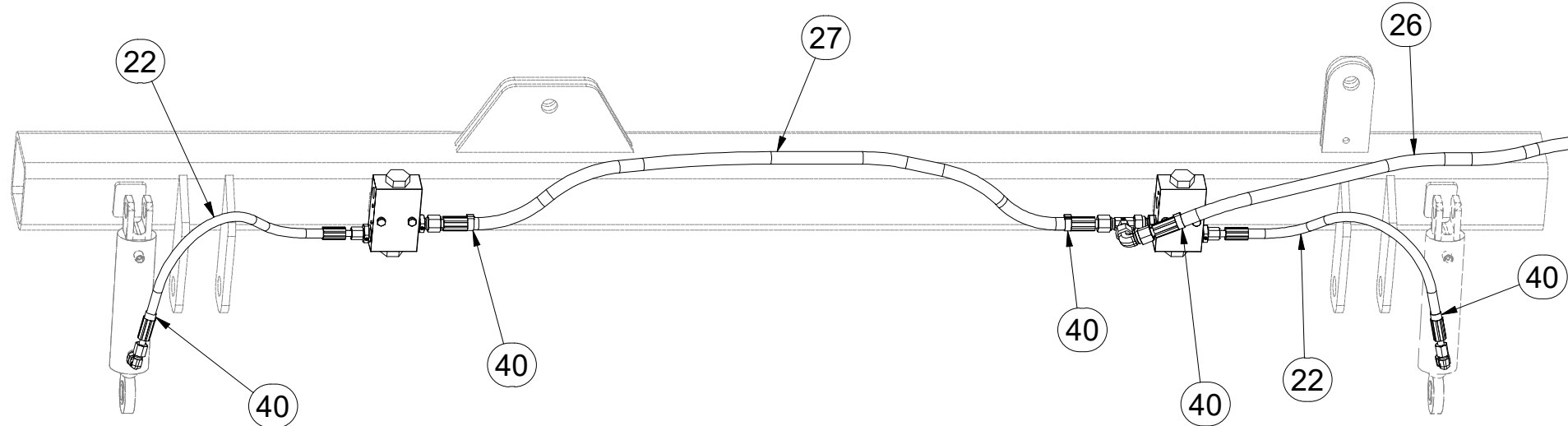
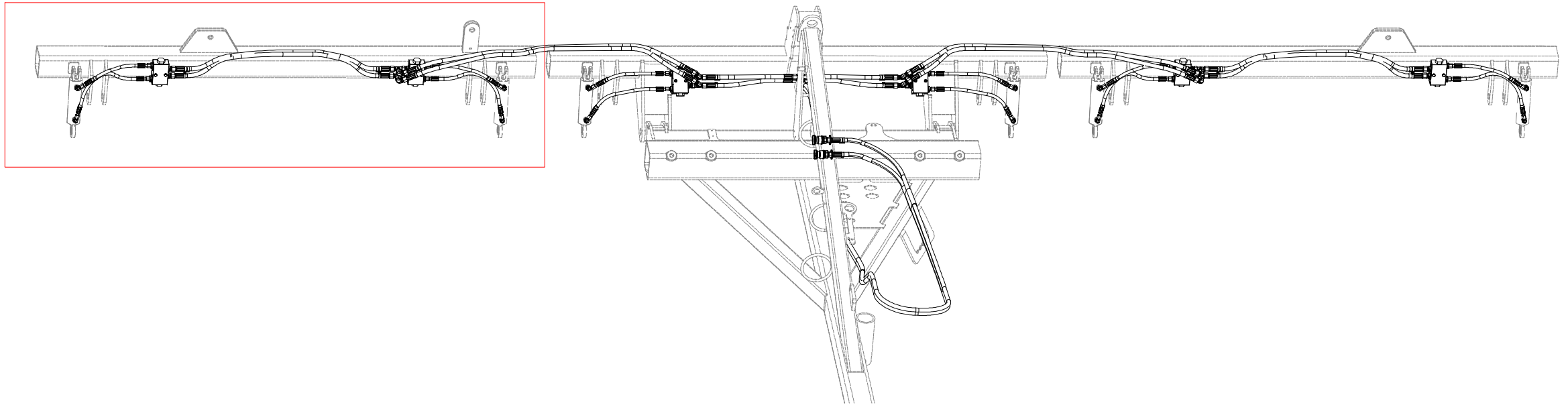
(F) KIT DE NIVELEURS AVANT

3006591

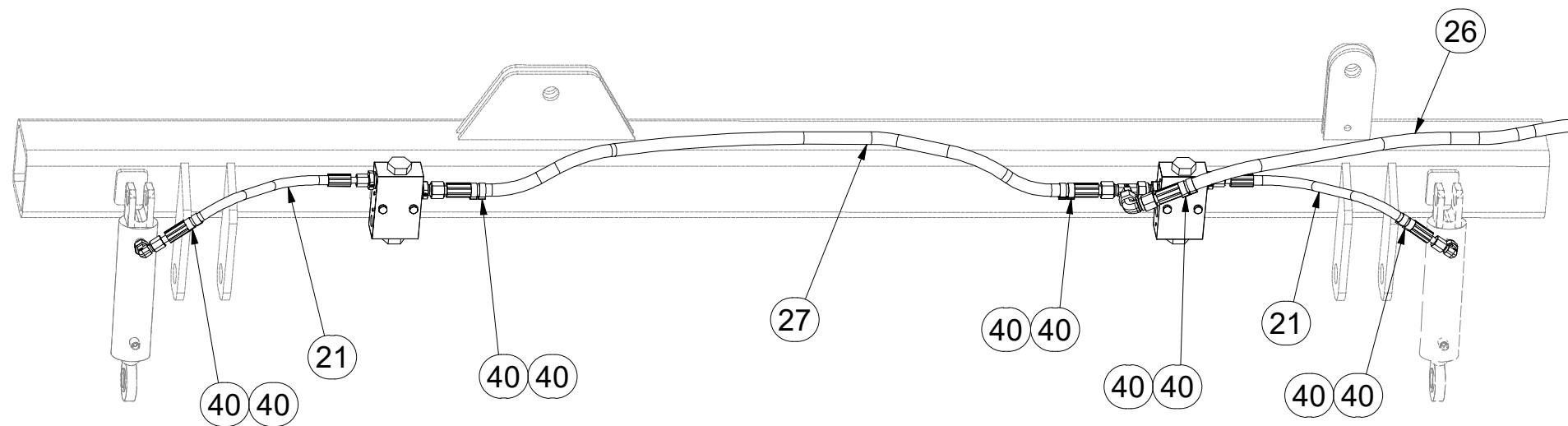
(GB) SET OF FRONT LEVELLING BARS

® КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН

Ⓟ ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK

The Farmet logo, featuring the word "Farmet" in a stylized blue font with a red horizontal bar above the "F".

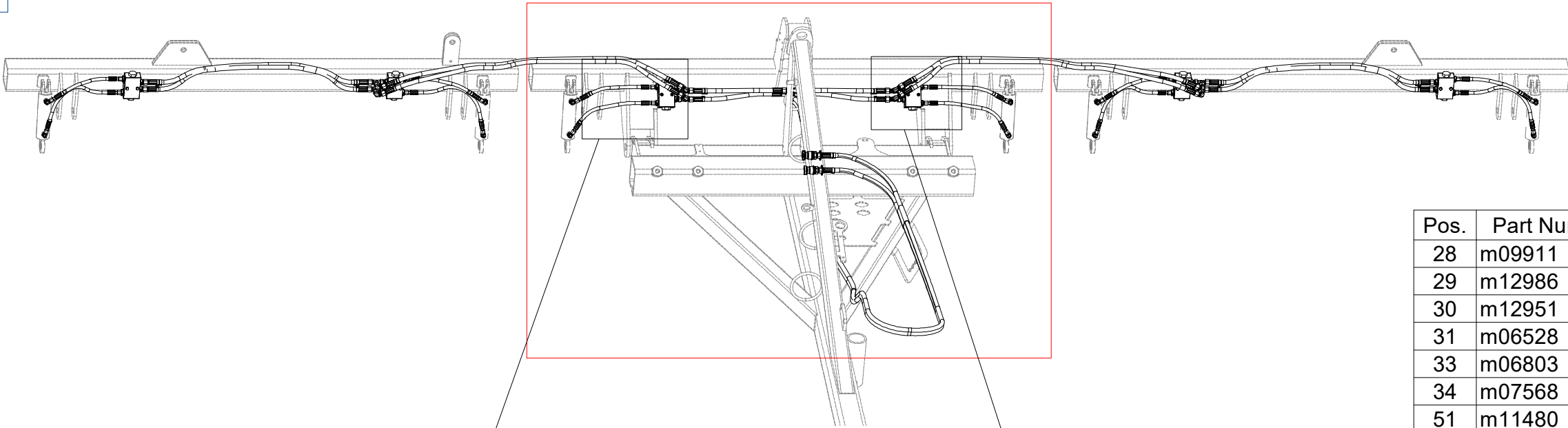
Pos.	Part Number	Pcs.
21	m13023	4
22	m13026	4
26	m06533	4
27	m11107	4
40	m11253	54



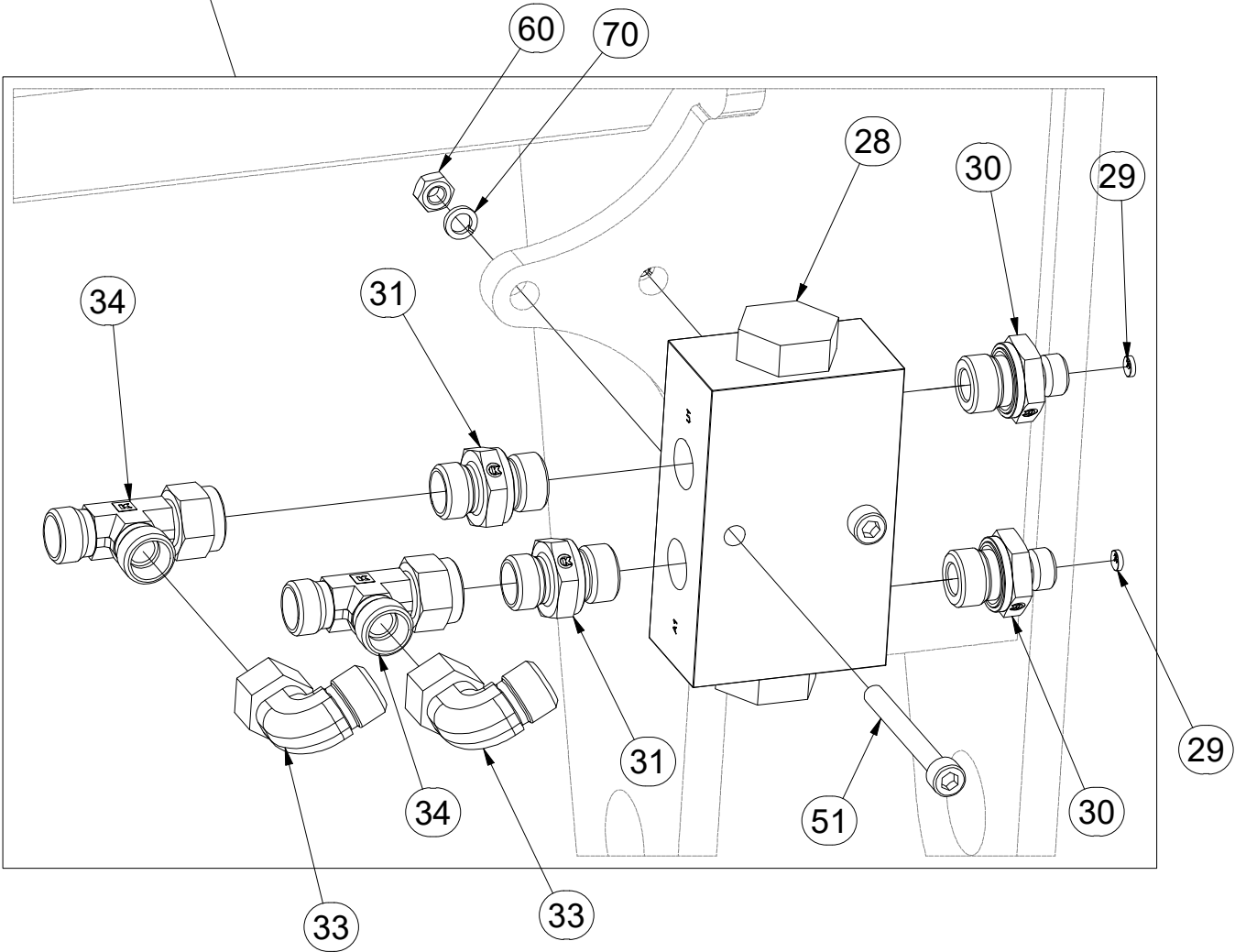
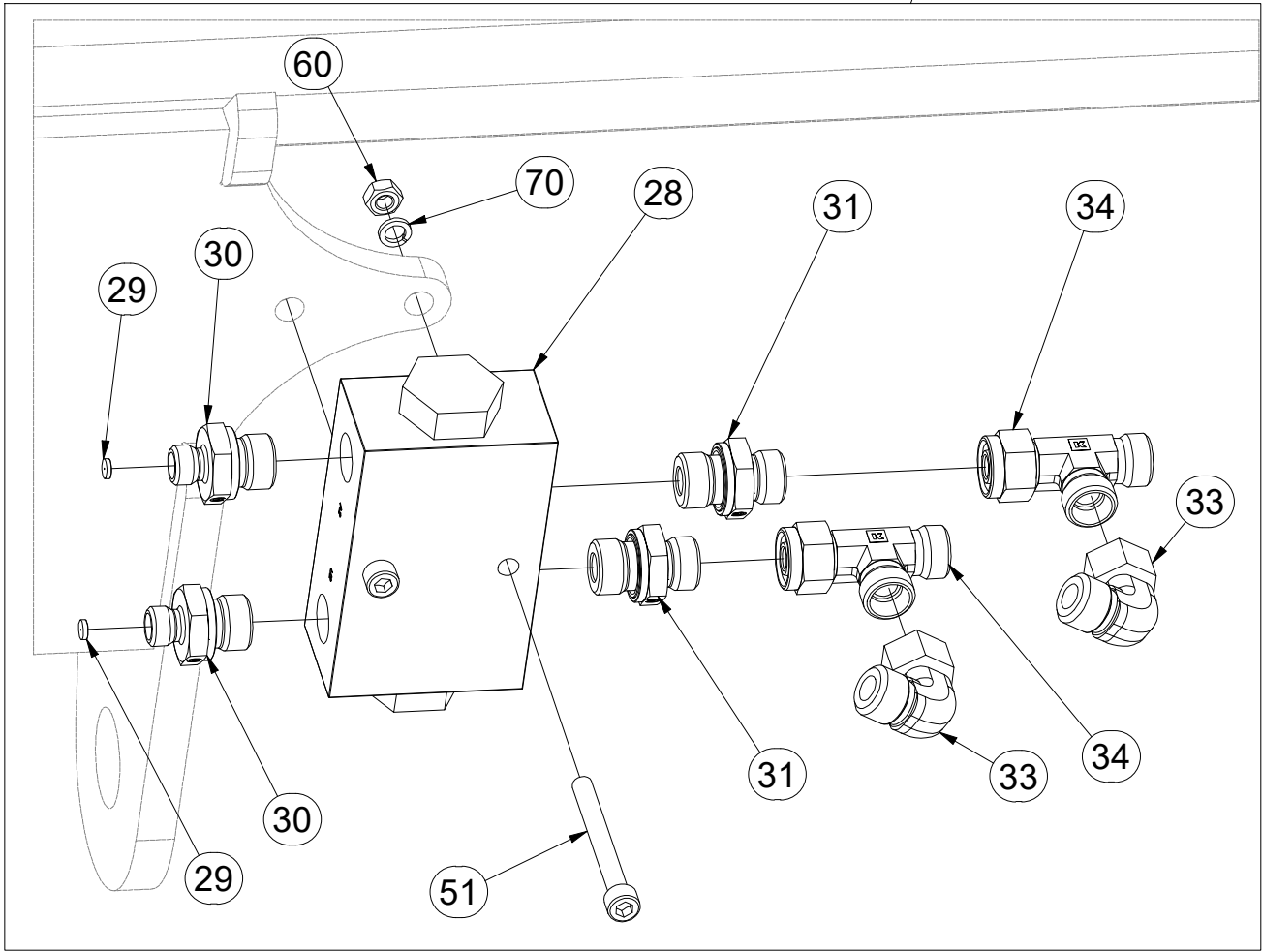
CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

3006591

GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK



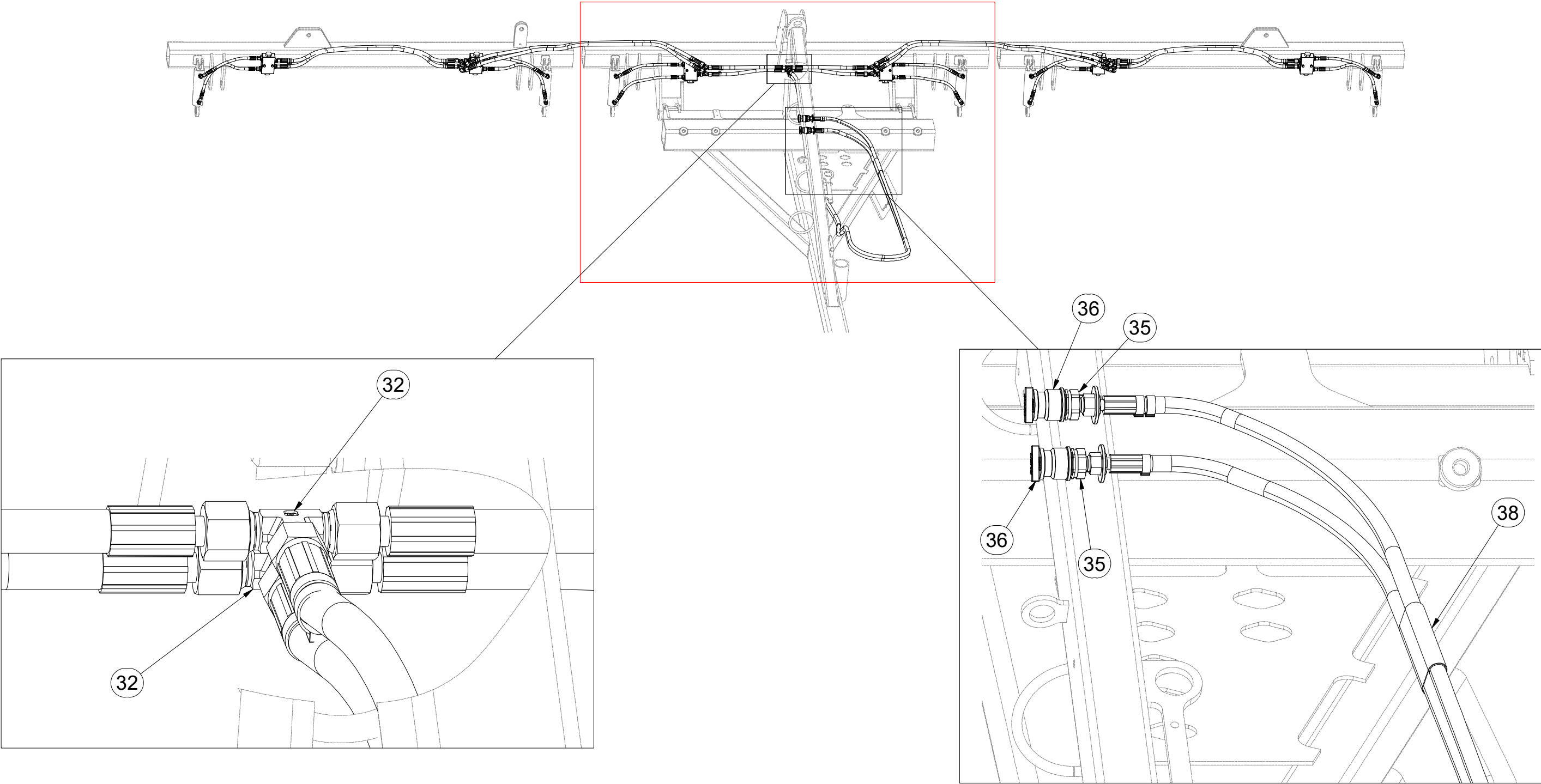
Pos.	Part Number	Pcs.
28	m09911	6
29	m12986	12
30	m12951	12
31	m06528	12
33	m06803	8
34	m07568	8
51	m11480	4
60	m01295	4
70	m01200	12



CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

3006591

GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK

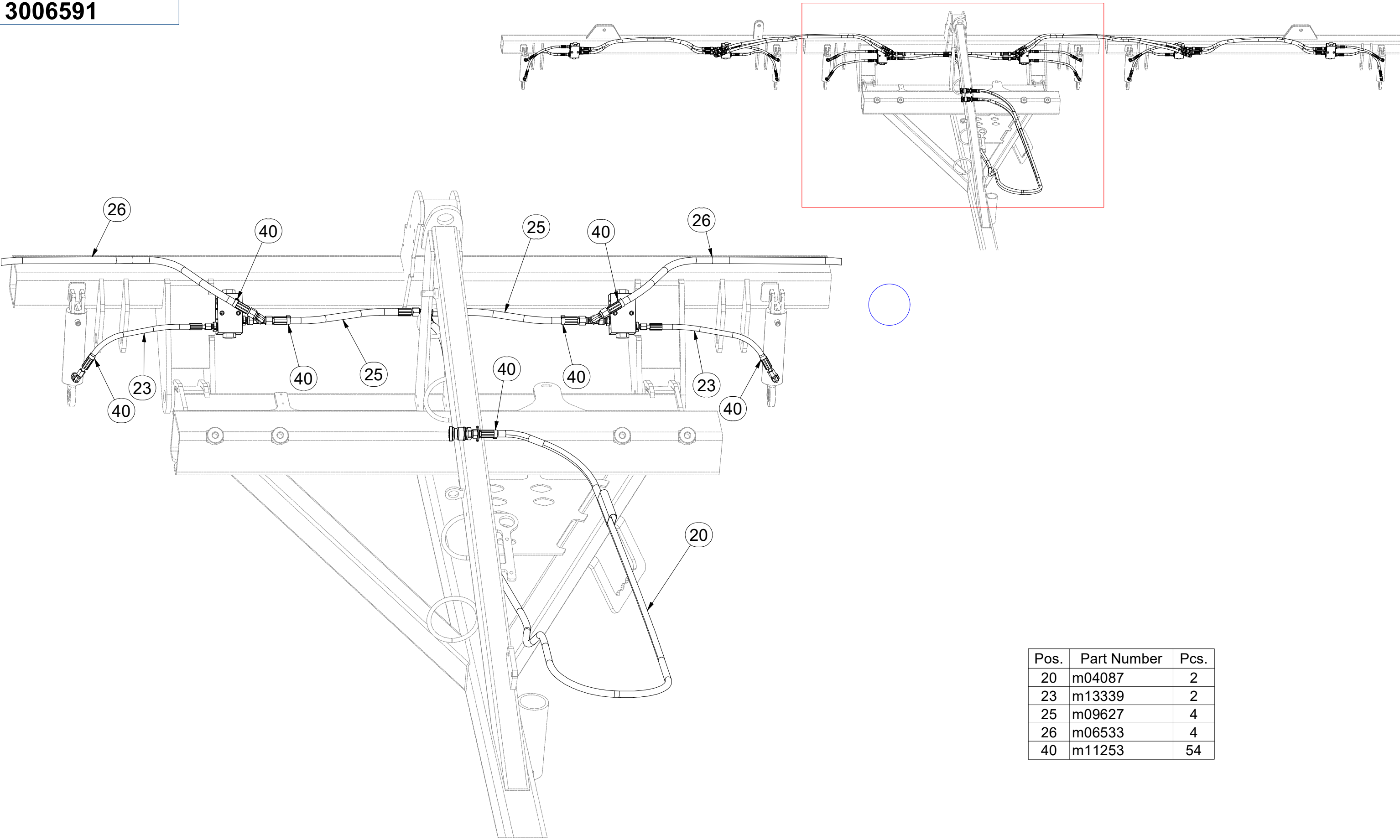


Pos.	Part Number	Pcs.
32	m03889	2
35	m03849	2
36	m03743	2
38	m11183	1

CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

3006591

GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK

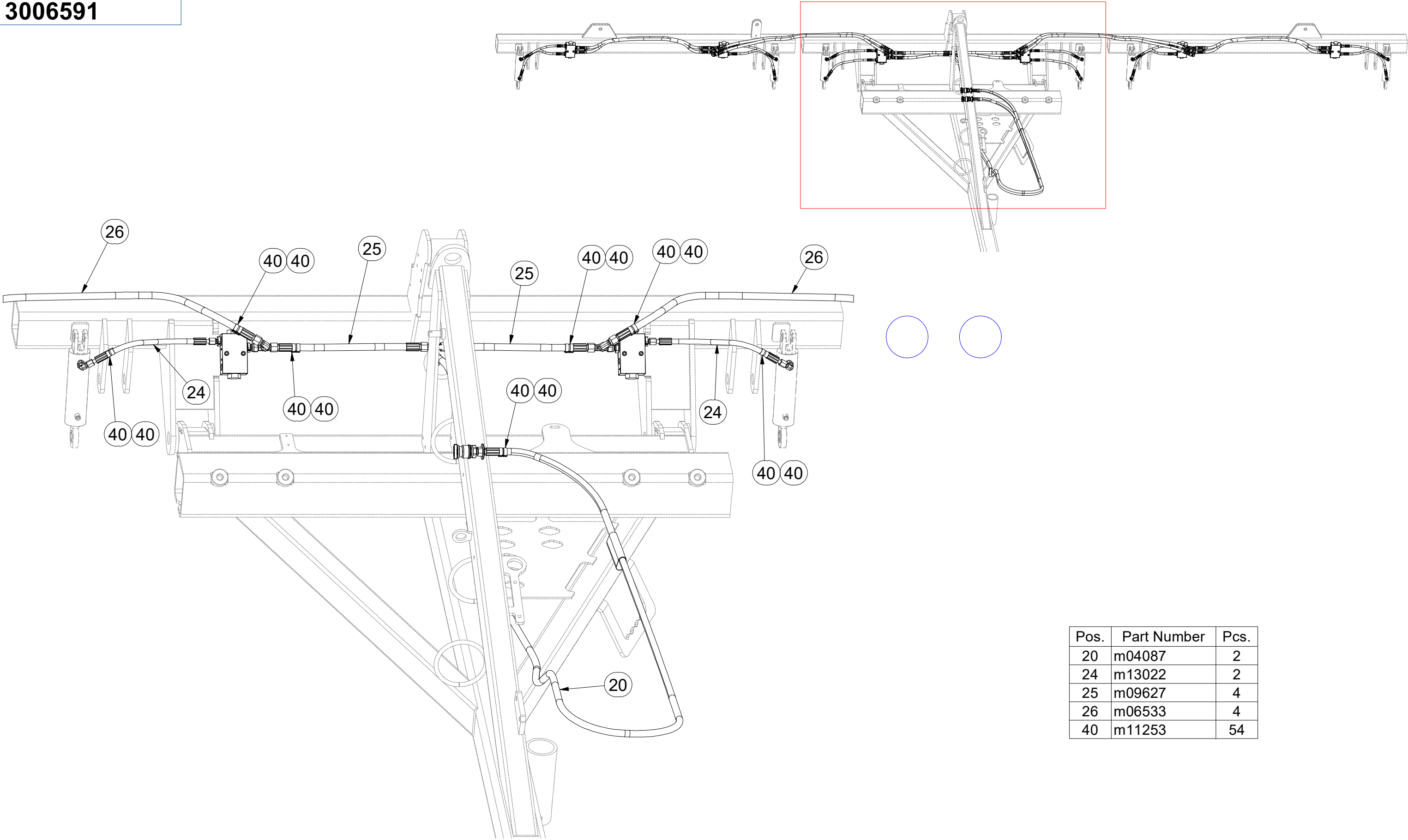


Pos.	Part Number	Pcs.
20	m04087	2
23	m13339	2
25	m09627	4
26	m06533	4
40	m11253	54

CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

3006591

GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK

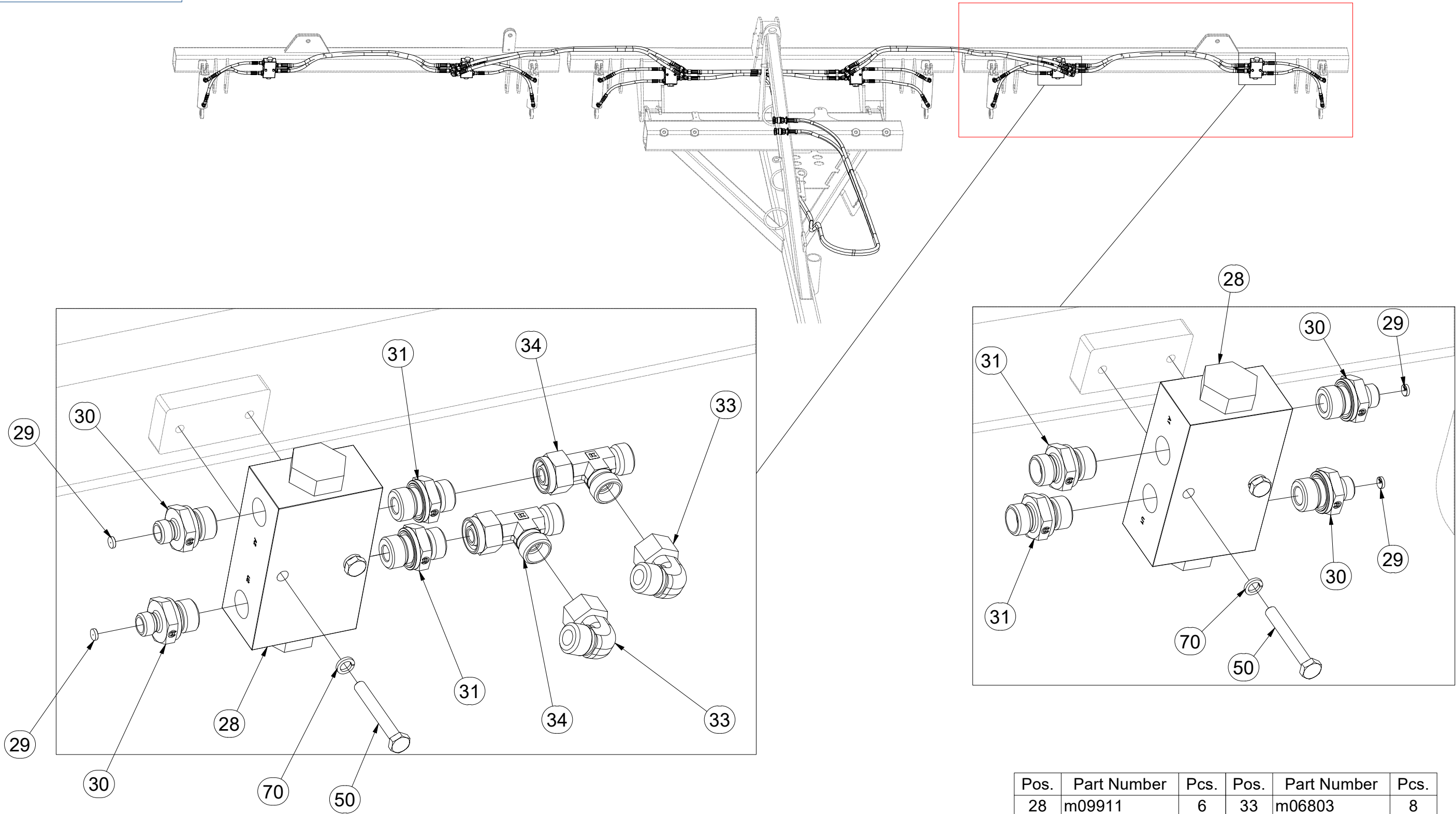


Pos.	Part Number	Pcs.
20	m04087	2
24	m13022	2
25	m09627	4
26	m06533	4
40	m11253	54

CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

3006591

GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK

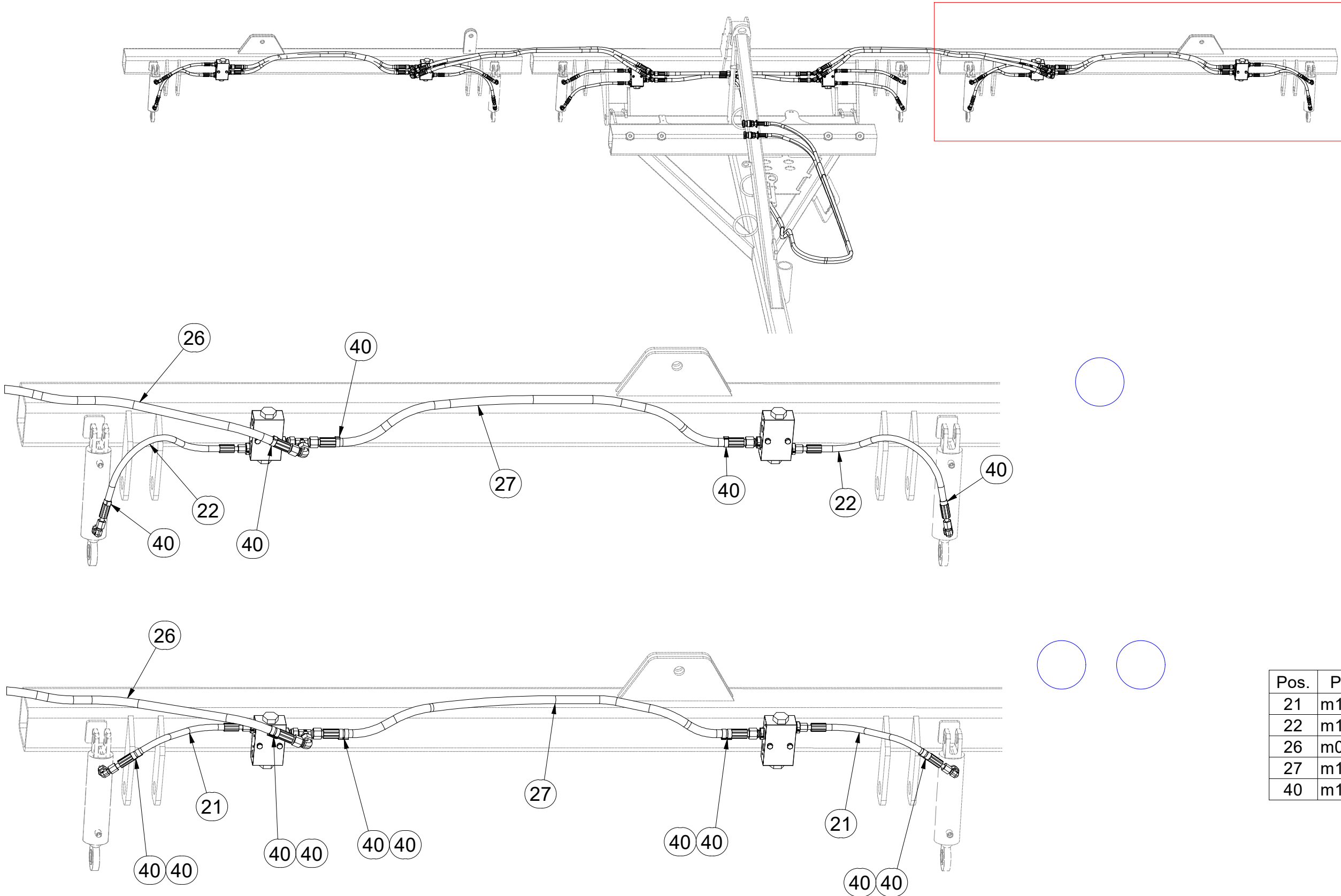


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
28	m09911	6	33	m06803	8
29	m12986	12	34	m07568	8
30	m12951	12	50	m05561	8
31	m06528	12	70	m01200	12

CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

3006591

GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK



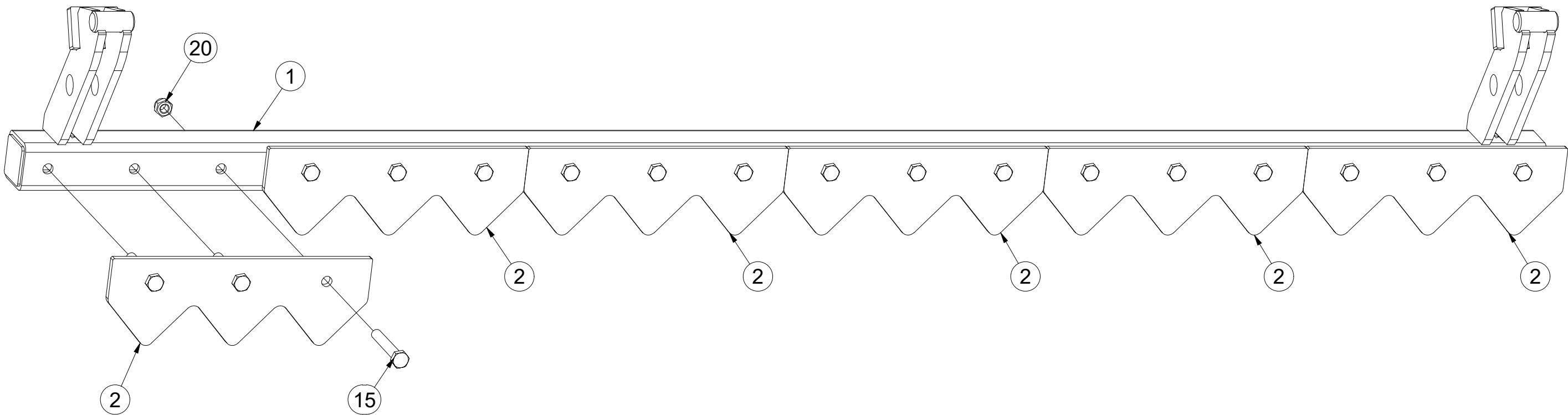
Pos.	Part Number	Pcs.
21	m13023	4
22	m13026	4
26	m06533	4
27	m11107	4
40	m11253	54

CZ PŘEDNÍ SMYK
 D VORDERE ACKERSCHLEIFE
 F NIVELEUR AVANT

GB FRONT DRAG
 RU ПЕРЕДНЯЯ БОРОНА
 PL PRZEDNIA WŁÓKA



3010749

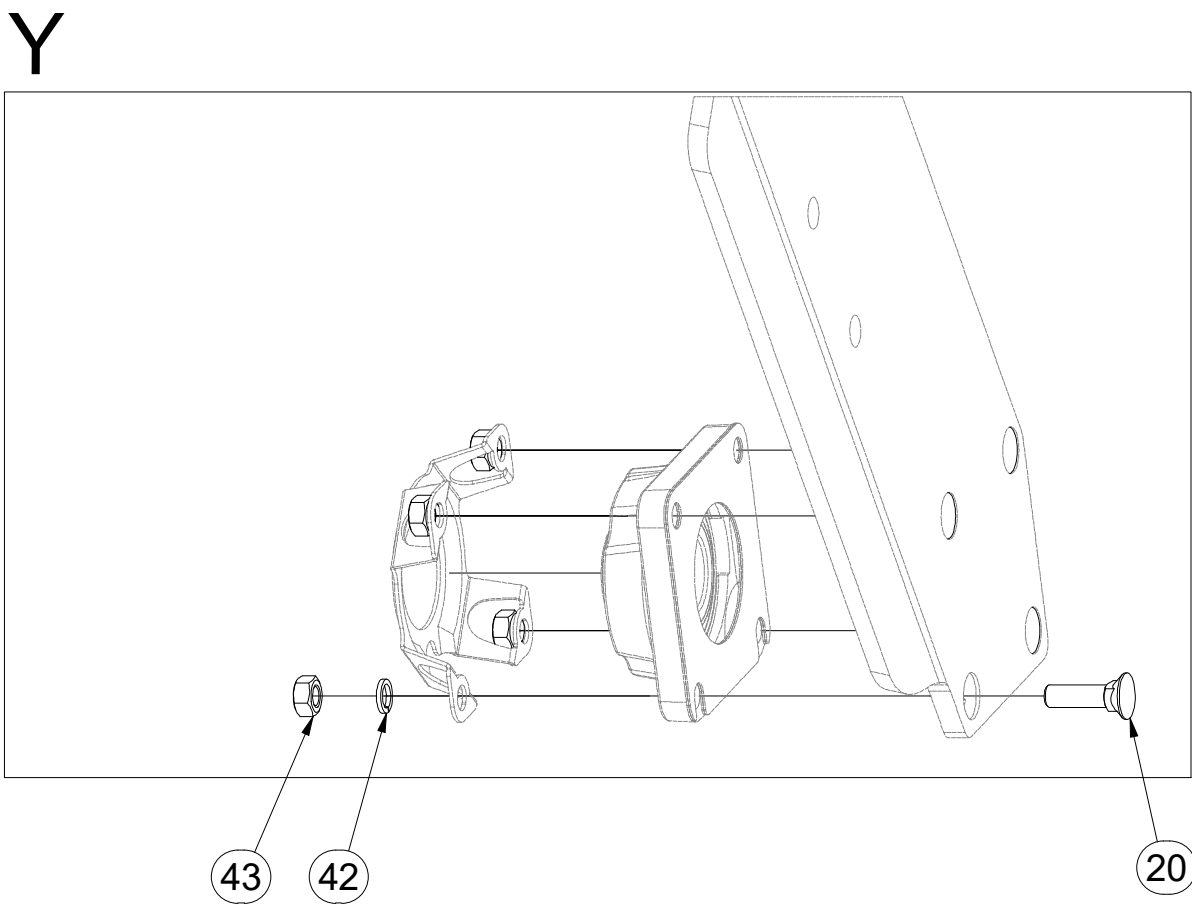
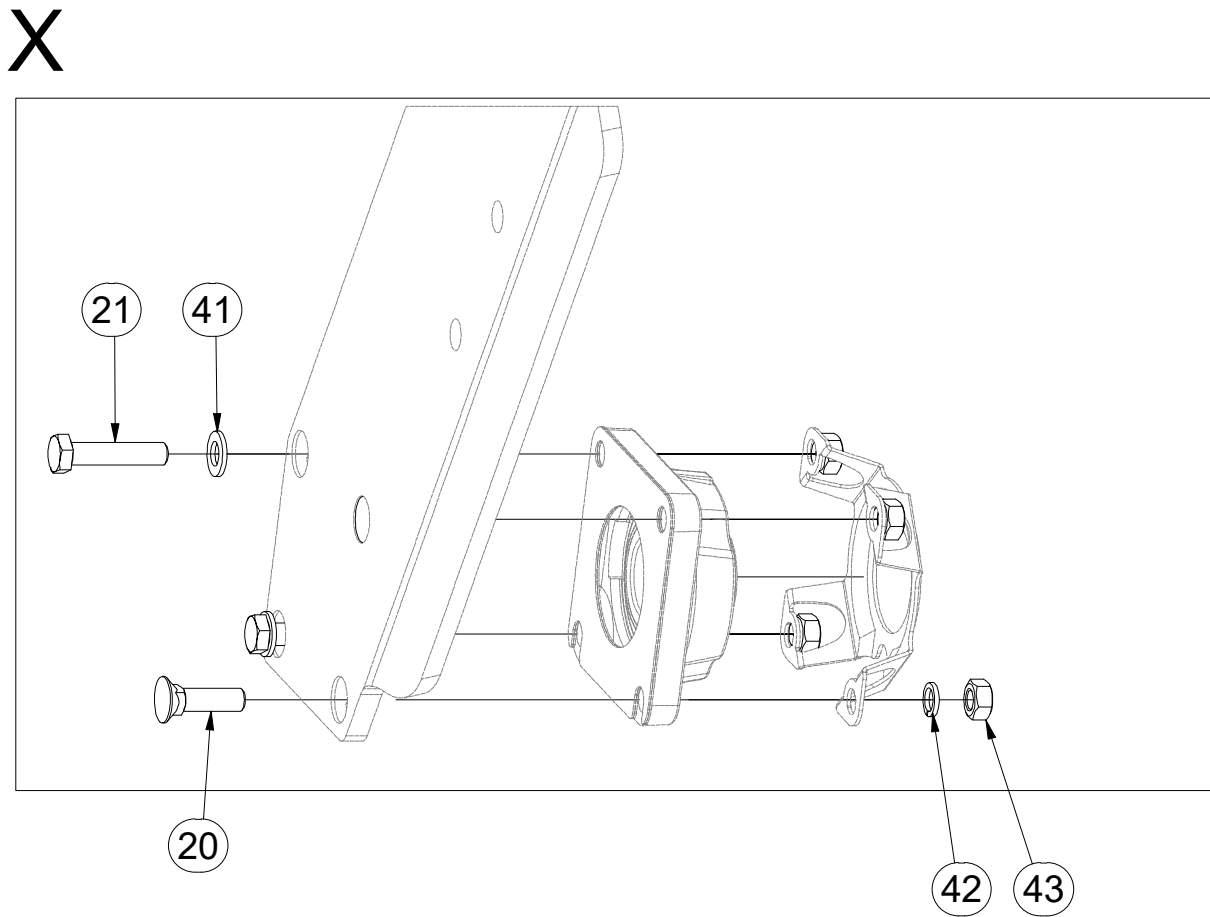
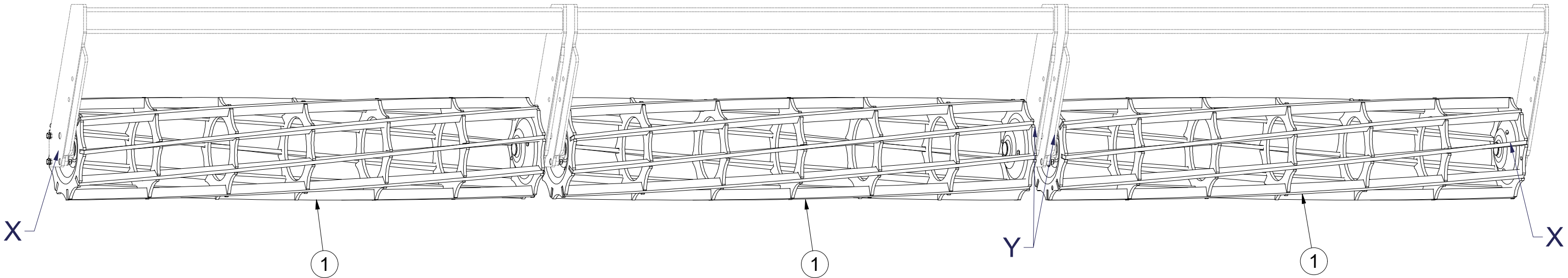


Pos.	Part Number	Pcs.
1	3010748	1
2	4021741	6
15	m09437	18
20	m04301	18

CZ SADA PŘEDNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ VORDERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX AVANT

3011854

GB SET OF FRONT ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW PRZEDNICH WAŁÓW

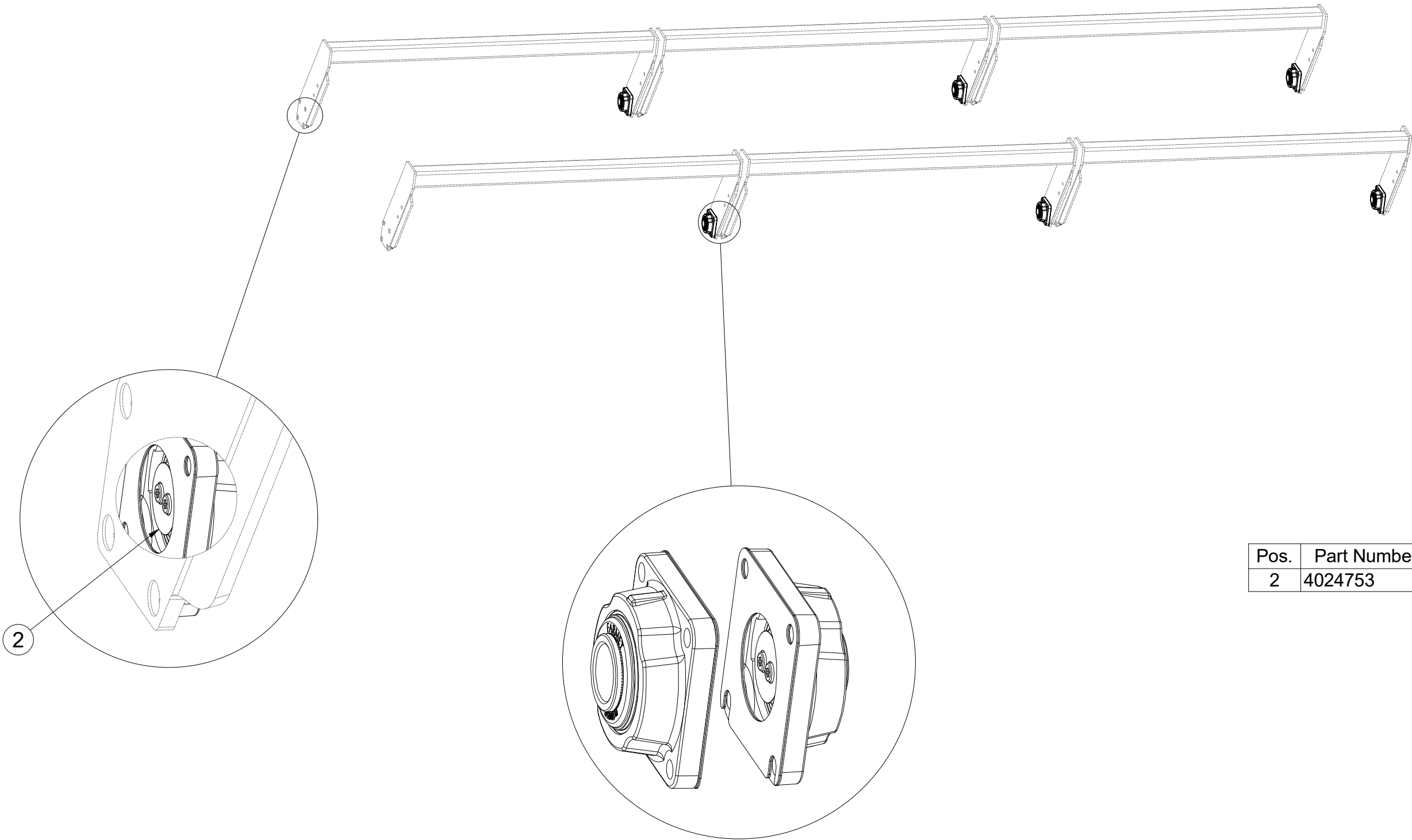


Pos.	Part Number	Pcs.
1	2000679	3
20	m03519	20
21	m04412	4
41	m17741	4
42	m03988	24
43	m01305	24

CZ SADA LOŽISEK
 D SATZ LAGER
 F KIT DE ROULEMENTS

VZ00012425

GB SET OF BEARINGS
 RU КОМПЛЕКТ ПОДШИПНИКОВ
 PL ZESTAW ŁOŻYSK

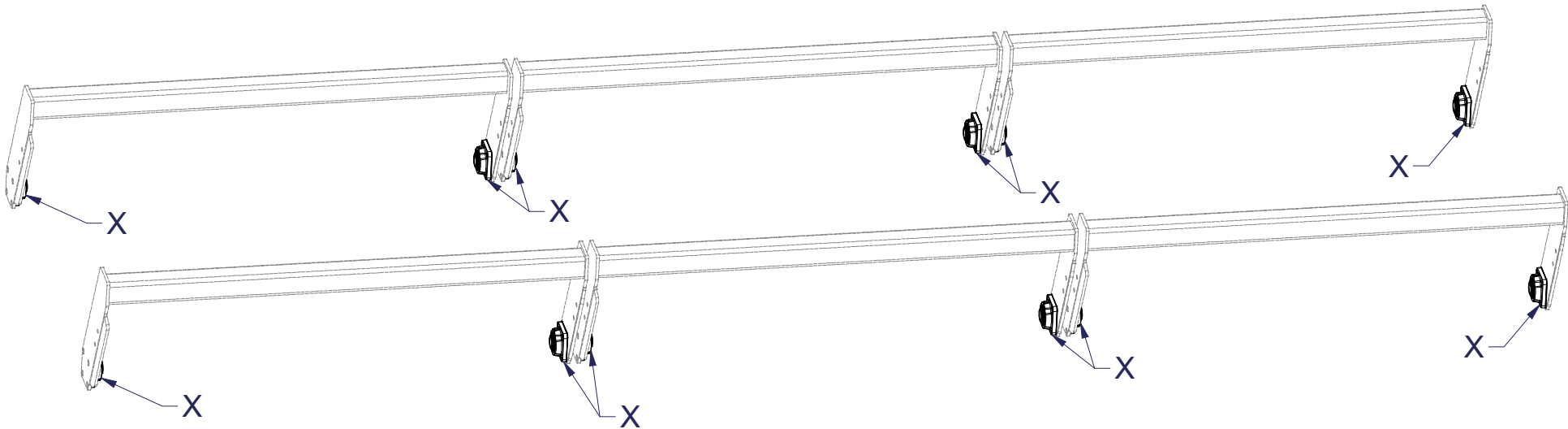


Pos.	Part Number	Pcs.
2	4024753	12

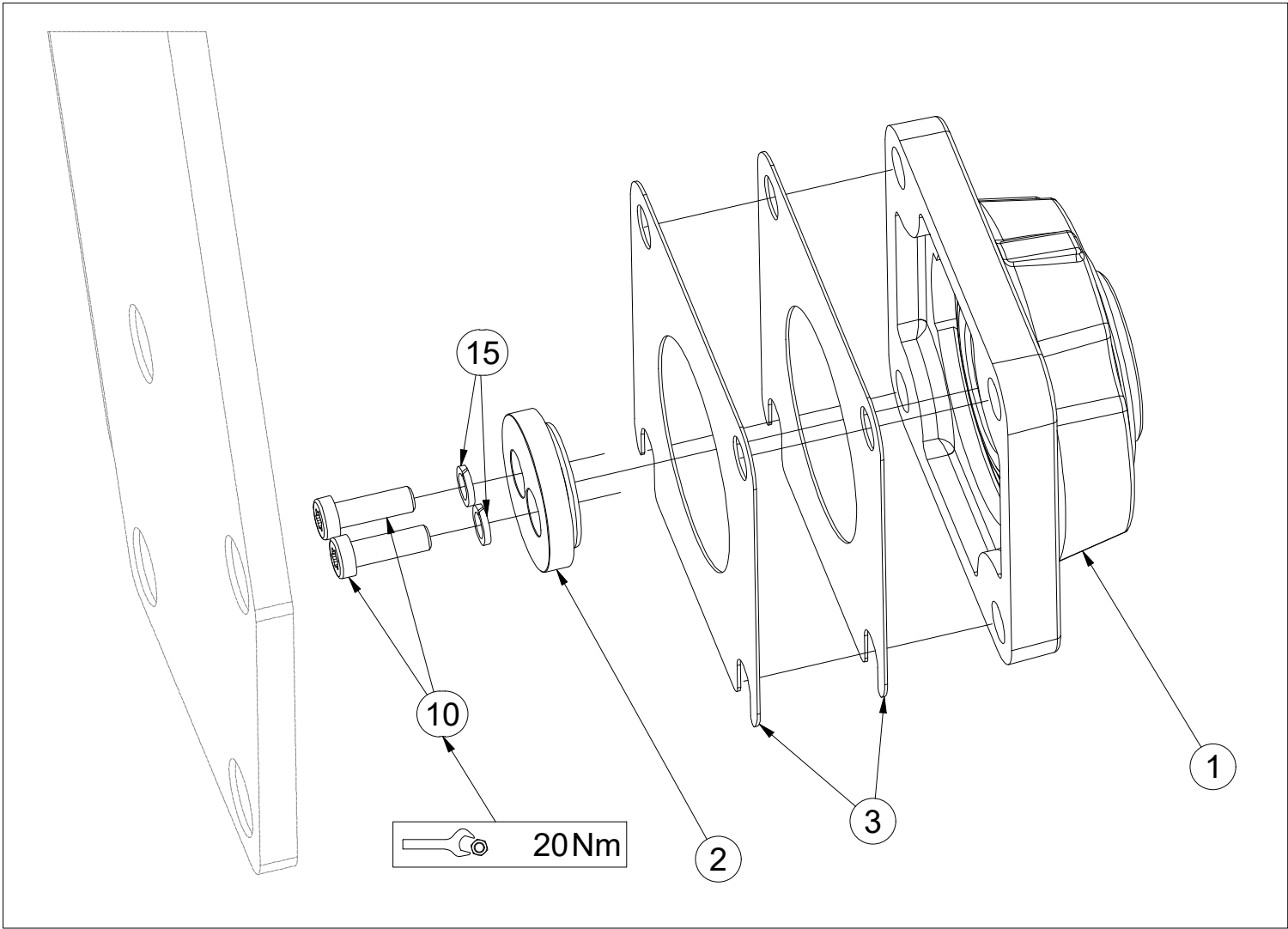
CZ SADA LOŽISEK
 D SATZ LAGER
 F KIT DE ROULEMENTS

VZ00012425

GB SET OF BEARINGS
 RU КОМПЛЕКТ ПОДШИПНИКОВ
 PL ZESTAW ŁOŻYSK



X

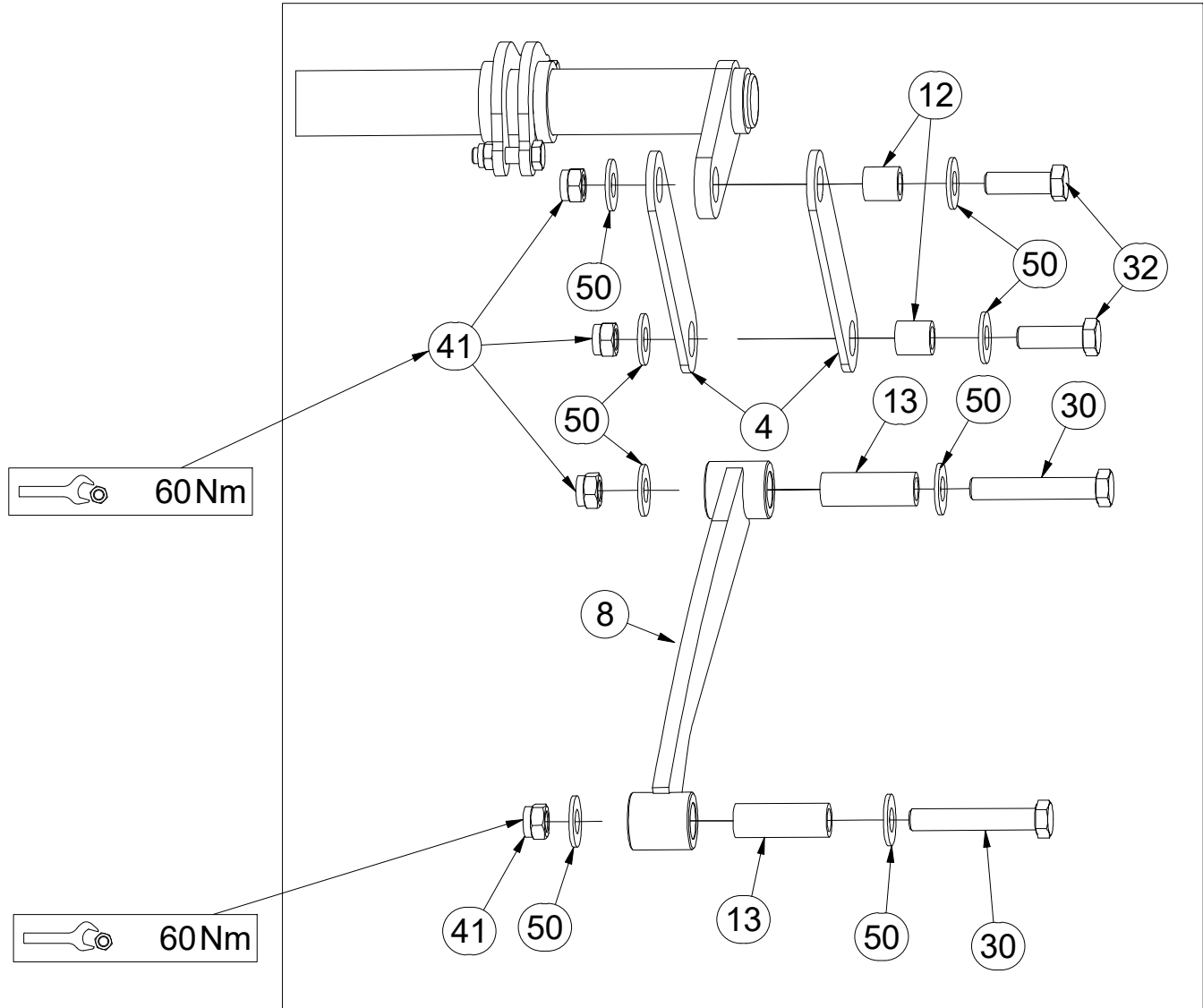
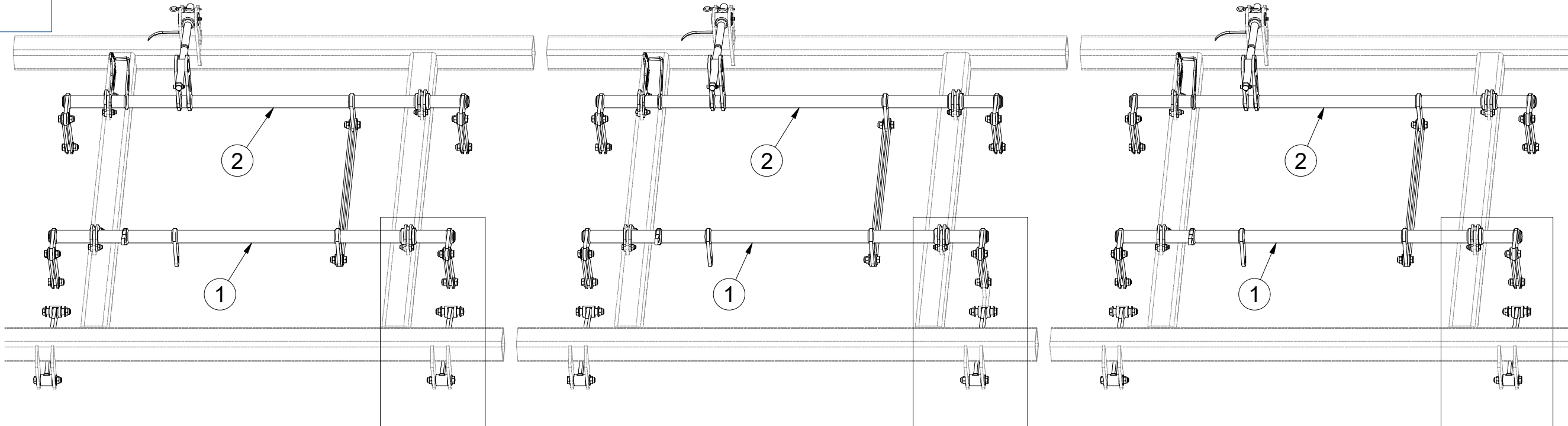


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m18650	12
2	4024753	12
3	4016809	24
10	m18858	24
15	m01202	24

CZ SADA OVLÁDÁNÍ RADLIC
 D STEUERSATZ PFLUGSCHAREN
 F KIT DE COMMANDE DES SOCS

3011967

GB SET OF PLOUGHSHARE CONTROL
 RU КОМПЛЕКТ УПРАВЛЕНИЯ ЛАП
 PL ZESTAW STEROWANIA RADLICAMI



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00007199	3
2	3002831	3
4	4005333	24
8	VZ00003342	6
12	4002265	30
13	9001426	12
30	m07673	12
32	m04355	30
41	m03683	42
50	m05651	84

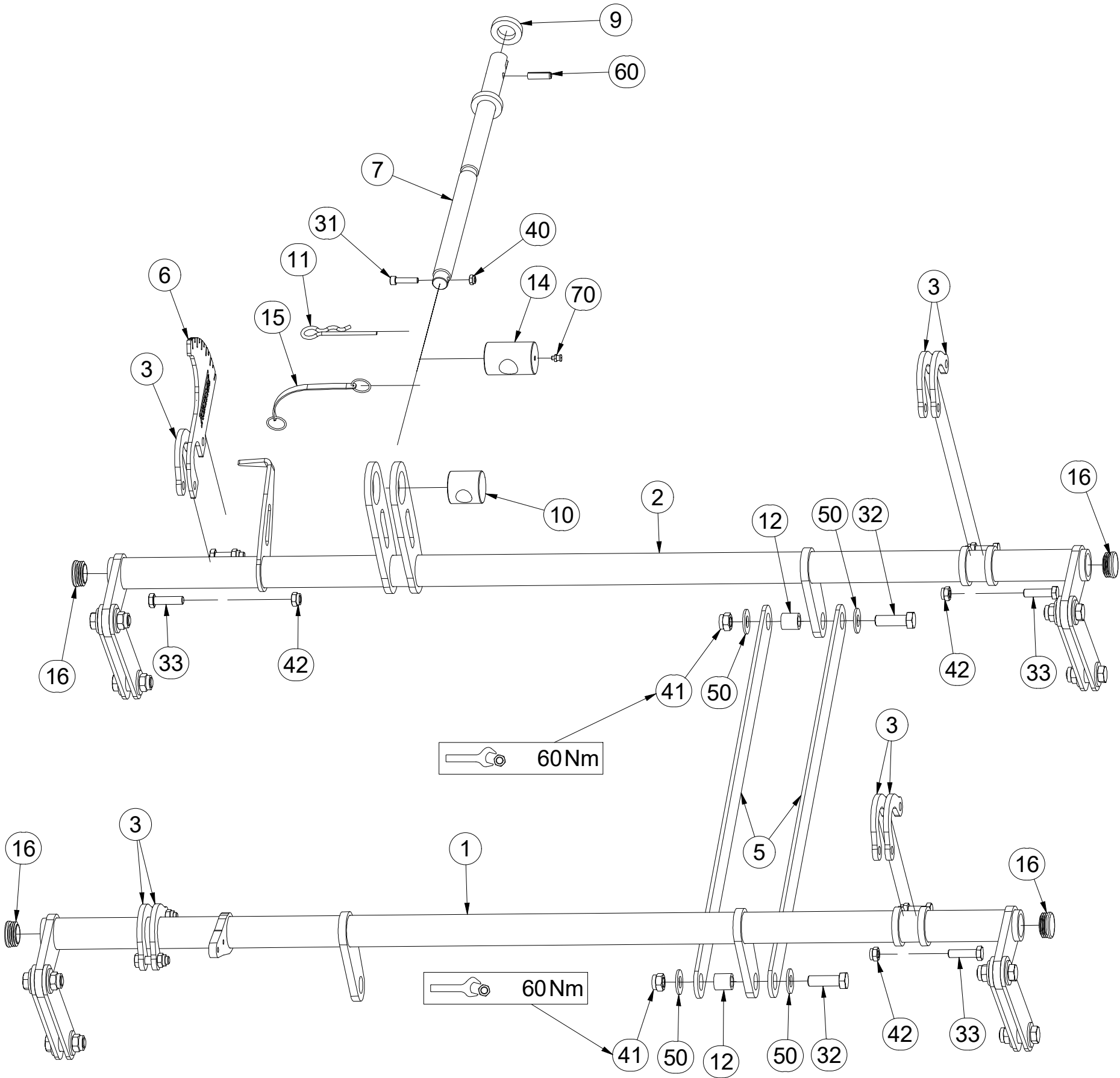
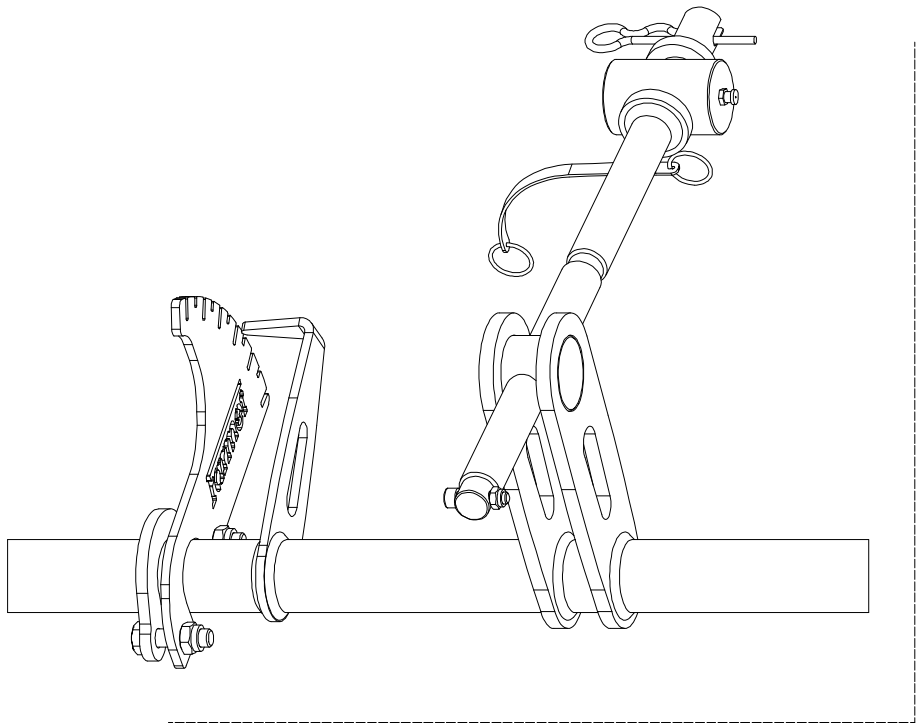
CZ SADA OVLÁDÁNÍ RADLIC
 D STEUERSATZ PFLUGSCHAREN
 F KIT DE COMMANDE DES SOCS

3011967

GB SET OF PLOUGHSHARE CONTROL
 RU КОМПЛЕКТ УПРАВЛЕНИЯ ЛАП
 PL ZESTAW STEROWANIA RADLICAMI



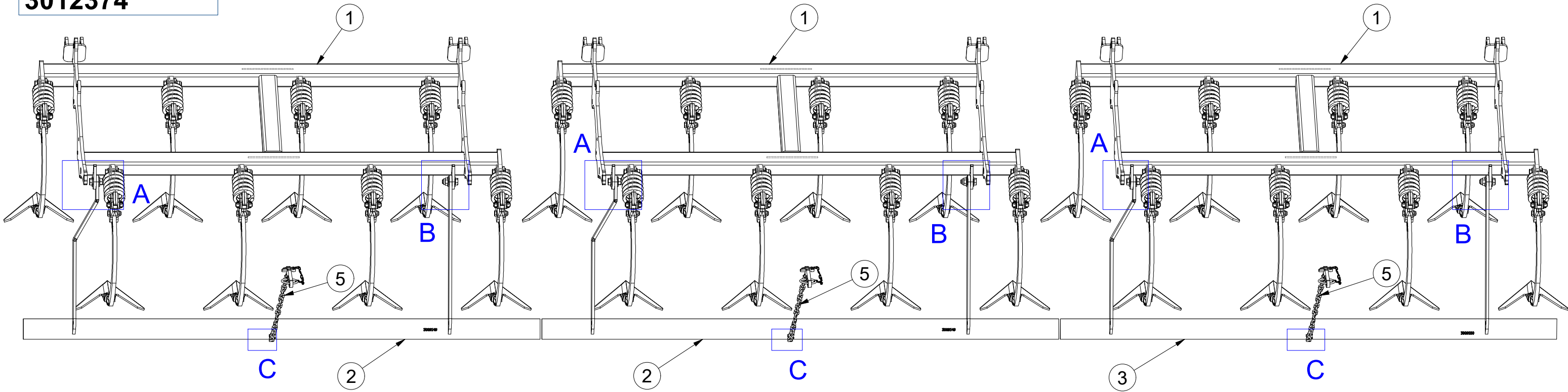
Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00007199	3	15	m12467	3
2	3002831	3	16	m10130	12
3	4005332	21	31	m09464	3
5	4005334	6	32	m04355	30
6	4023896	3	33	m06077	24
7	4024250	3	40	m04503	3
9	9002560	3	41	m03683	42
10	4005340	3	42	m04301	24
11	m09988	3	50	m05651	84
12	4002265	30	60	m10736	3
14	9002114	3	70	m10451	3



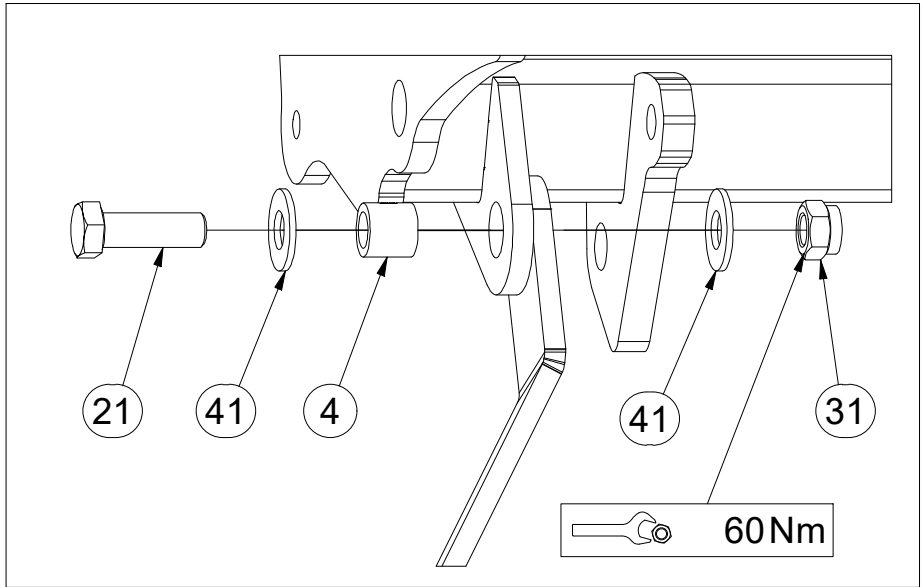
CZ SADA RADLIC
 D SCHARSATZ
 F KIT DE SOCS

3012374

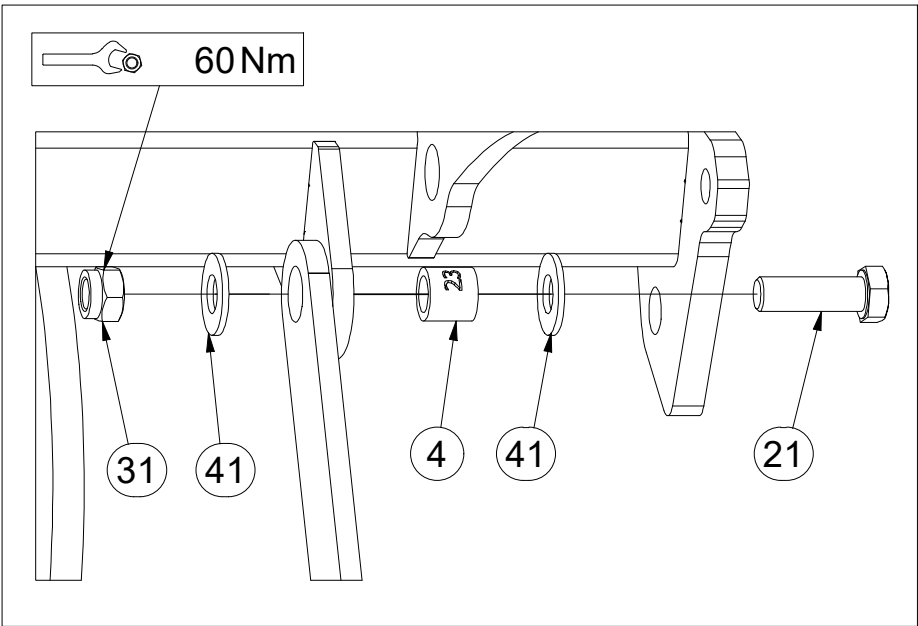
GB SET OF PLOUGHSHARES
 RU КОМПЛЕКТ ЛАП
 PL ZESTAW REDLIC



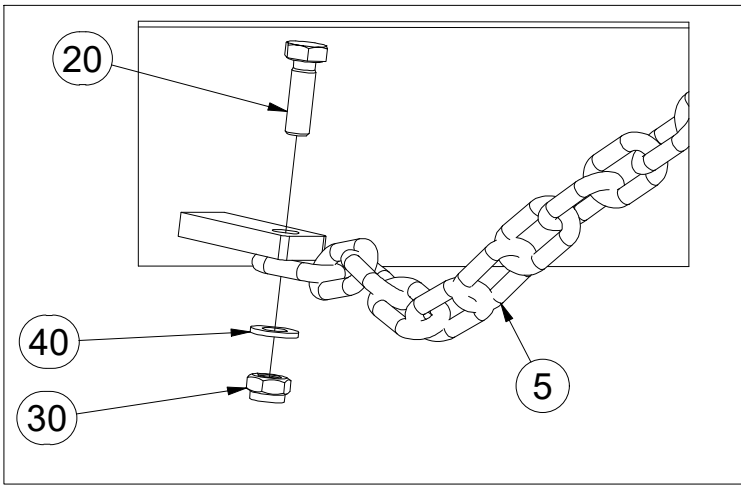
A



B



C



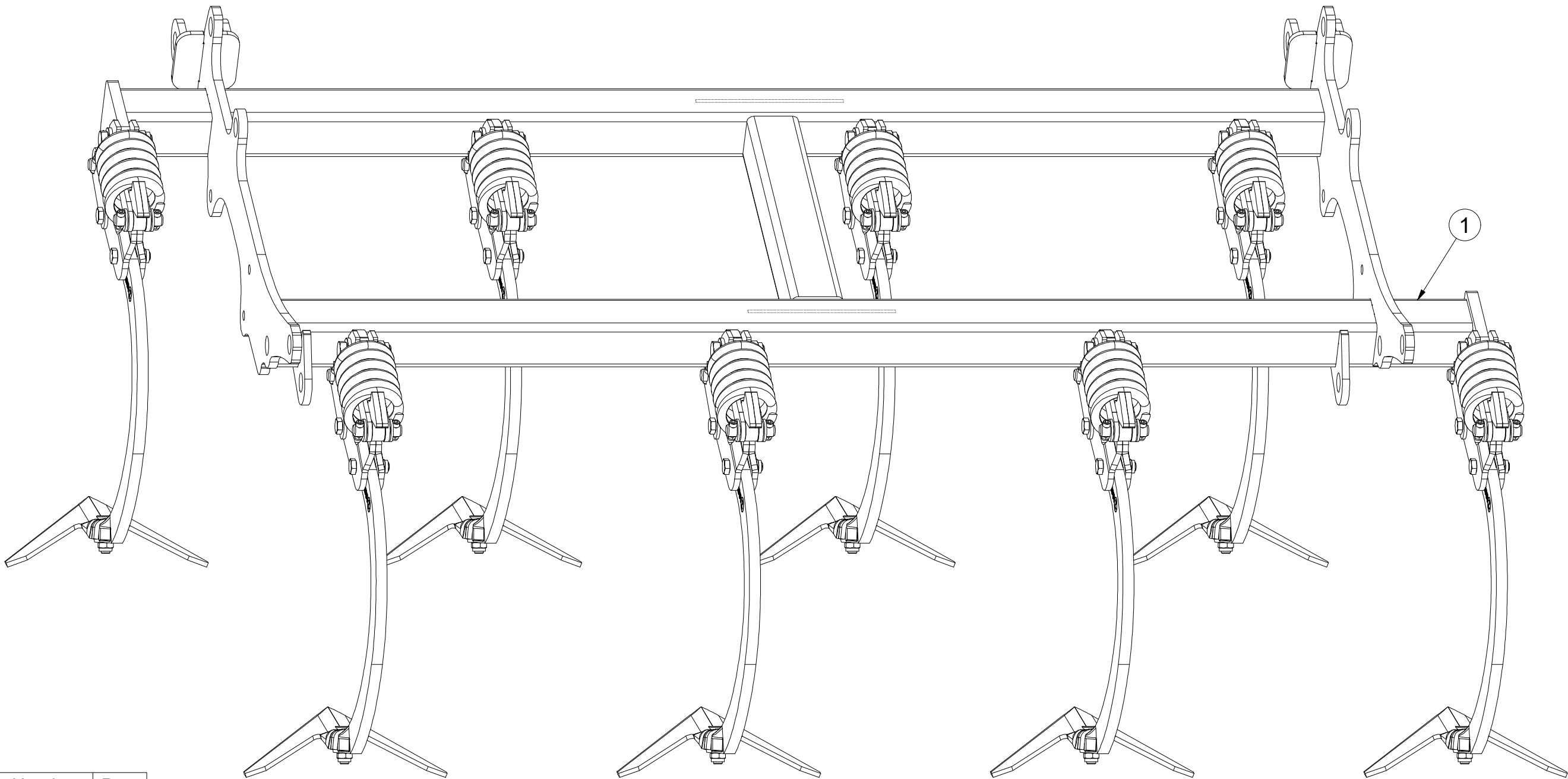
Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00015183	3	21	m04355	6
2	3009549	2	30	m04503	3
3	3009550	1	31	m03683	6
4	4022223	6	40	m01203	3
5	4001641	3	41	m05651	12
20	m01092	3			

CZ SADA RADLIC
 D SCHARSATZ
 F KIT DE SOCS

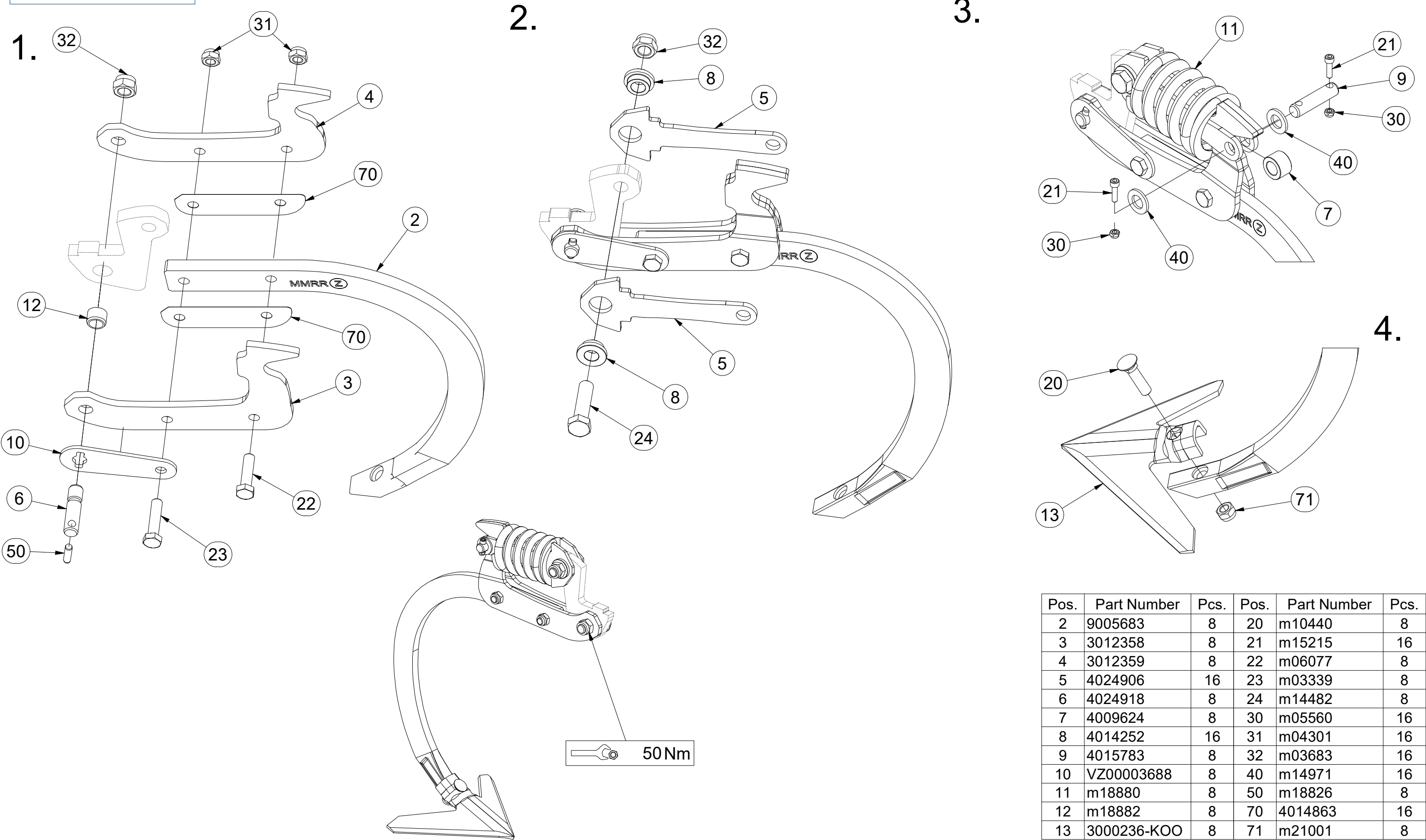
GB SET OF PLOUGHSHARES
 RU КОМПЛЕКТ ЛАП
 PL ZESTAW REDLIC



VZ00015183



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00015184	1

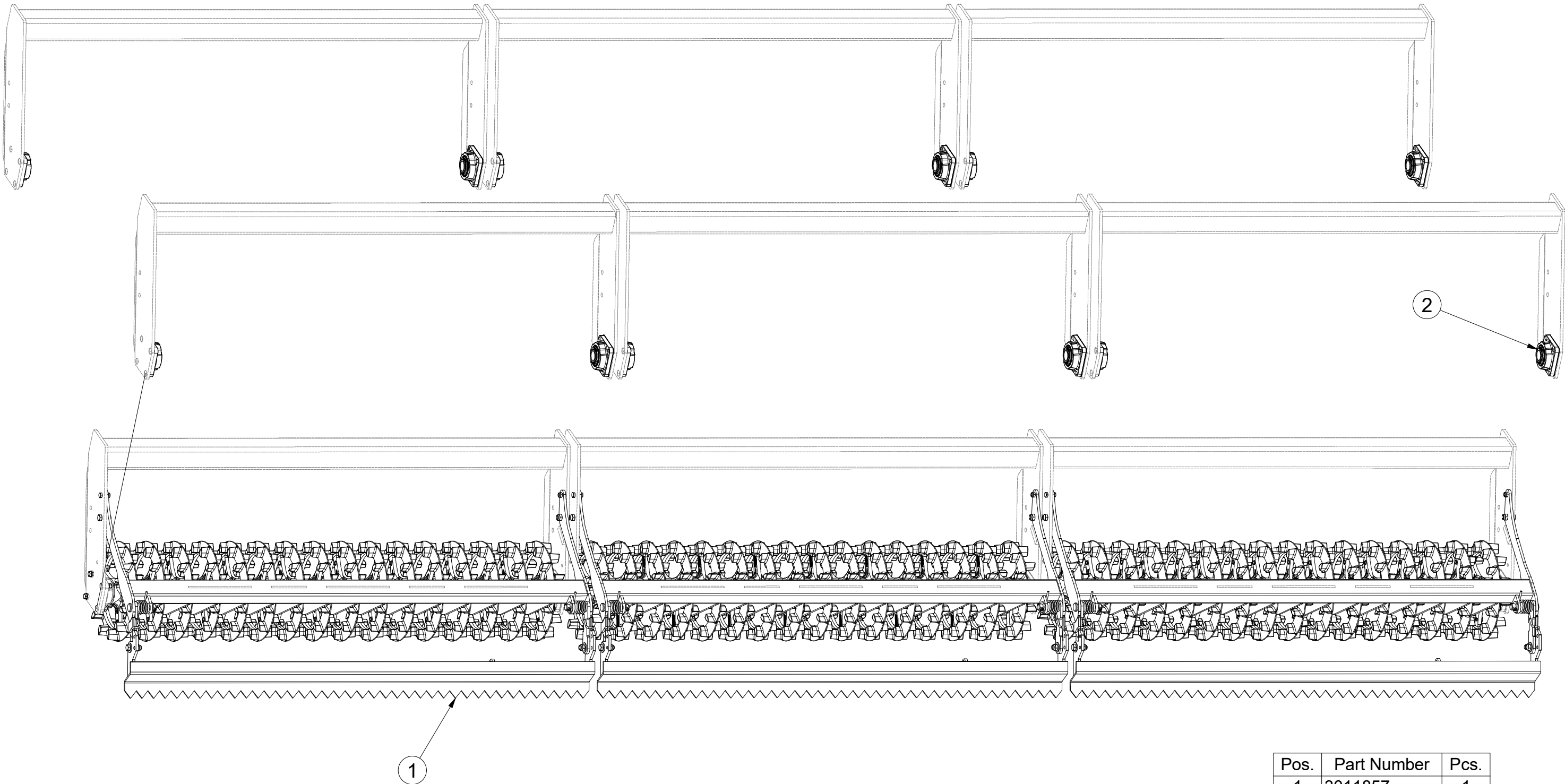


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
2	9005683	8	20	m10440	8
3	3012358	8	21	m15215	16
4	3012359	8	22	m06077	8
5	4024906	16	23	m03339	8
6	4024918	8	24	m14482	8
7	4009624	8	30	m05560	16
8	4014252	16	31	m04301	16
9	4015783	8	32	m03683	16
10	VZ00003688	8	40	m14971	16
11	m18880	8	50	m18826	8
12	m18882	8	70	4014863	16
13	3000236-KOO	8	71	m21001	8

CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

VZ00020168

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

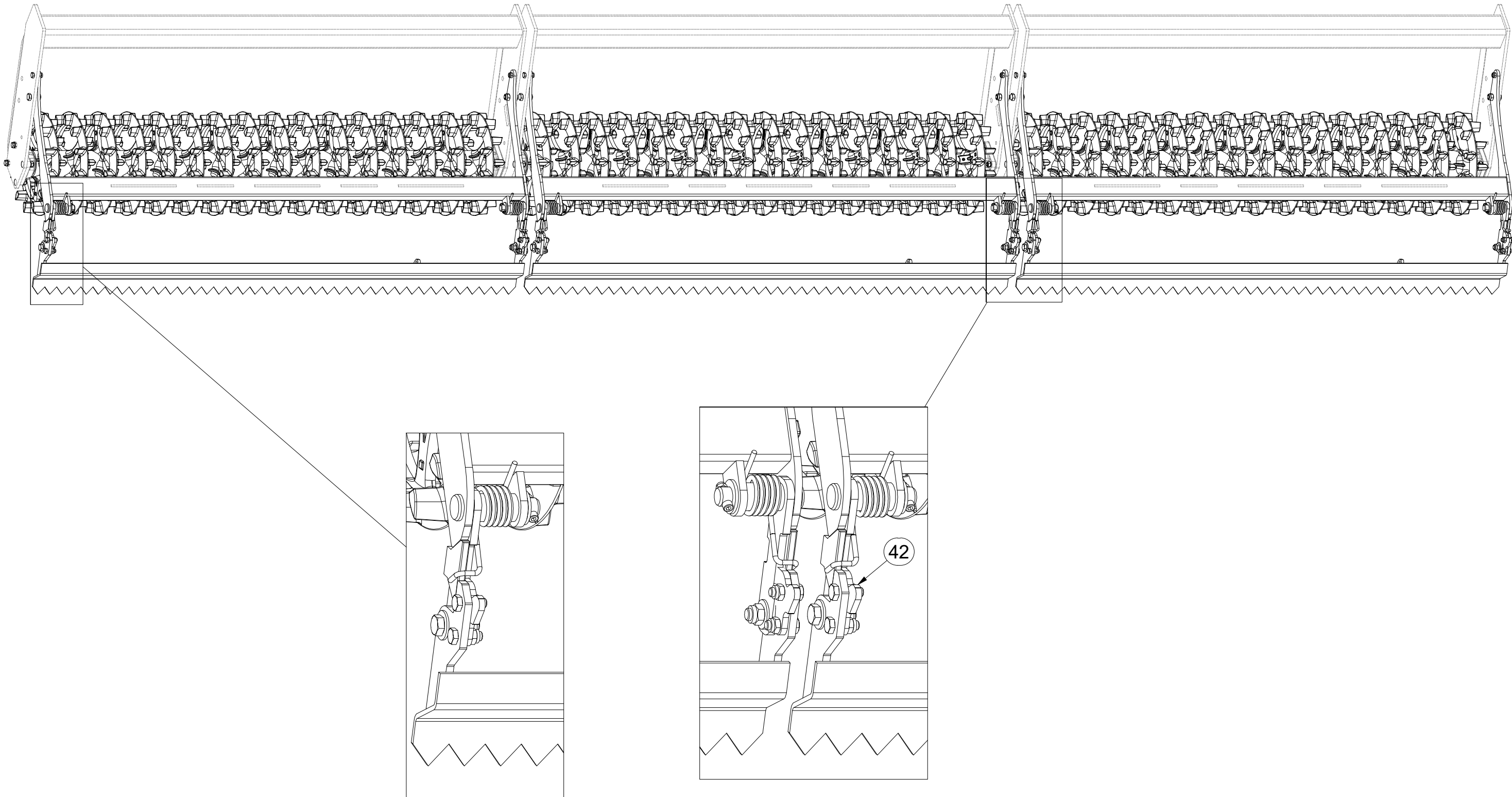


Pos.	Part Number	Pcs.
1	3011857	1
2	VZ00012425	1

CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3011857

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

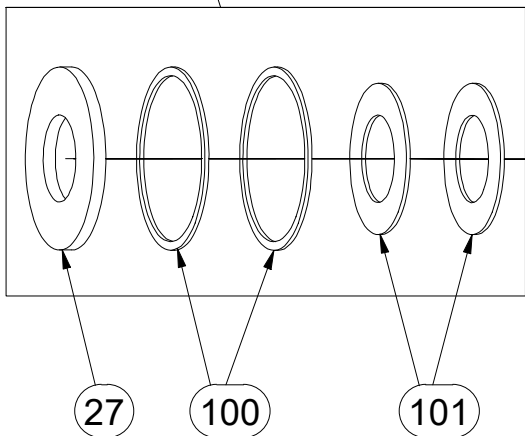
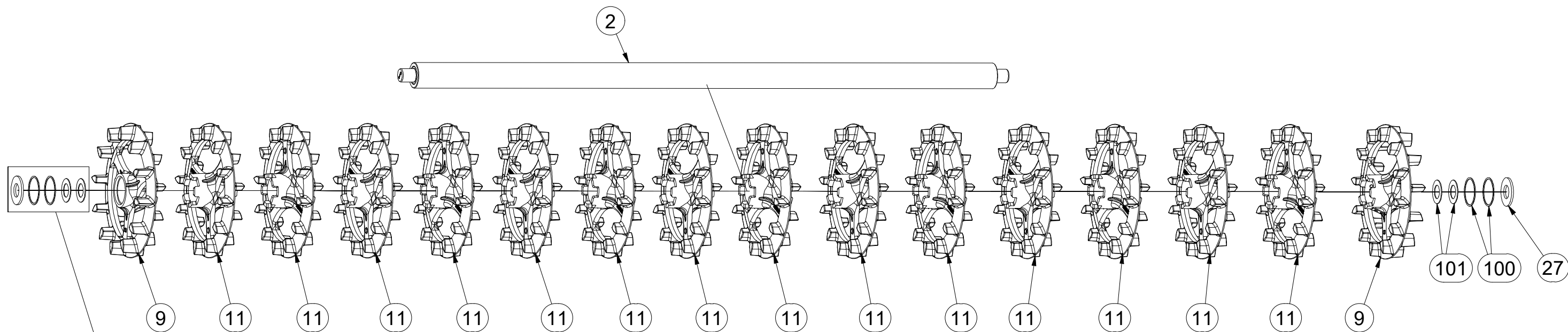


Pos.	Part Number	Pcs.
42	3006133	1

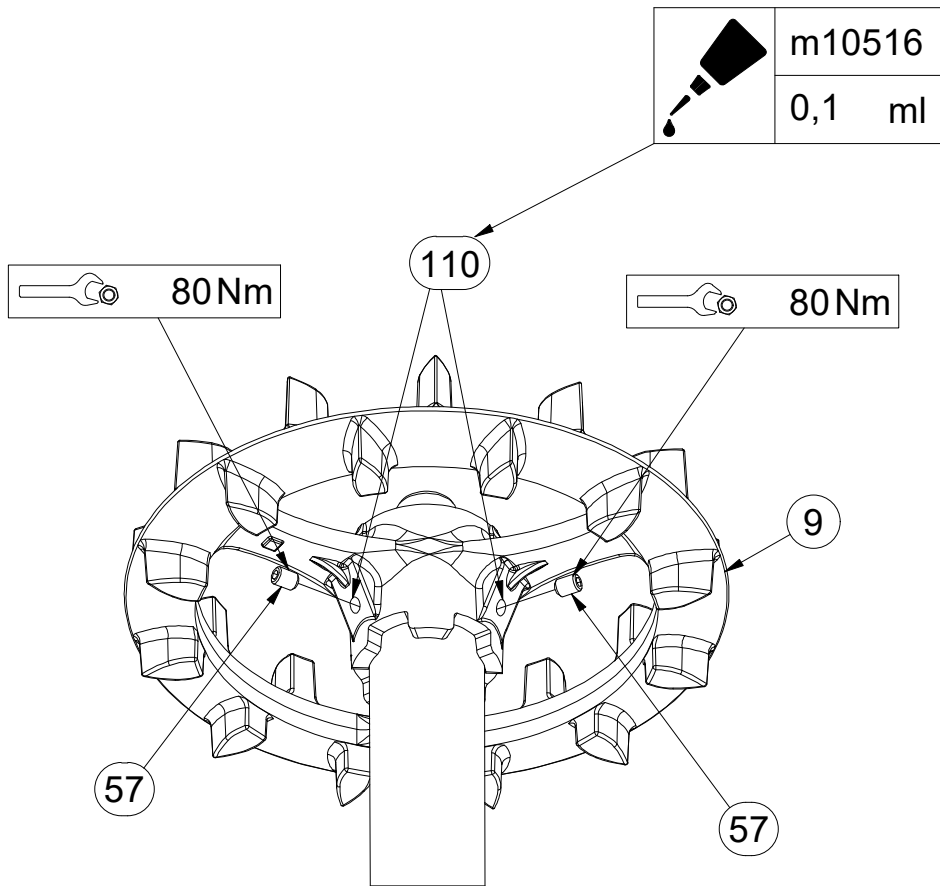
CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3011857

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



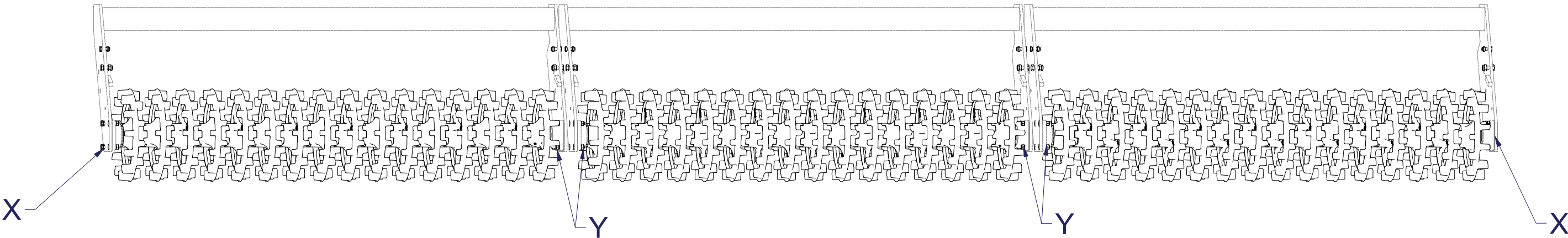
Pos.	Part Number	Pcs.
2	3011293	3
9	VZ00011862	6
11	VZ00011865	42
27	4016995	6
57	m13958	12
100	4010015	12
101	4024556	12



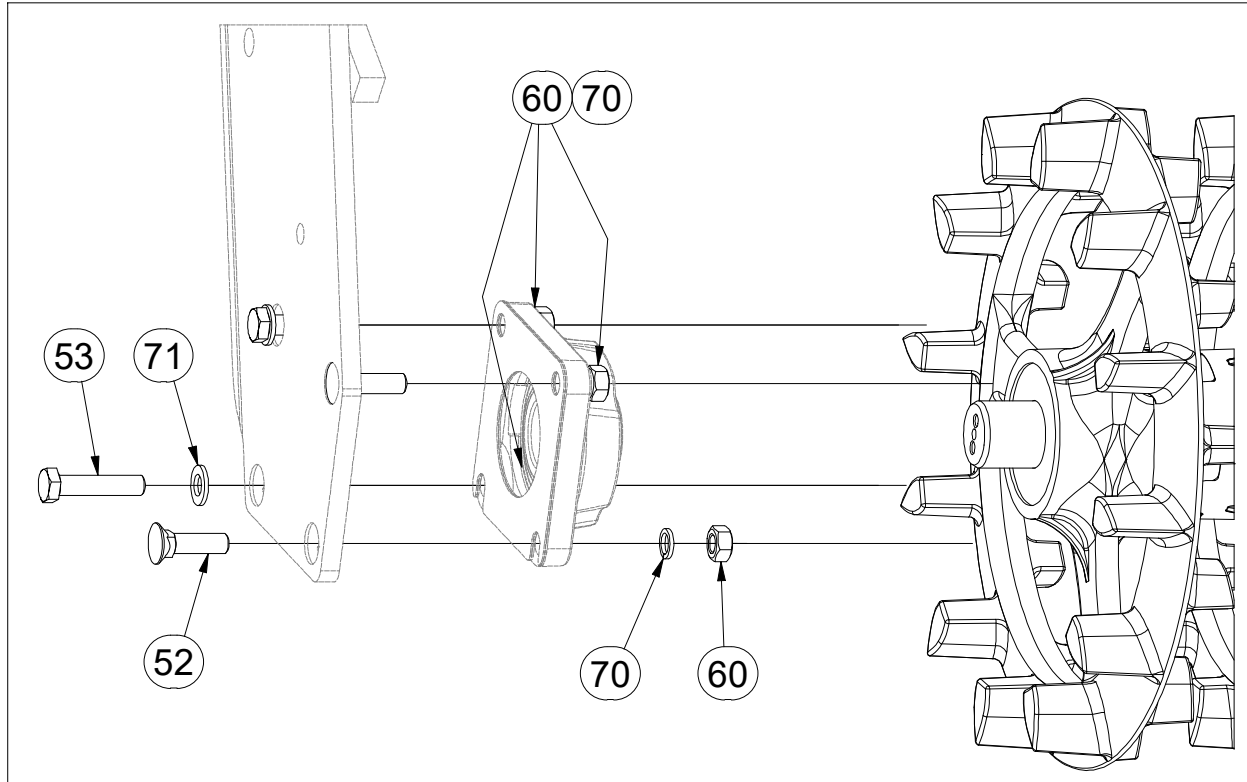
CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3011857

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

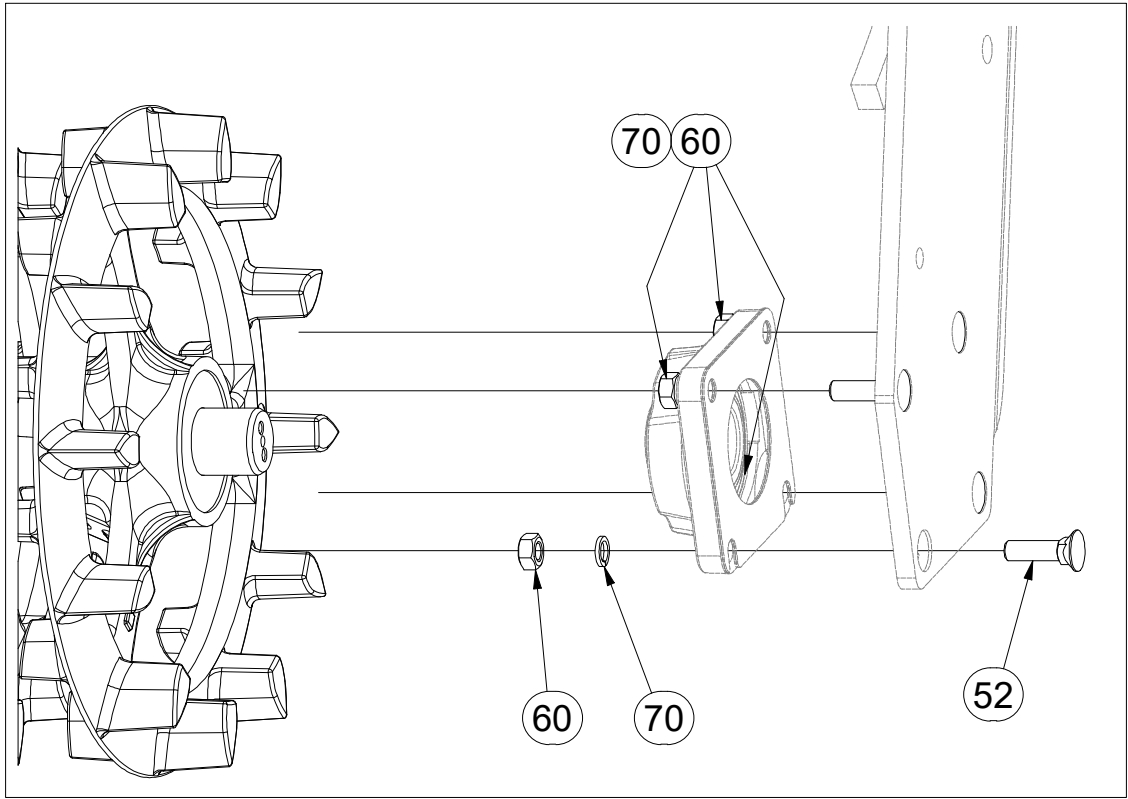


X



Pos.	Part Number	Pcs.
52	m03519	20
53	m04412	4
60	m01305	24
70	m03988	24
71	m17741	4

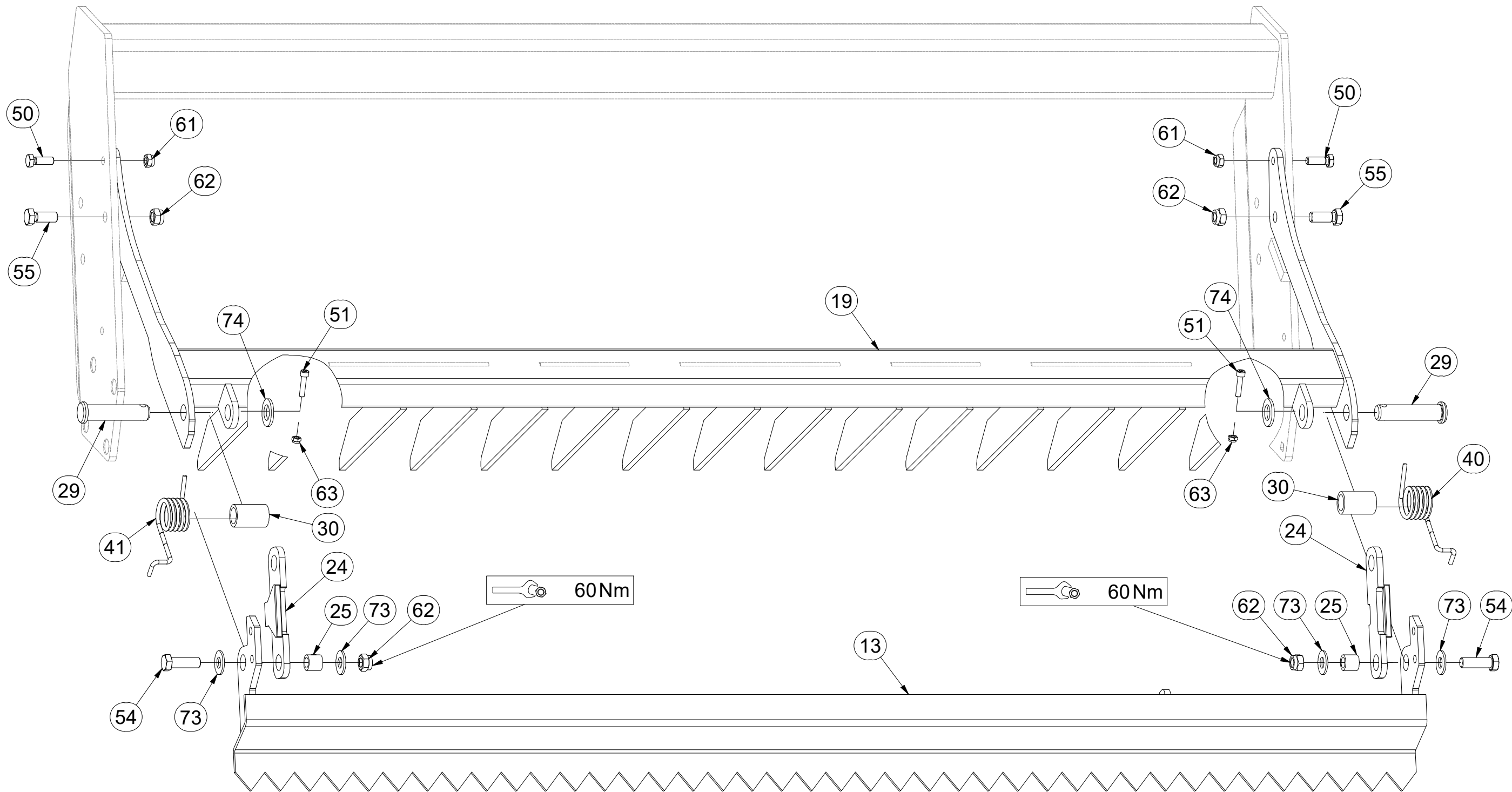
Y



CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3011857

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

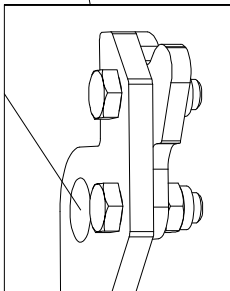
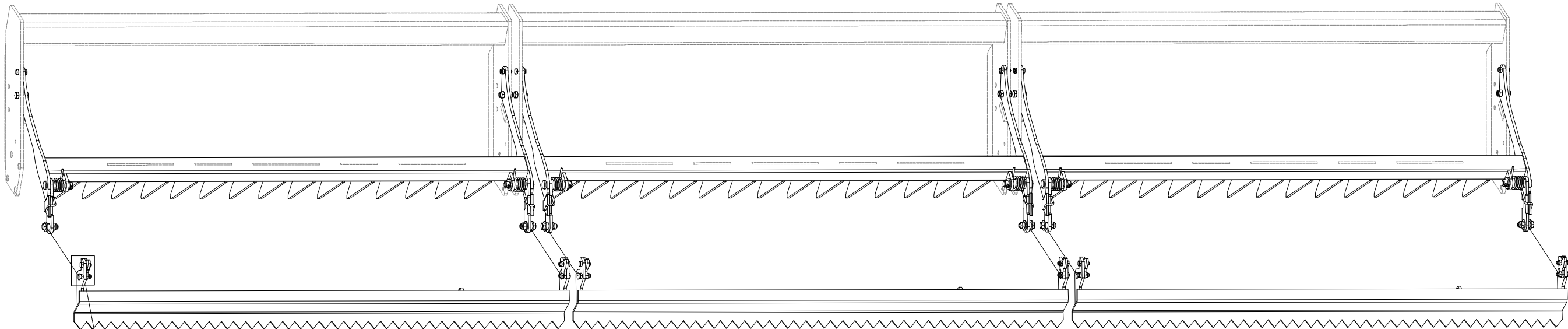


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
13	VZ00018653	3	29	4015778	6	50	m04343	6	61	m04301	6
19	3004896	3	30	9002979	6	51	m09464	6	62	m03683	12
24	4024903	6	40	m12303	3	54	m04355	6	63	m04503	6
25	4022223	6	41	m12304	3	55	m01129	6	73	m05651	12
									74	m14028	6

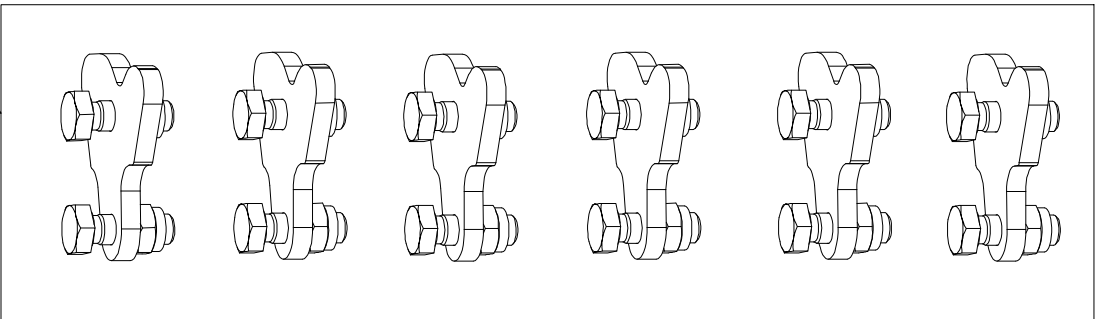
CZ SADA ZADNÍCH VÁLČŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3011857

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



42

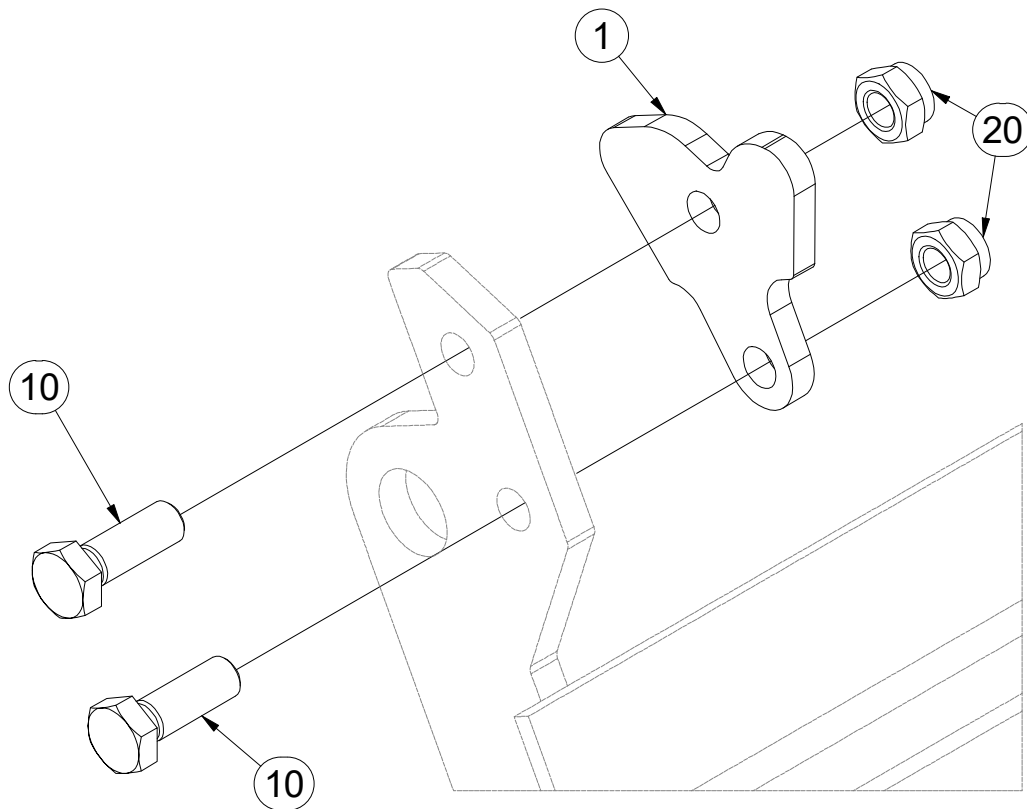
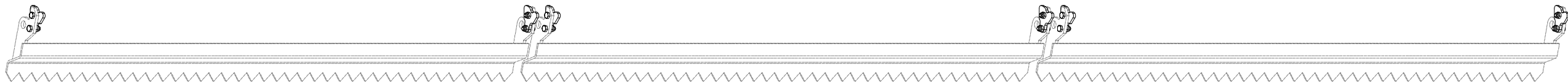


Pos.	Part Number	Pcs.
42	3006133	1

CZ SADA DORAZŮ ZADNÍCH SMYKŮ
 D ANSCHLAGSATZ FÜR HINTERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE BUTÉES DES NIVELEURS ARRIÈRE

3006133

GB SET OF REAR LEVELLING BAR STOPS
 RU КОМПЛЕКТ УПОРОВ ЗАДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW DOCISKÓW TYLNYCH WŁÓK

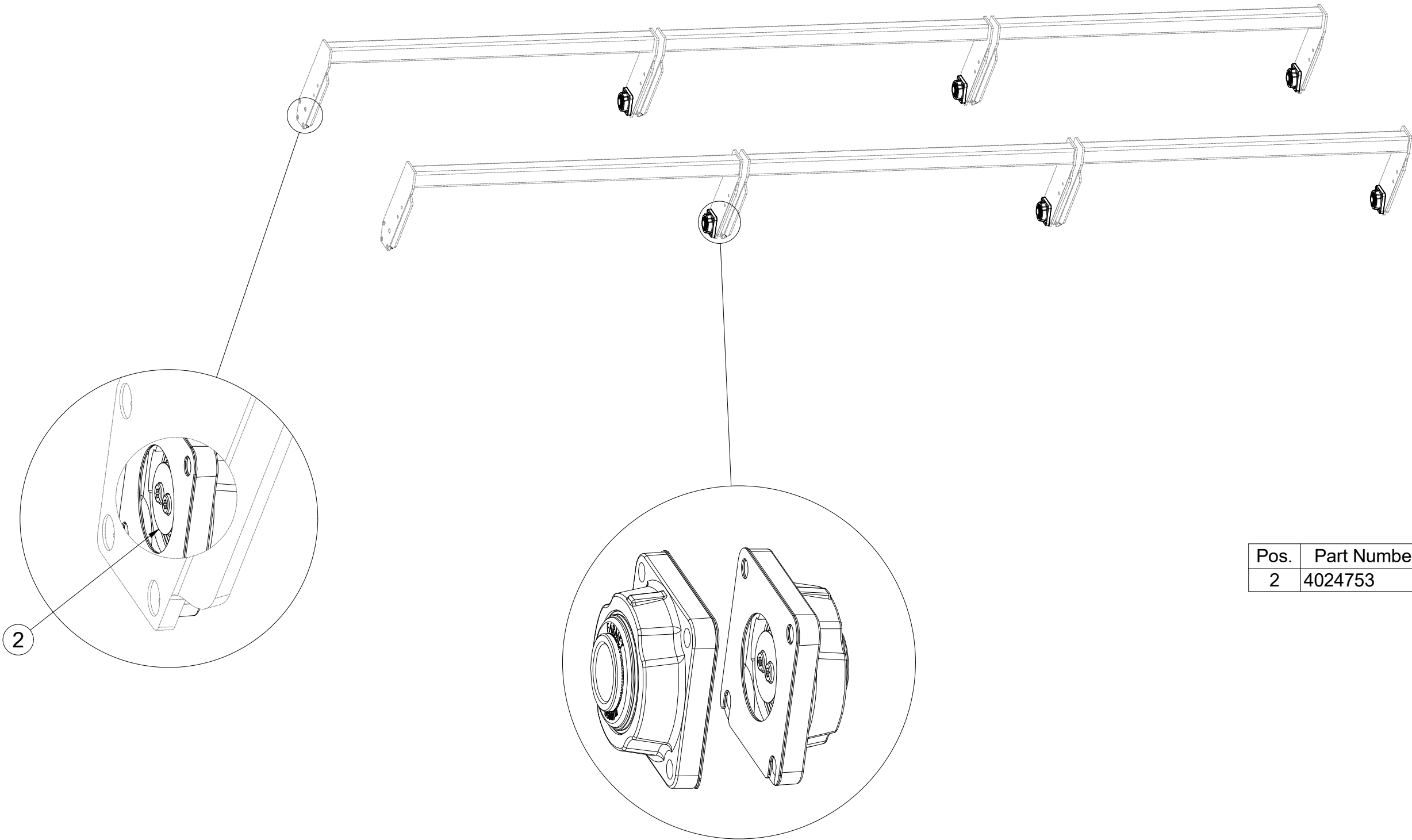


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4013331	6
10	m04343	12
20	m04301	12

CZ SADA LOŽISEK
 D SATZ LAGER
 F KIT DE ROULEMENTS

VZ00012425

GB SET OF BEARINGS
 RU КОМПЛЕКТ ПОДШИПНИКОВ
 PL ZESTAW ŁOŻYSK

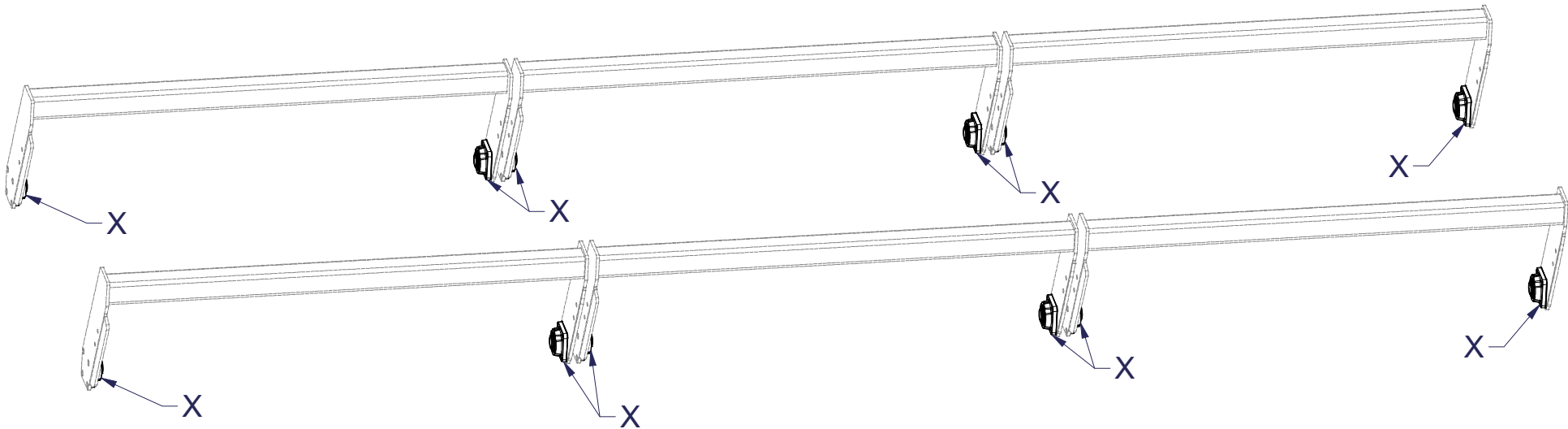


Pos.	Part Number	Pcs.
2	4024753	12

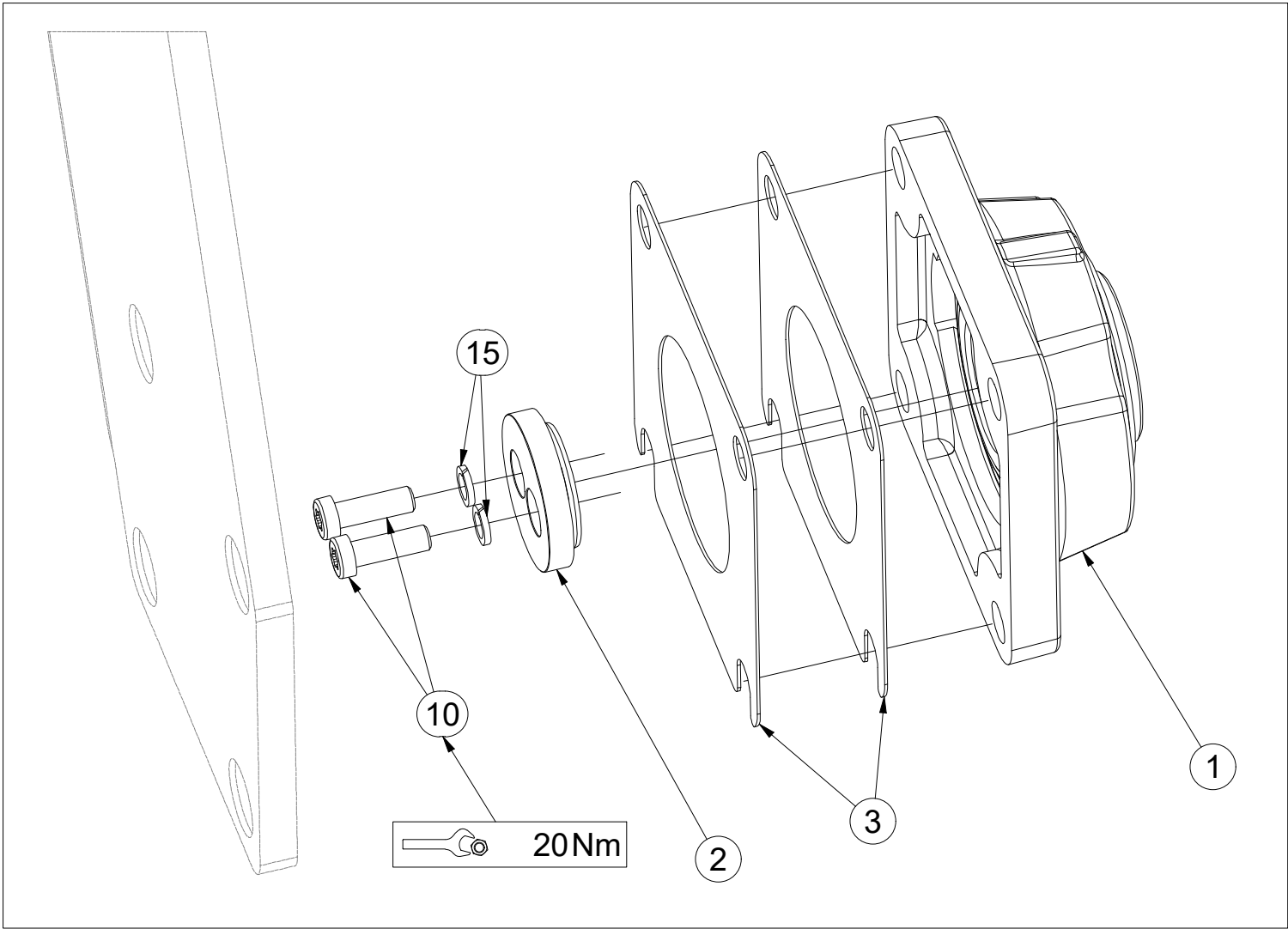
CZ SADA LOŽISEK
 D SATZ LAGER
 F KIT DE ROULEMENTS

VZ00012425

GB SET OF BEARINGS
 RU КОМПЛЕКТ ПОДШИПНИКОВ
 PL ZESTAW ŁOŻYSK



X



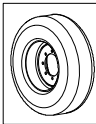
Pos.	Part Number	Pcs.
1	m18650	12
2	4024753	12
3	4016809	24
10	m18858	24
15	m01202	24

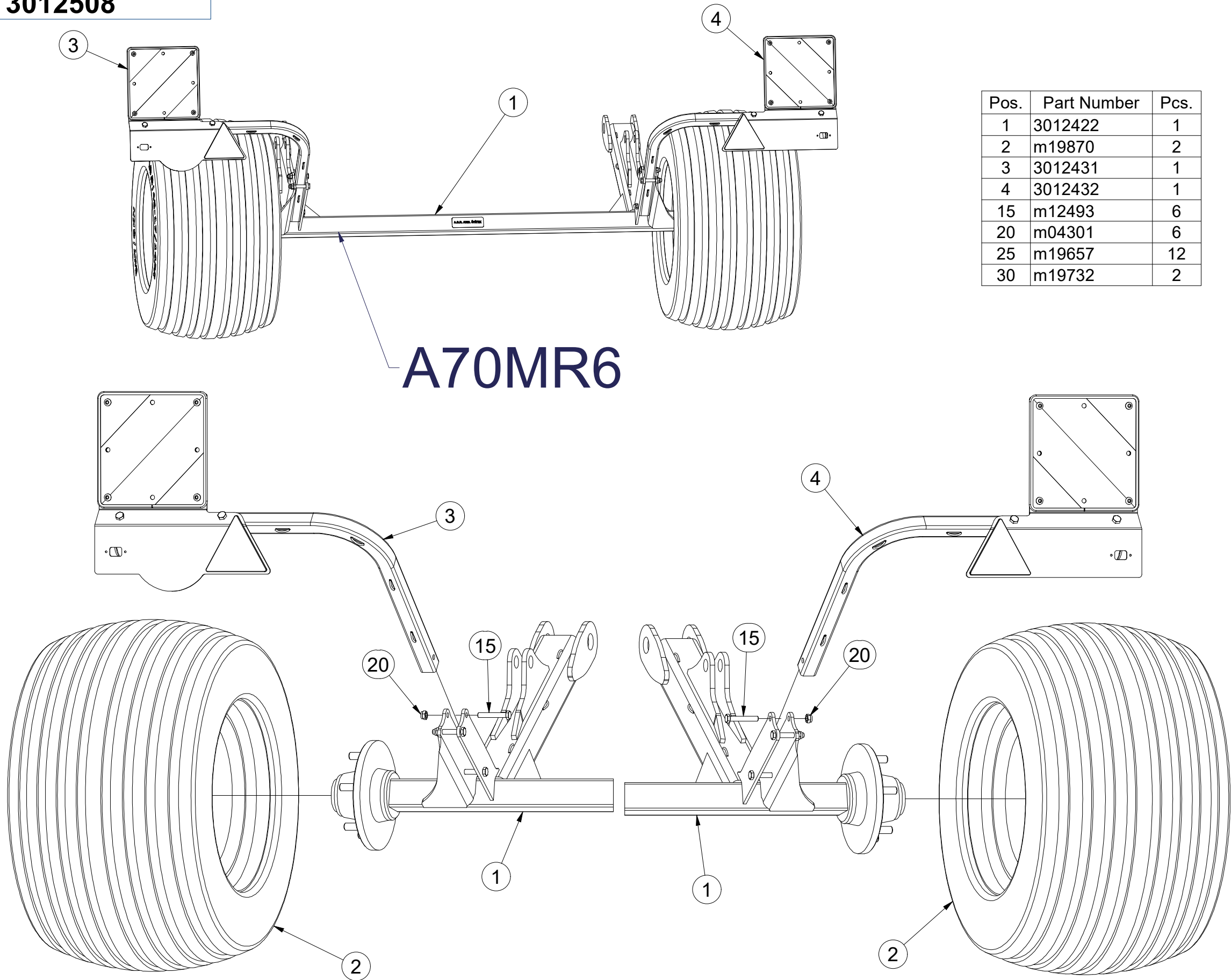
CZ SADA NÁPRAVY
 D SATZ AUFHÄNGUNG
 F KIT DE L'ESSIEU

GB AXLE SET
 RU КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС
 PL ZESTAW OSI

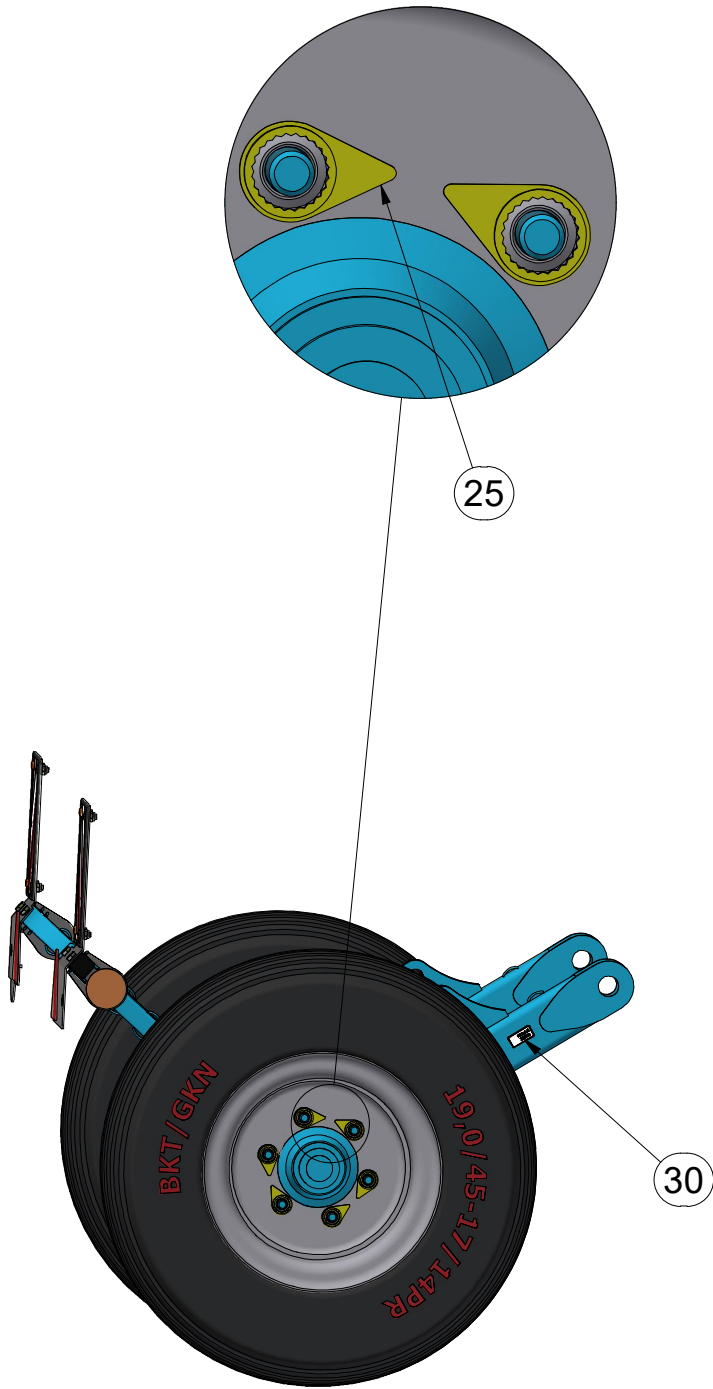


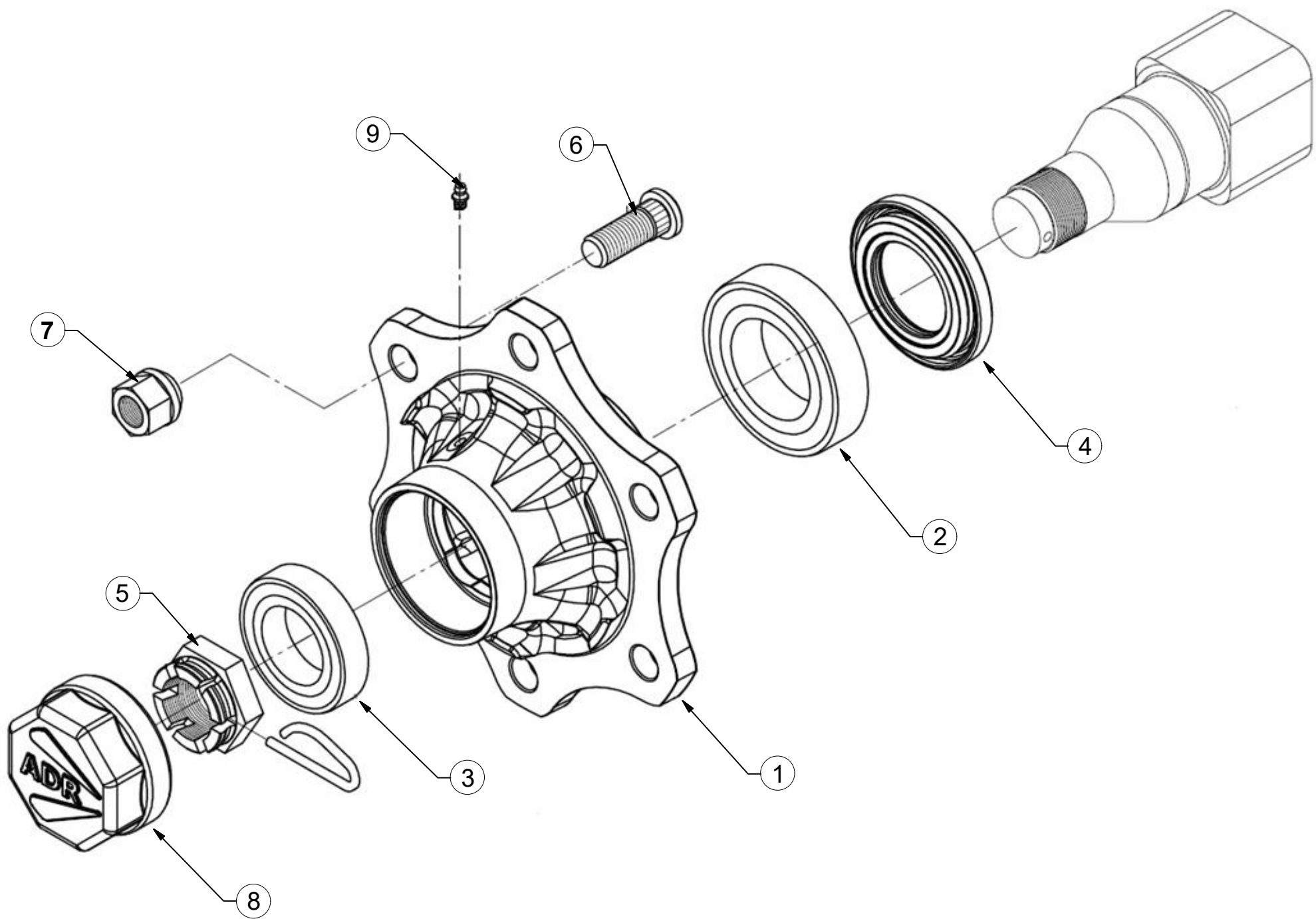
3012508

	M18x1,5-265Nm
	400 kPa



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3012422	1
2	m19870	2
3	3012431	1
4	3012432	1
15	m12493	6
20	m04301	6
25	m19657	12
30	m19732	2



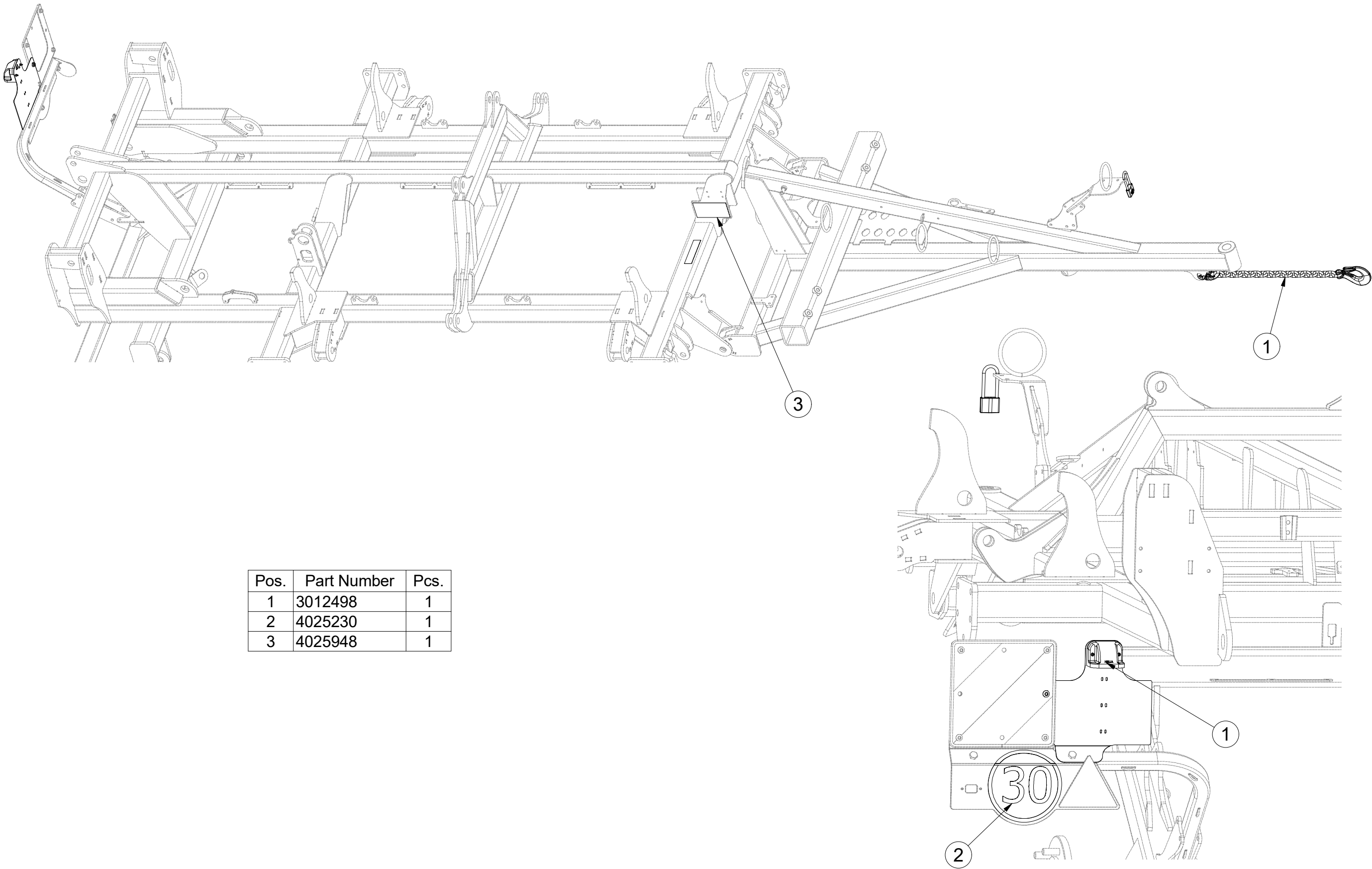


Pos	Part Number	Pcs.
1	m19667	2
2	m08194	2
3	m07152	2
4	m14924	2
5	m08169	2
6	m08148	12
7	m08163	12
8	m19668	2
9	m05698	2

CZ SADA HOMOLOGACE
 D HOMOLOGATIONSATZ
 F KIT DE HOMOLOGATION

VZ00018587

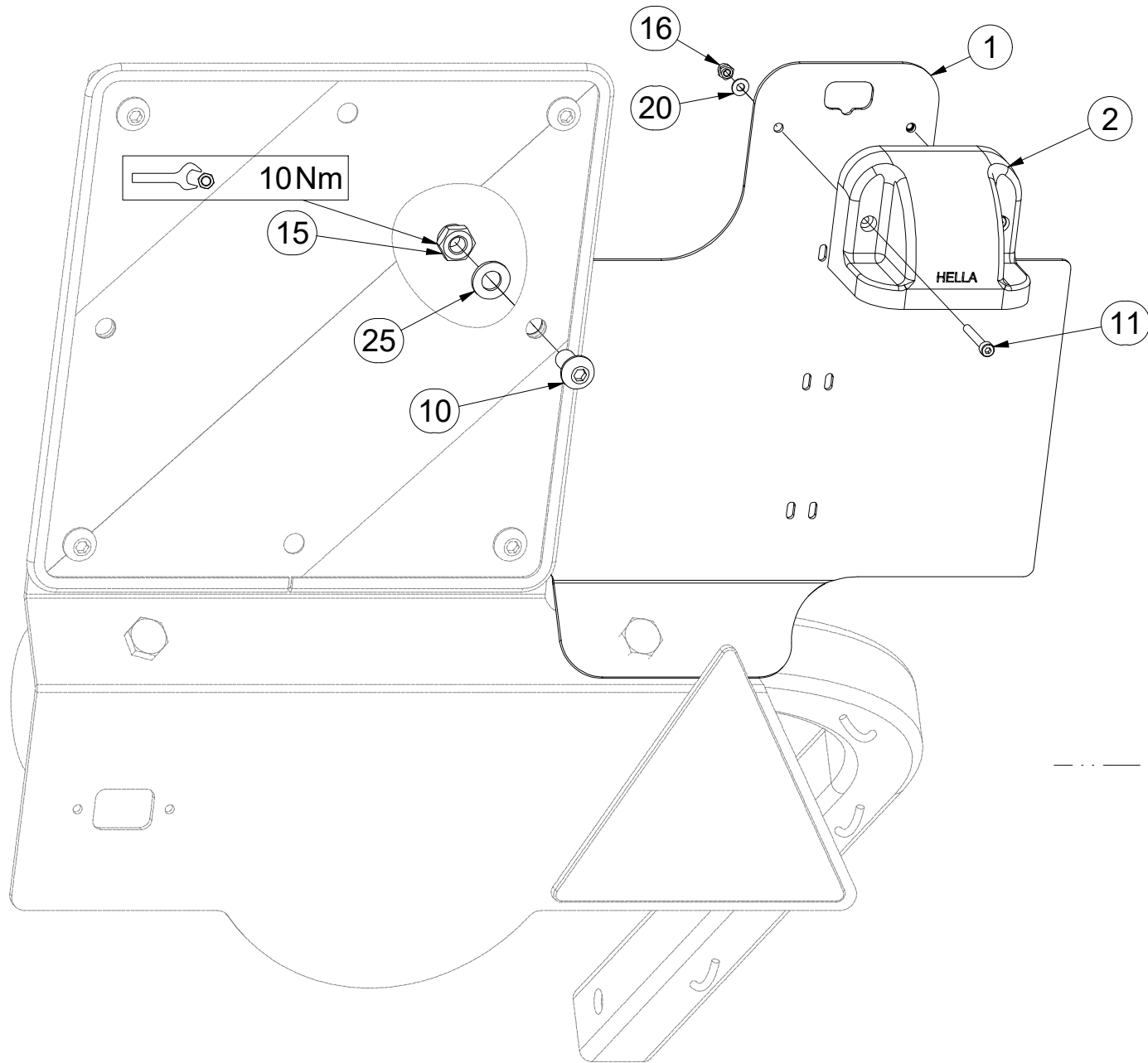
GB SET OF HOMOLOGATION
 RU КОМПЛЕКТ УТВЕРЖДЕНИЯ
 PL ZESTAW HOMOLOGACJA



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3012498	1
2	4025230	1
3	4025948	1

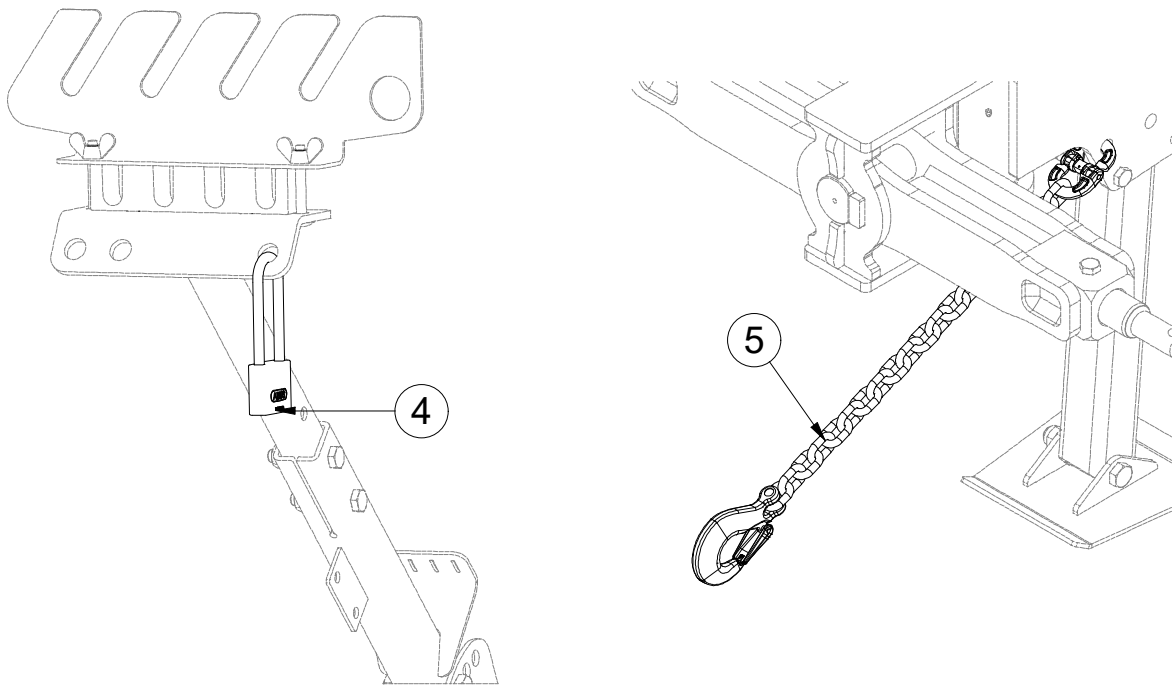
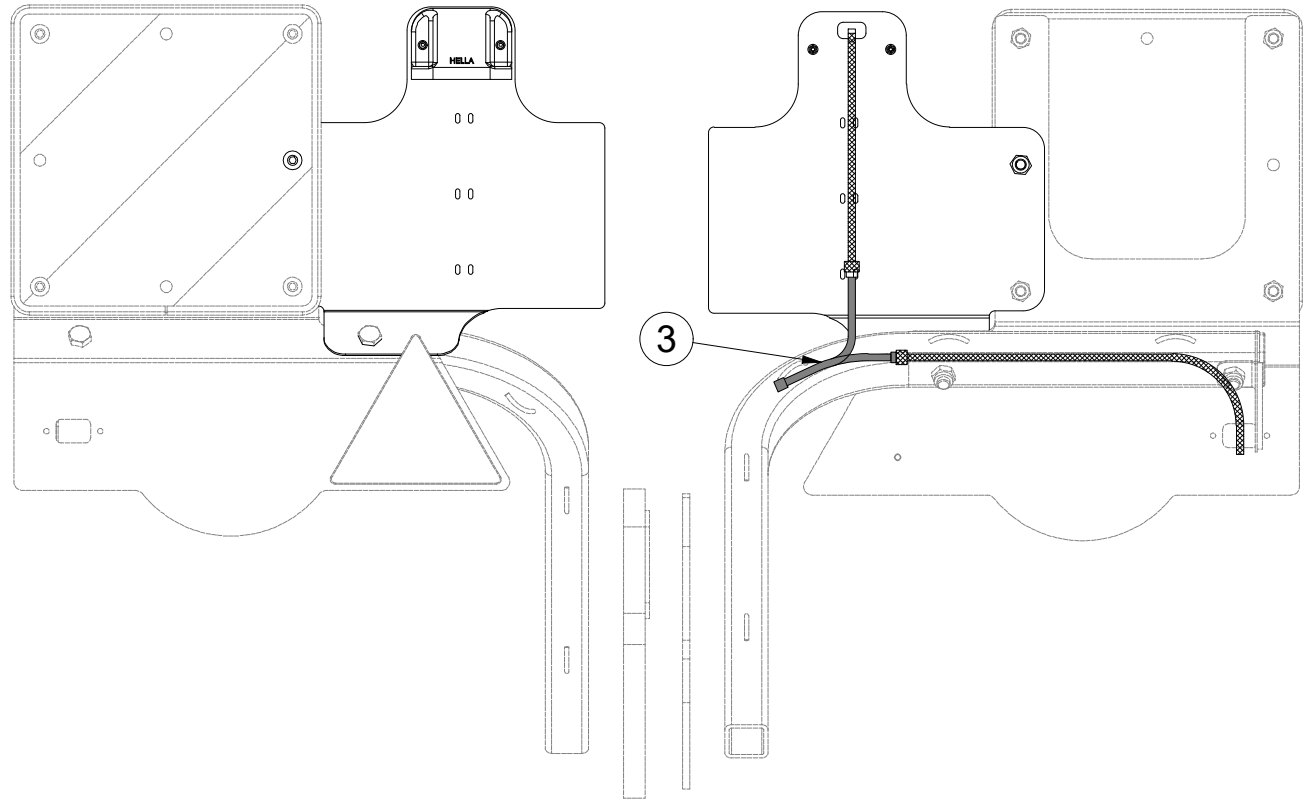
CZ TERČ ZADNÍ LEVÝ - HOMOLOGACE
 D SCHILD, HINTERES, LINKES - HOMOLOGATION
 F CIBLE ARRIÈRE GAUCHE - HOMOLOGATION

3012498



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3012366	1	11	m16861	2
2	m18862	1	15	m03775	1
3	m18861	1	16	m05562	2
4	m18814	1	20	m05597	2
5	4025903	1	25	m01209	1
10	m16637	1			

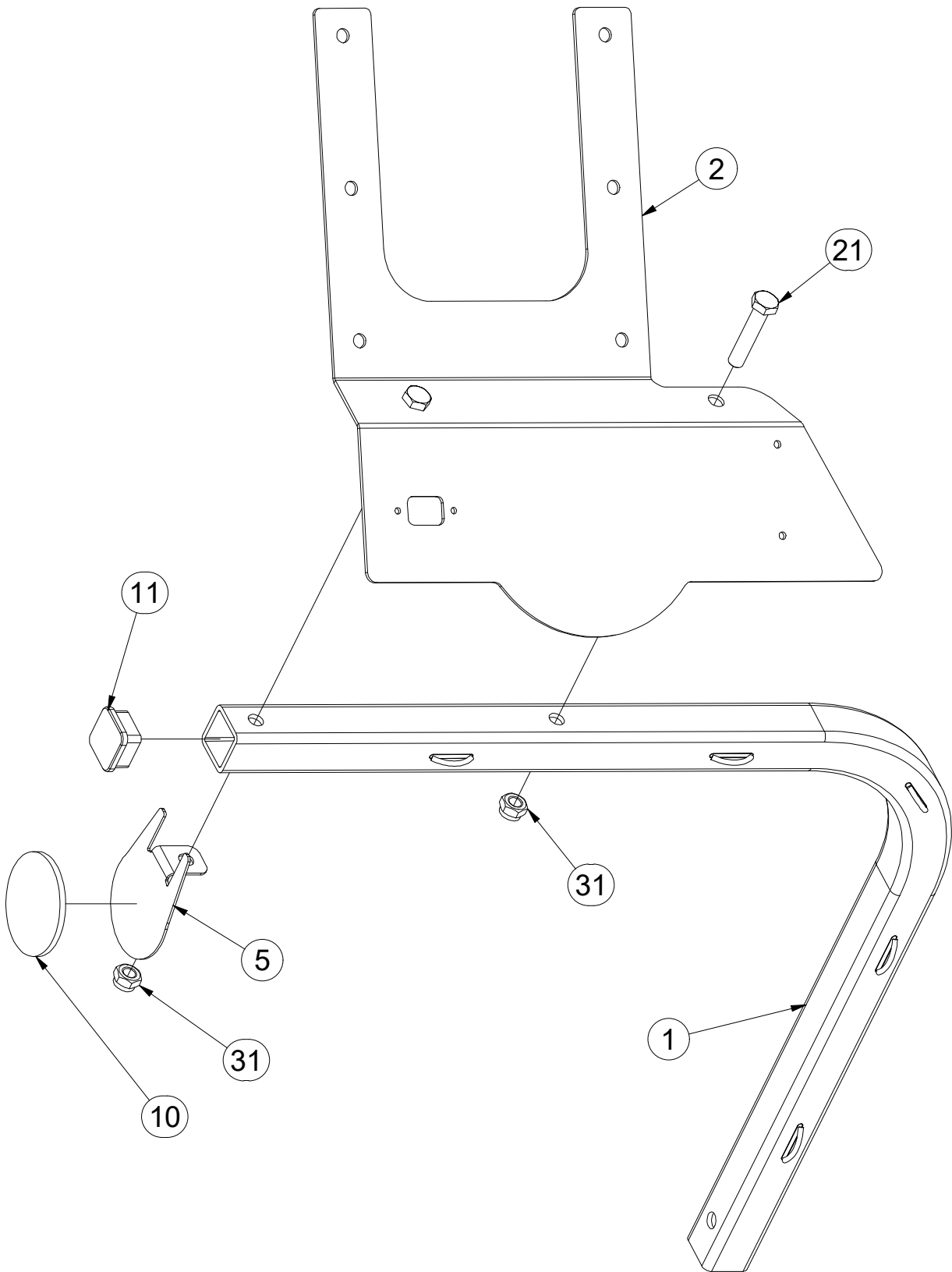
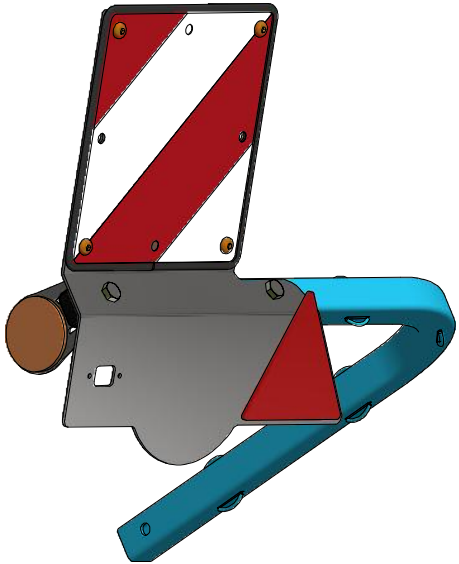
GB LEFT REAR DISC - HOMOLOGATION
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ЛЕВЫЙ - УТВЕРЖДЕНИЯ
 PL TARCZA TYLNA LEWA - HOMOLOGACJA



CZ TERČ ZADNÍ LEVÝ
 D SCHILD, HINTERES, LINKES
 F CIBLE ARRIÈRE GAUCHE

3012431

GB LEFT REAR DISC
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ЛЕВЫЙ
 PL TARCZA TYLNA LEWA



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3012433	1
2	3012365	1
5	4024926	1
10	m02579	1
11	m12689	1
21	m01131	2
31	m04301	2

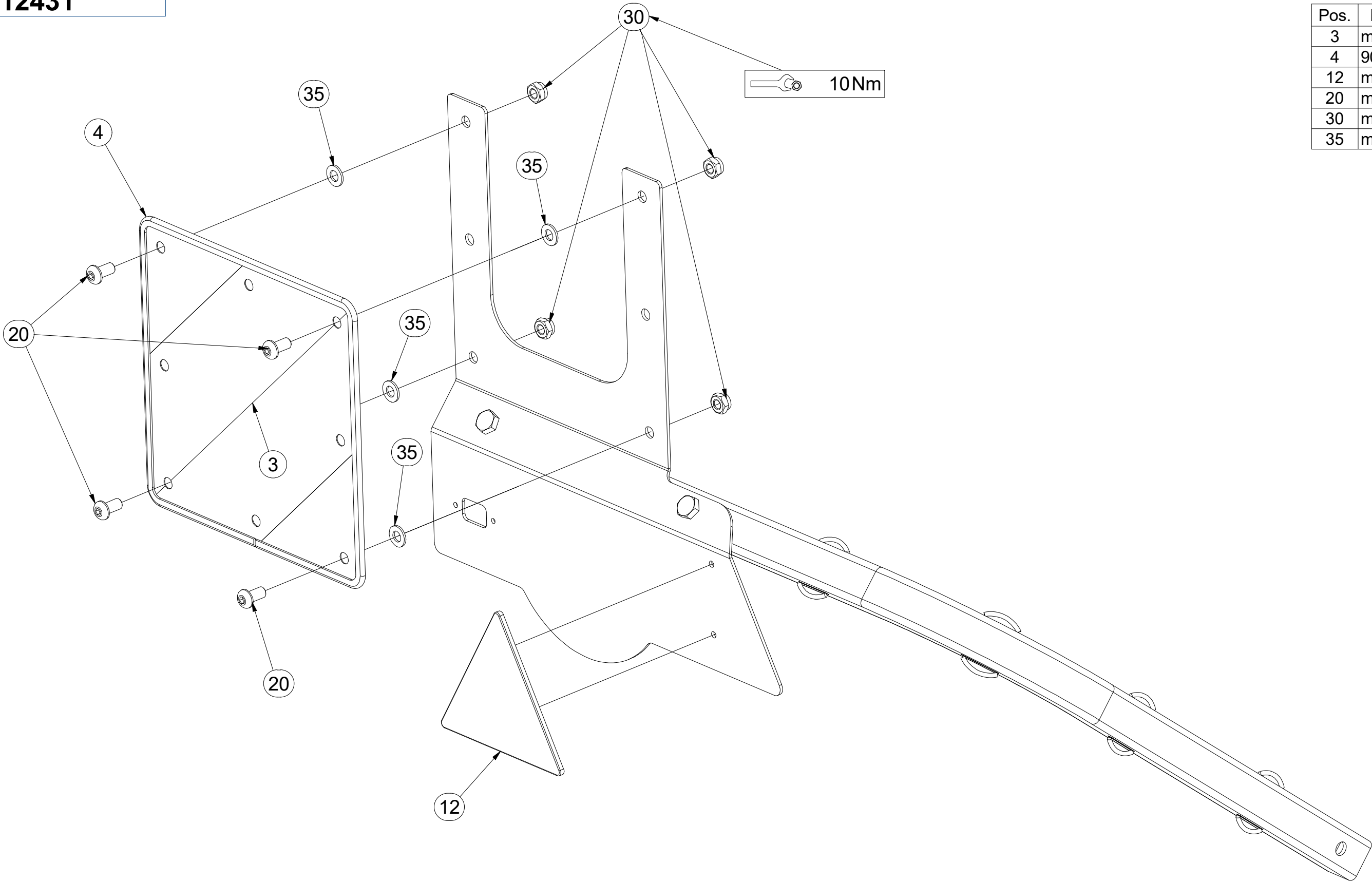
CZ TERČ ZADNÍ LEVÝ
 D SCHILD, HINTERES, LINKES
 F CIBLE ARRIÈRE GAUCHE

3012431

GB LEFT REAR DISC
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ЛЕВЫЙ
 PL TARCZA TYLNA LEWA



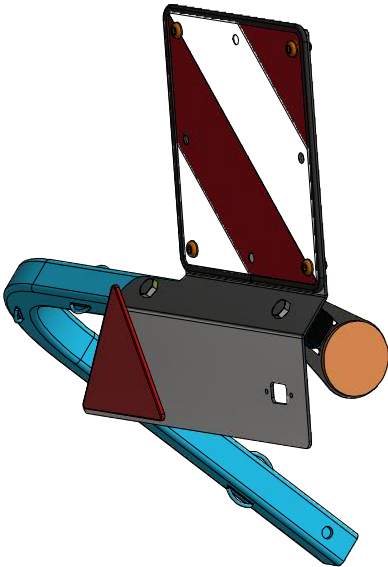
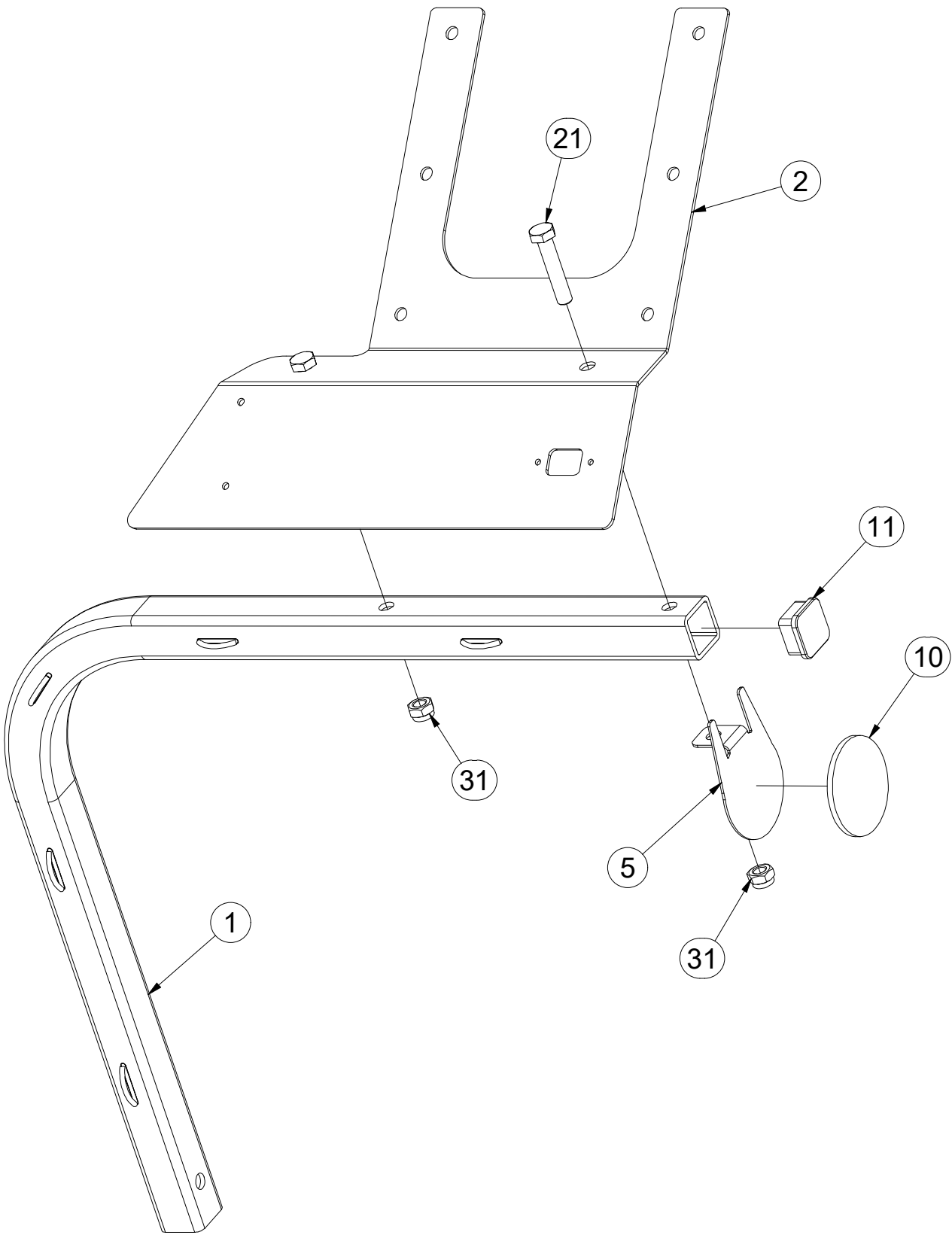
Pos.	Part Number	Pcs.
3	m18855	1
4	9005707	1
12	m02497	1
20	m16637	4
30	m03775	4
35	m01209	4



CZ TERČ ZADNÍ PRAVÝ
 D SCHILD, HINTERES, RECHTES
 F CIBLE ARRIÈRE DROITE

3012432

GB RIGHT REAR DISC
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ПРАВЫЙ
 PL TARCZA TYLNA PRAWA

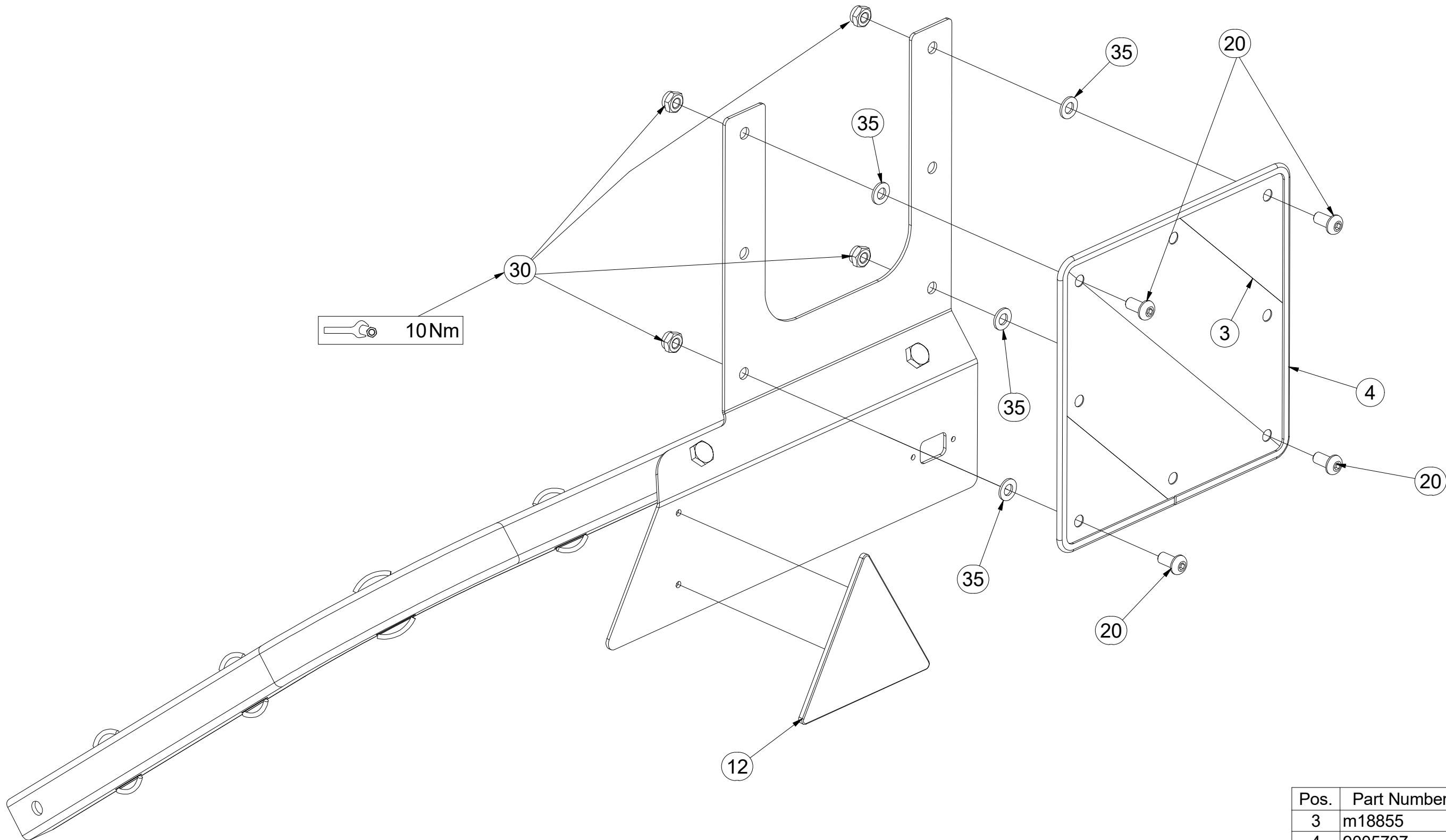


Pos.	Part Number	Pcs.
1	3012433	1
2	3012390	1
5	4024926	1
10	m02579	1
11	m12689	1
21	m01131	2
31	m04301	2

CZ TERČ ZADNÍ PRAVÝ
 D SCHILD, HINTERES, RECHTES
 F CIBLE ARRIÈRE DROITE

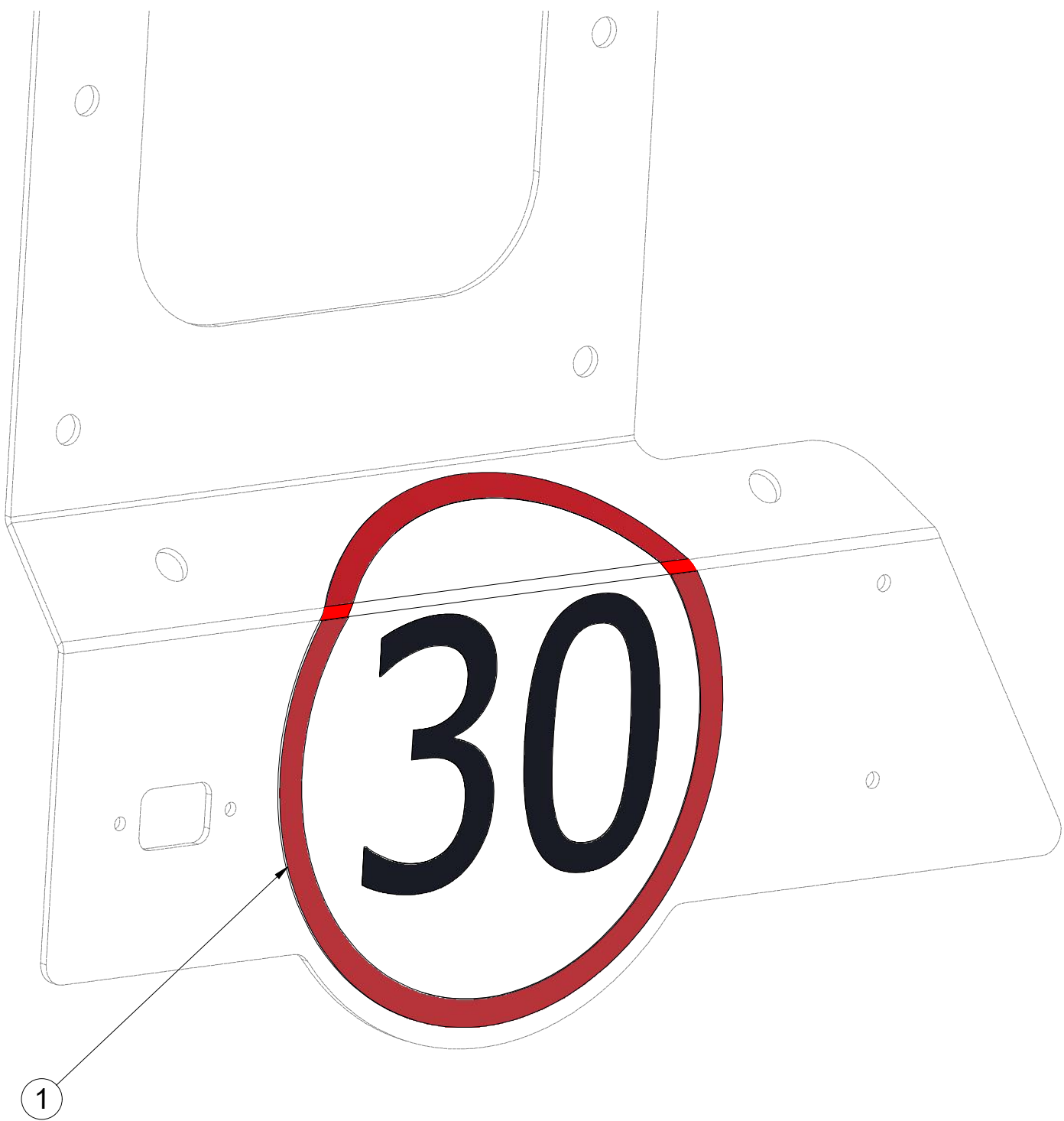
3012432

GB RIGHT REAR DISC
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ПРАВЫЙ
 PL TARCZA TYLNA PRAWA



Pos.	Part Number	Pcs.
3	m18855	1
4	9005707	1
12	m02497	1
20	m16637	4
30	m03775	4
35	m01209	4

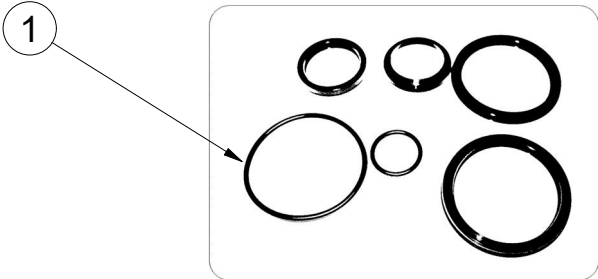
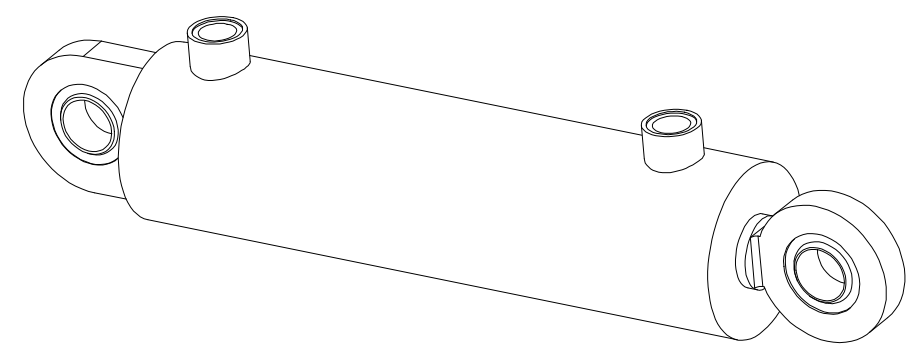
4025230



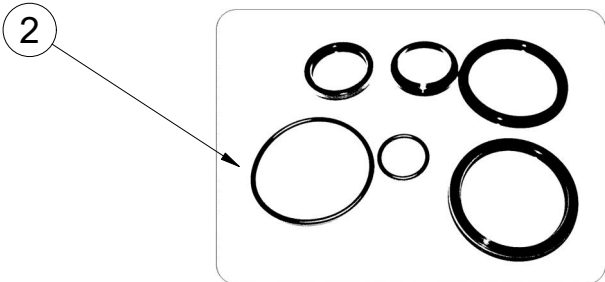
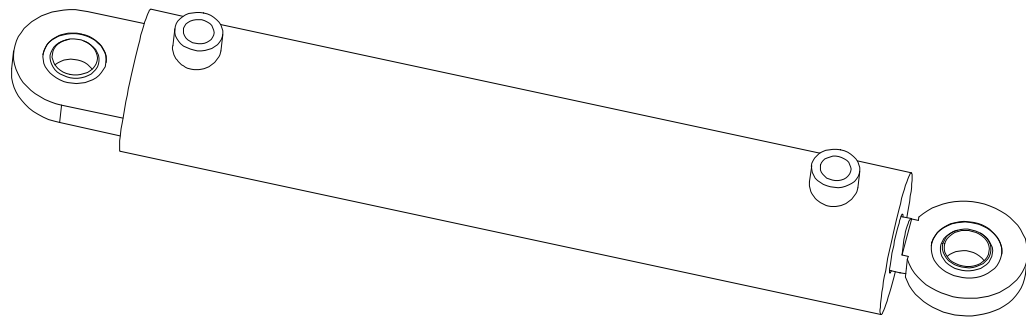
Pos.	Part Number	Pcs.
1	m19161	1

CZ SOUPRAVA TĚSNIVA PÍSTNIC
 D KOLBENSTANGENDICHTUNGSMITTELSATZ
 F SET DE GARNITURE DES TIGES DE PISTON

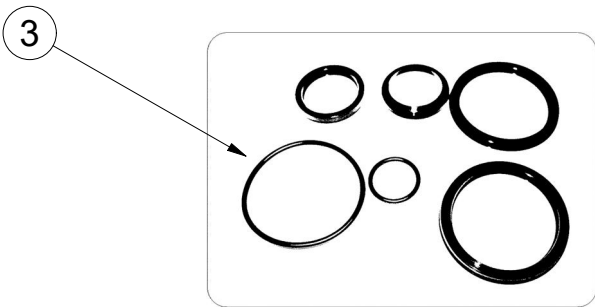
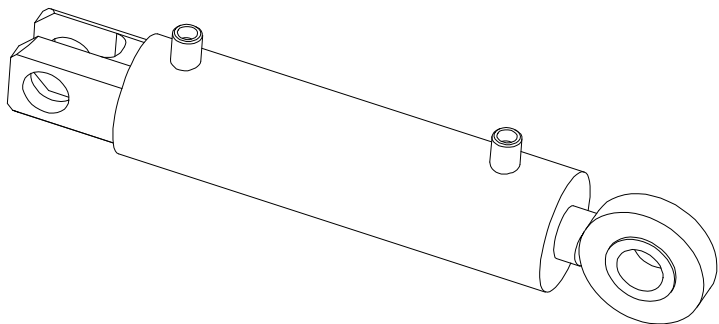
GB SEALING SET FOR PISTON RODS
 RU КОМПЛЕКТ ПРОКЛАДОК ЦИЛИНДРОВ
 PL ZESTAW USZCZELEK TRZPIENIA TŁOKA



VZ00004549 - Ø80/Ø40-250/455/705		
Pos	Part number	Pcs
1	m20702	2



VZ00004544 - Ø80/Ø40-400/605/1005		
Pos	Part number	Pcs
2	m20702	2

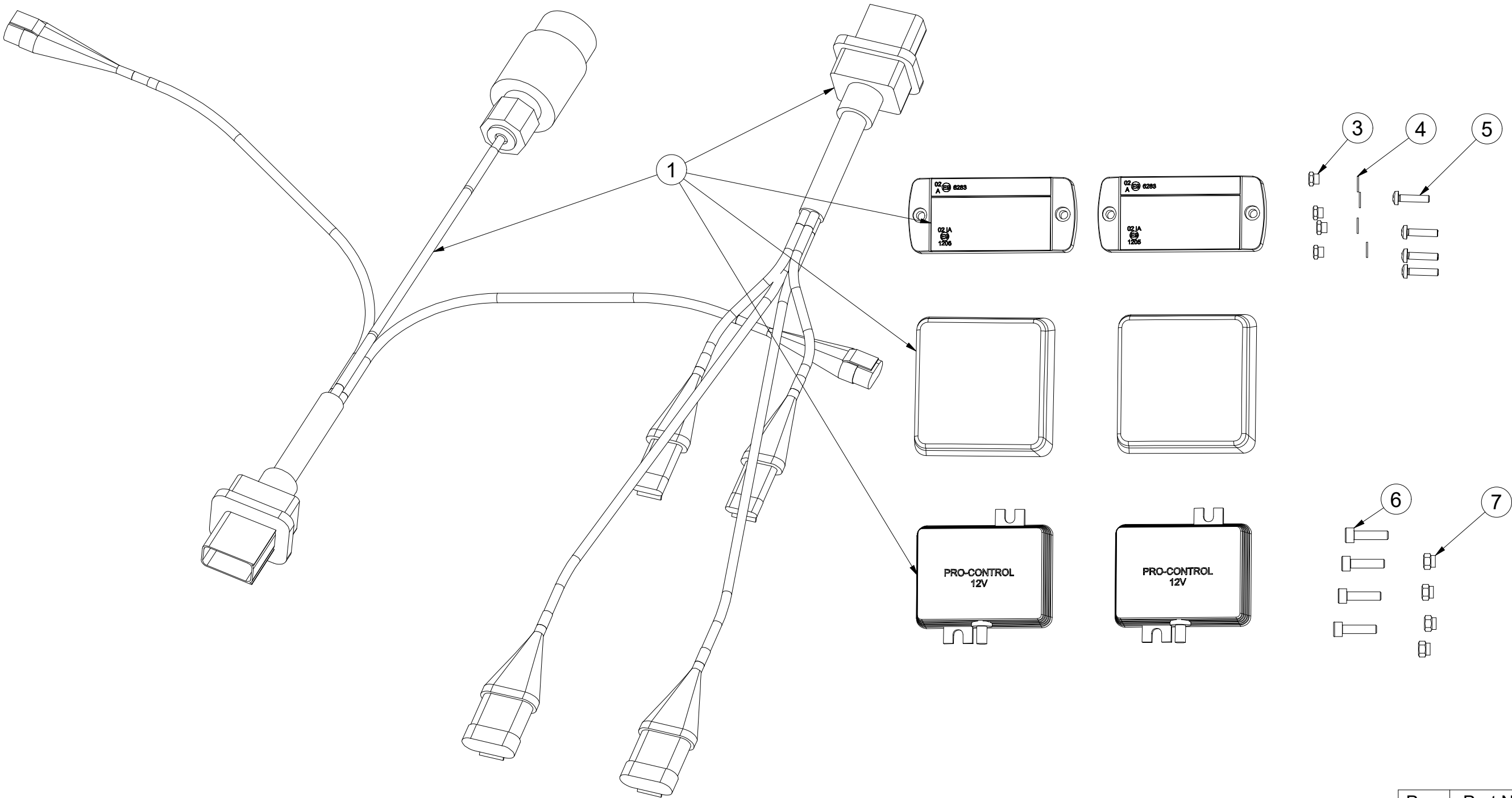


VZ00012974 - Ø40/Ø22-100		
Pos	Part number	Pcs
3	m20706	6

CZ SVĚTELNÁ SADA
 D LEUCHTENSATZ
 F KIT LUMINEUX

3012429

GB LIGHTING SET
 RU ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ
 PL ZESTAW OŚWIETLENIA

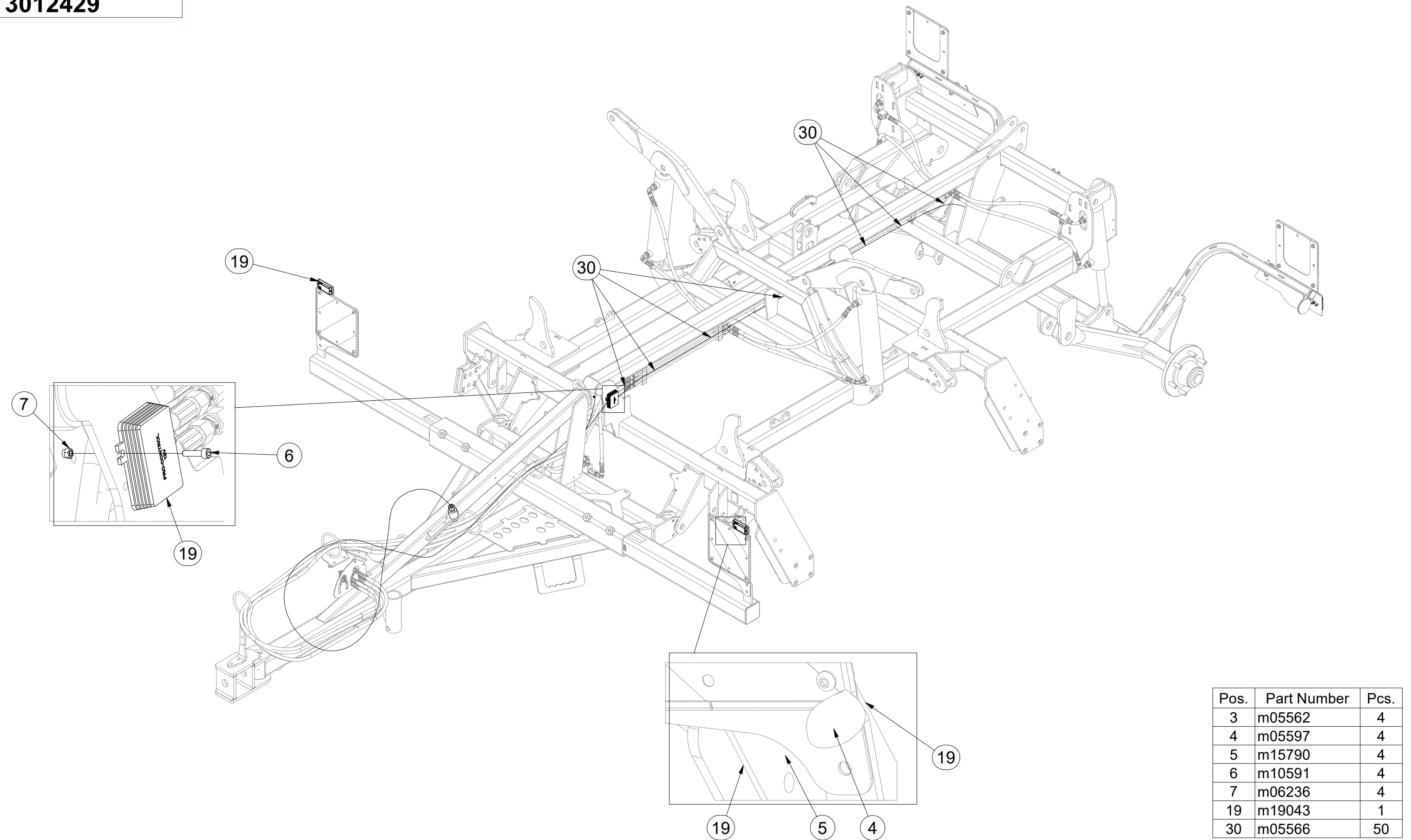


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m19043	1
3	m05562	4
4	m05597	4
5	m15790	4
6	m10591	4
7	m06236	4

CZ SVĚTELNÁ SADA
 D LEUCHTENSATZ
 F KIT LUMINEUX

3012429

GB LIGHTING SET
 RU ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ
 PL ZESTAW OŚWIETLENIA



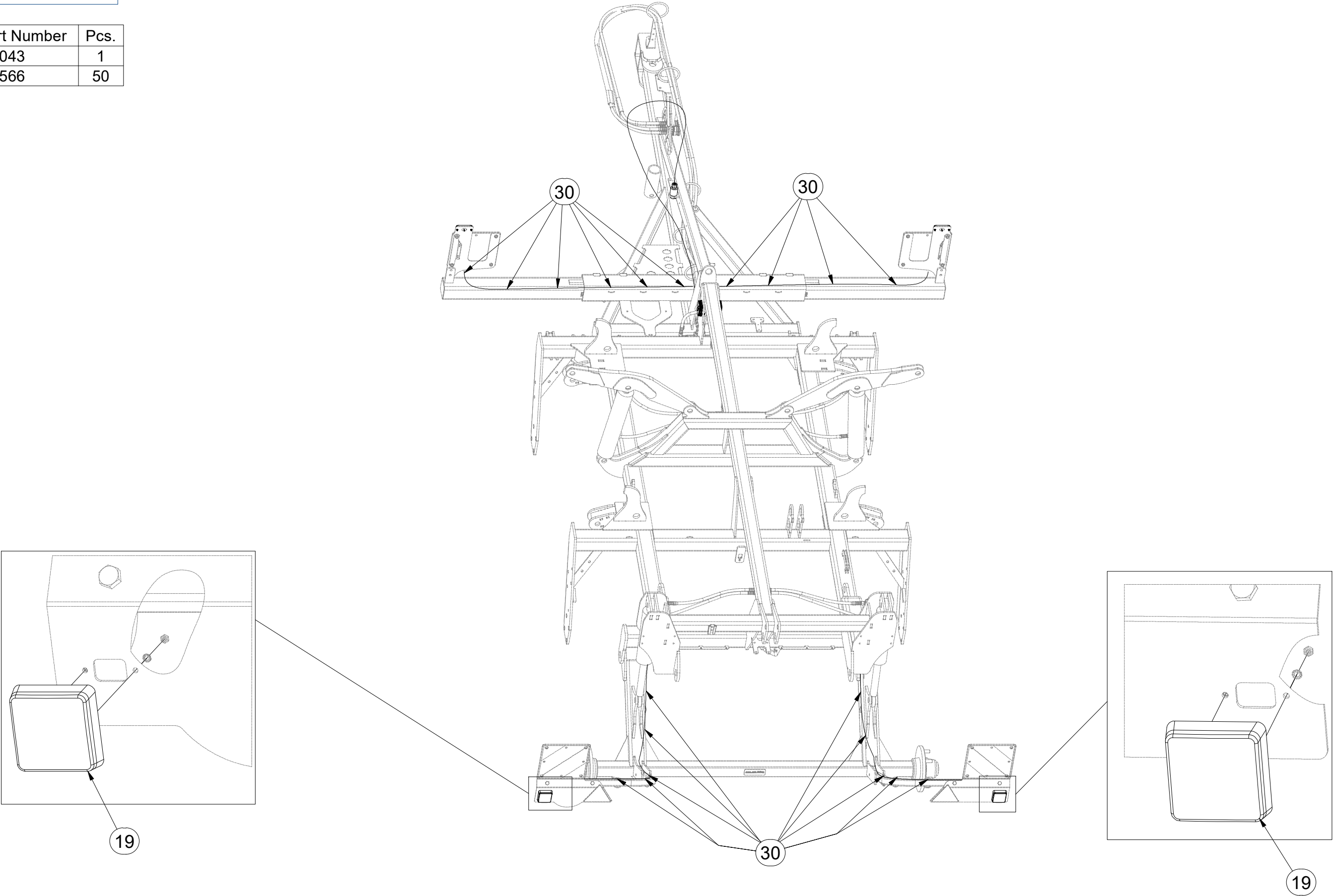
Pos.	Part Number	Pcs.
3	m05562	4
4	m05597	4
5	m15790	4
6	m10591	4
7	m06236	4
19	m19043	1
30	m05566	50

CZ SVĚTELNÁ SADA
 D LEUCHTENSATZ
 F KIT LUMINEUX

3012429

Pos.	Part Number	Pcs.
19	m19043	1
30	m05566	50

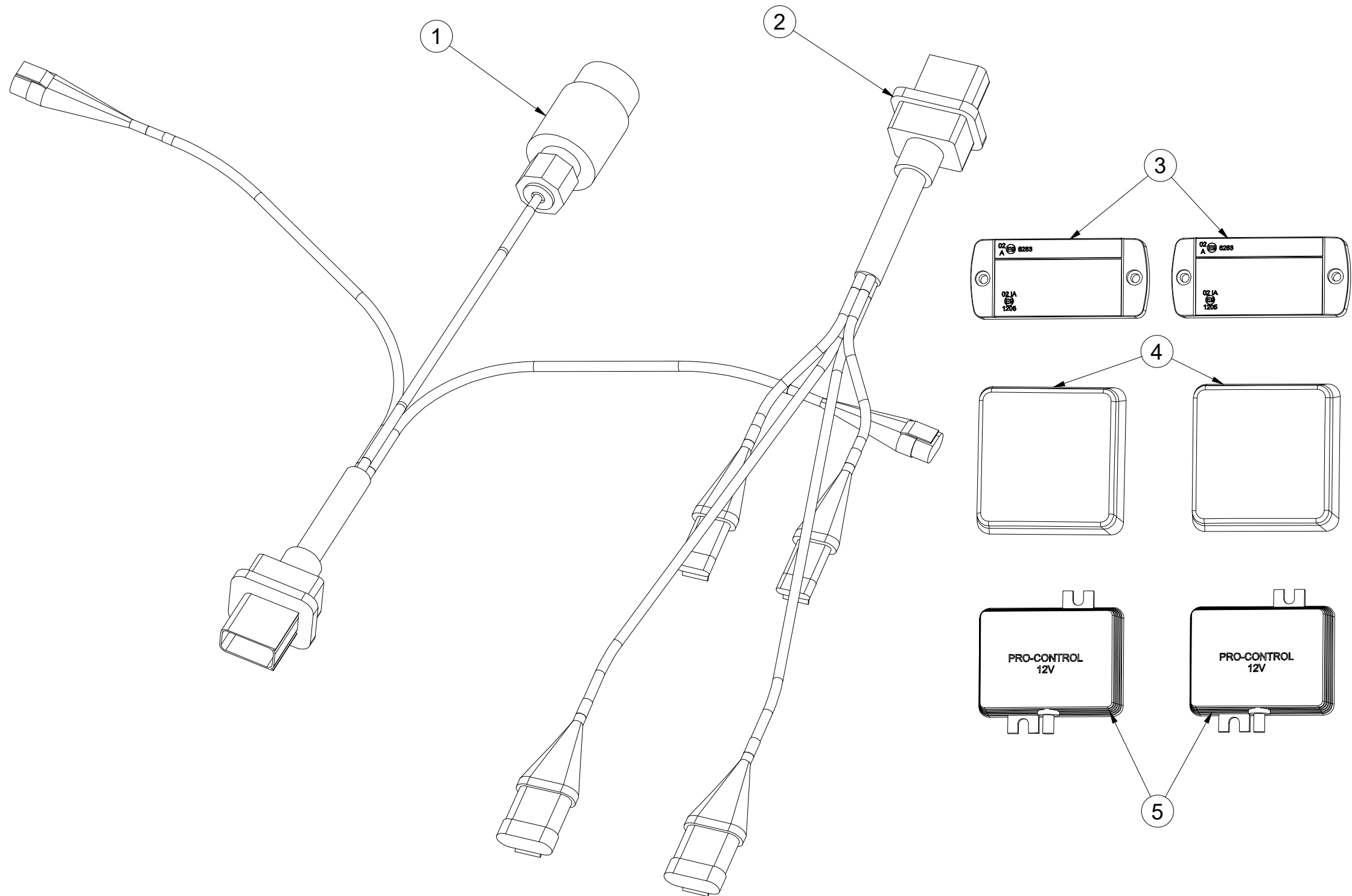
GB LIGHTING SET
 RU ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ
 PL ZESTAW OŚWIETLENIA



CZ SVĚTELNÁ SADA
 D LEUCHTENSATZ
 F KIT LUMINEUX

m19043

GB LIGHTING SET
 RU ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ
 PL ZESTAW OŚWIETLENIA



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m14779	1
2	m14778	1
3	m14776	2
4	m19044	2
5	m14777	2

- CZ UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ
 D ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN
 F COUPLES DE SERRAGE DES VIS

- GB SCREW TIGHTENING TORQUE
 RU МОМЕНТЫ ЗАЖАТИЯ БОЛТОВ
 PL MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB



P		5.8	8.8	10.9	12.9	Z	
						DIN 7991	ISO 10642
D	R	Mu	Mu	Mu	Mu	8.8	10.9
mm	mm	Nm	Nm	Nm	Nm	Nm	Nm
M6	1	6	9	13	15	7,2	7,9
M8	1,25	14	22	32	38	17	19
M10	1,5	29	44	64	75	35	38
M12	1,75	49	76	111	130	58	65
M14	2	79	120	176	206	93	100
M16	2	123	188	276	323	144	158
M18	2,5	169	257	378	443	-	220
M20	2,5	239	365	536	628	-	310
M22	2,5	329	529	738	864	-	420
M24	3	413	629	924	1082	-	530
M27	3	613	934	1372	1606	-	-
M30	3,5	832	1267	1862	2179	-	-
M33	3,5	1130	1723	2530	2961	-	-
M36	4	1451	2210	3246	3799	-	-
M39	4	1885	2872	4217	4936	-	-
M42	4,5	2322	3538	5196	6080	-	-
M45	4,5	2909	4433	6511	7619	-	-
M48	5	3513	535	7862	9200	-	-
M52	5	4524	6895	10123	11849	-	-
M56	5,5	5636	8589	12614	14761	-	-

- Mu - CZ UTAHOVACÍ MOMENT
 D ANZUGMOMENTE
 F COUPLE DE SERRAGE
- GB TIGHTENING TORQUE
 RU МОМЕНТ ЗАЖАТИЯ
 PL MOMENT DOKRĘCANIA
- D - CZ JMENOVITÝ PRŮMĚR
 D NENNDURCHMESSER
 F DIAMETRE NOMINAL
- GB NOMINAL DIAMETER
 RU НОМИНАЛЬНЫЙ ДИАМЕТР
 PL ŚREDNICA NOMINALNA
- R - CZ ROZTEČ ZÁVITU - STOUPÁNÍ
 D GEWINDESTEIGUNG
 F PAS DE FILET - PAS
- GB SCREW PITCH – LEAD
 RU ШАГ РЕЗЬБЫ
 PL ROZSTAW GWINTU - SKOKI
- P - CZ PEVNOST
 D FESTIGKEIT
 F RÉSISTANCE
- GB STRENGTH
 RU ПРОЧНОСТЬ
 PL WYTRZYMA OŚĆ
- Z - CZ ZÁPUSTNÉ ŠROUBY
 D SENKKOPFSCHRAUBEN
 F VIS A TETE FRAISEE
- GB COUNTERSUNK SCREWS
 RU БОЛТЫ С УТОПЛЕННОЙ ГОЛОВКОЙ
 PL ŚRUBY Z ŁBEM STOŻKOWYM PŁASKIM

- CZ Hodnoty momentů jsou poníženy o -10% oproti tabulkovým hodnotám. Šroubové spoje utahujte dle vyznačeného utahovacího momentu v dokumentaci. Pokud není utahovací moment v dokumentaci vyznačen, utahujte dle obecné tabulky. Pokud je v dokumentaci definován spoj šroubu a matice o různých pevnostech, vždy utahujte na moment komponenty nižší.
- D Die Werte der Anzugsmomente sind um 10 % gegenüber den Tabellenwerten verringert. Ziehen Sie die Schraubverbindungen gemäß dem in der Dokumentation festgeschriebenen Anzugsmoment an. Sofern das Anzugsmoment nicht in der Dokumentation aufgeführt ist, ziehen Sie sie gemäß der allgemeinen Tabelle an. Wenn in der Dokumentation eine Verbindung von Schraube und Mutter mit verschiedene Festigkeiten definiert ist, wird immer mit dem Moment des Bauteils mit der geringeren Festigkeit angezogen.
- F Les valeurs des couples de serrage sont baisses de 10% par rapport aux valeurs de tableau. Serrez les raccords à vis selon le couple de serrage indiquédans les documents. Si le couple de serrage n'est pas indiquédans les documents, serrez selon le tableau général. Si les documents définissent un assemblage par boulon de diverses résistances, serrez toujours au moment de la composante avec résistance inférieure.
- GB The torque values are reduced by 10% compared to the table values. Tighten the screw joints according to the tightening torque stated in the documentation. If the tightening torque is not stated in the documentation, tighten according to the general table. If there is a joint with a screw and a nut at different strengths in the documentation, always tighten to the torque of the component with lower strength.
- RU Значения моментов затяжки уменьшены на 10% по сравнению с данными в таблице. Резьбовые соединения зажимайте с установленным в документации моментом зажатия. Если в документации не указан момент зажатия, то зажимайте по действующей в общем таблице. Если в документации установлено соединение из болта и гайки различной прочности, всегда зажимайте с моментом для компонента с меньшей прочностью.
- PL Wartości momentów dokręcania są obniżone o 10% w stosunku do wartości z tabeli. Połączenia śrubowe należy dokręcać zgodnie z momentem obrotowym w dokumentacji. Jeśli w dokumentacji nie ma podanego momentu obrotowego, należy dokręcać zgodnie z ogólną tabelą. Jeśli w dokumentacji zdefiniowane jest połączenie ze śrubą i nakrętką różnych wytrzymałościach, zawsze należy dokręcać zachowując moment dokręcania komponentu z niższą wytrzymałością.

- CZ **OBECNÝ PŘEDPIS UTAHOVÁNÍ ZAJIŠTĚNÍ ČEPOVÝCH SPOJŮ:**
 D **ALLGEMEINE VORSCHRIFT FÜR DAS ANZIEHEN VON BOLZENVERBINDUNGEN:**
 F **CONSIGNE GENERALE POUR LE SERRAGE DES ARTICULATIONS CYLINDRIQUES:**
 GB **GENERAL INSTRUCTION FOR TIGHTENING THE SECURING OF PIN JOINTS:**
 RU **ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ ЗАЖАТИЯ ПРЕДОХРАНЕЕНИЯ СОЕДИНЕНИЙ ПАЛЬЦАМИ:**
 PL **OGÓLNE ZASADY DOKRĘCANIA ZABEZPIECZENIA POŁĄCZEŃ CZOPEM:**

	X	M
	M8, M10, M12	09-15Nm
	M14	15-25Nm

- X - CZ ROZMĚR ŠROUBU
 D SCHRAUBENGRÖSSE
 F DIMENSIONS DE LA VIS
- GB BOLT DIMENSION
 RU РАЗМЕР БОЛТА
 PL ROZMIAR ŚRUBY
- M - CZ ORIENTAČNÍ MOMENT
 D ANZUGSMOMENT
 F COUPLE D'ORIENTATION
- GB ORIENTATION TORQUE
 RU ОРИЕНТАЦИОННЫЙ МОМЕНТ
 PL ORIENTACYJNY MOMENT

- CZ Tyto spoje není nutné ověřovat kontrolou momentovým klíčem = stačí vizuálně kontrolovat sešroubování.
 D Diese Verbindungen müssen nicht mit einem Drehmomentschlüssel überprüft werden = es genügt, die Verschraubung visuell zu kontrollieren.
 F Il n'est pas nécessaire de contrôler le serrage à l'aide d'une clé dynamométrique = un contrôle visuel de l'assemblage suffit.
 GB These joints do not have to be verified by checking with a torque wrench = visual inspection of bolting is sufficient.
 RU Эти соединения не нужно контролировать динамометрическим ключаом = достаточно визуально проверять прикручивание.
 PL Nie trzeba sprawdzać tych połączeń kluczem dynamometrycznym = wystarczy wizualnie skontrolować dokręcenie.